

LAGAN

en

bg

cs

de

da

es

et

fr

fi

el

hr

hu

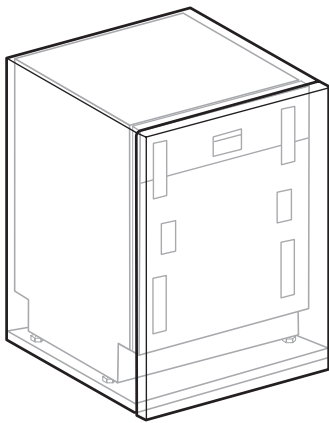
is

ar

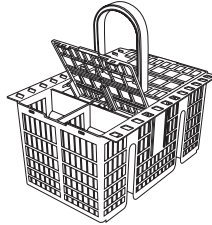


Design and Quality
IKEA of Sweden

ENGLISH	5
БЪЛГАРСКИ	10
ČESKY	15
DEUTSCH	20
DANSK	25
ESPAÑOL	30
EESTI	35
FRANÇAIS	40
SUOMI	45
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	50
HRVATSKI	55
MAGYAR	60
ÍSLENSKA	65
عربي	70



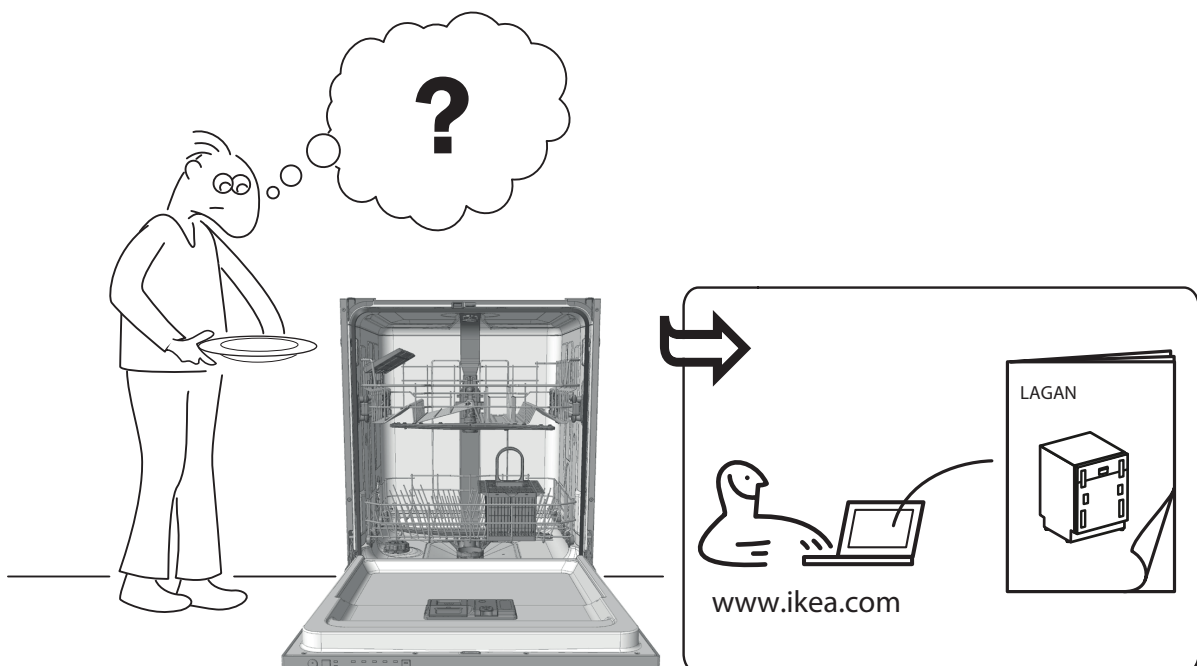
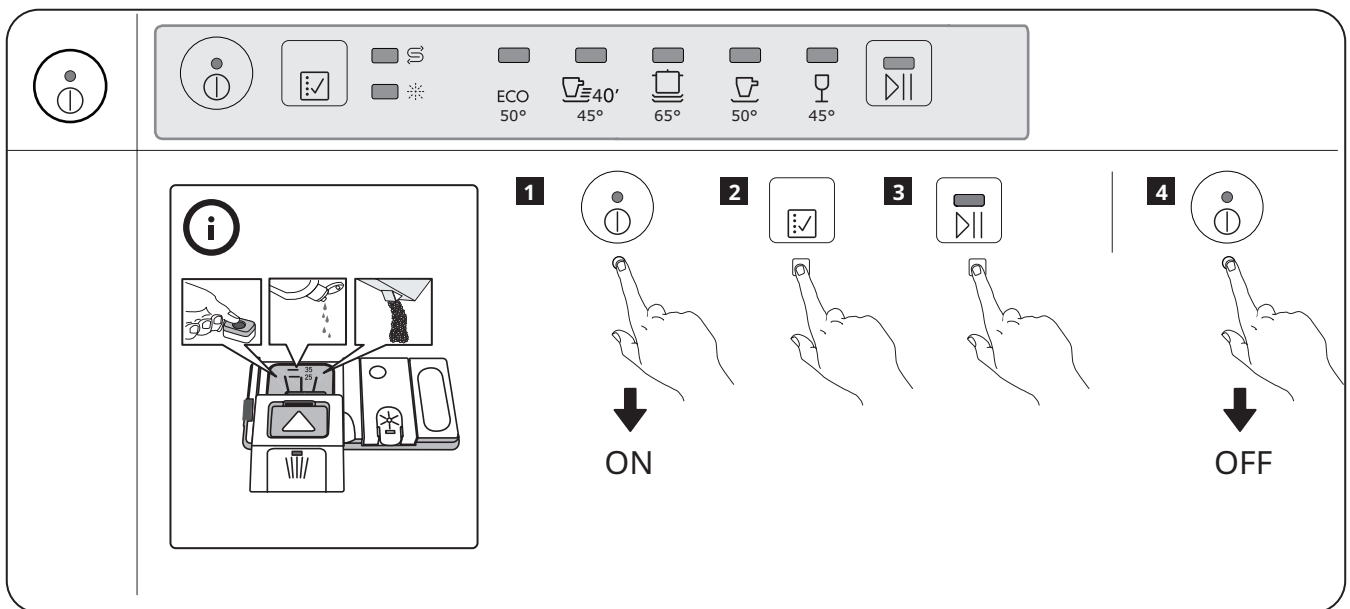
1x



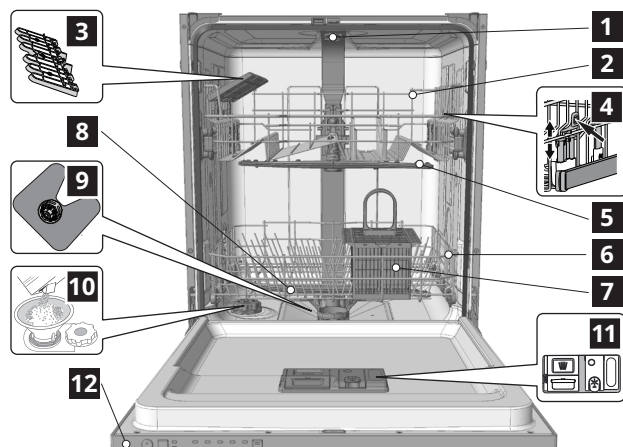
1x



1x



Product description



- 1** Shower spray
- 2** Upper rack
- 3** Foldable flaps
- 4** Upper rack height adjuster
- 5** Upper sprayer arm
- 6** Lower rack
- 7** Cutlery basket
- 8** Lower sprayer arm
- 9** Filter Assembly
- 10** Salt reservoir
- 11** Detergent and Rinse Aid dispensers
- 12** Control panel

First Use

Advice regarding the first time use

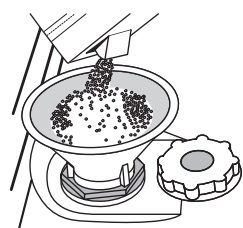
Before installation and first usage of the appliance please read carefully „SAFETY INSTRUCTION“ and „ASSEMBLY INSTRUCTION“ available in the product literature bag. Please remember to remove all transport protection parts from the dishwasher.

Filling the salt reservoir

The use of salt prevents the formation of LIMESCALE on the dishes and on the machine's functional components.

- It is mandatory that **THE SALT RESERVOIR BE NEVER EMPTY.**
- It is important to set the water hardness.

The salt reservoir is located in the lower part of the dishwasher (see PRODUCT DESCRIPTION) and should be filled when the SALT REFILL indicator light  in the control panel is lit.



1. Remove the lower rack and unscrew the reservoir cap (anticlockwise).
2. Position the funnel (see figure) and fill the salt reservoir right up to its edge (approximately 1 kg); it is not unusual for a little water to leak out.
3. **Only the first time you do this: fill the salt reservoir with water.**
4. Remove the funnel and wipe any salt residue away from the opening.

Make sure the cap is screwed on tightly, so that no detergent can get into the container during the wash program (this could damage the water softener beyond repair).

As soon as this procedure is complete, run a program without loading.

Only use salt that has been specifically designed for dishwashers. If the salt container is not filled, the water softener and the heating element may be damaged as a result of limescale accumulation. Using of Salt is recommended with any type of dishwasher detergent. Whenever you need to add salt, it is mandatory to complete the procedure before the beginning of the washing cycle to avoid corrosion.

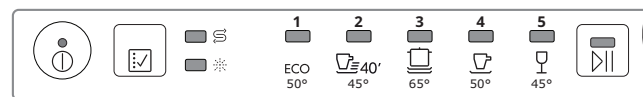
Setting the water hardness

To allow the water softener to work in a perfect way, it is essential that the water hardness setting is based on the actual water hardness in your house. This information can be obtained from your local water supplier. The factory sets the default value for the water hardness.

- Switch on the appliance by pressing the ON/OFF button.
- Switch off the appliance by pressing the ON/OFF button.
- Hold down button  for 5 seconds, until you hear a beep.
- Switch on the appliance by pressing quickly the ON/OFF button.
- The program indicator light of the current set level flashes.
- Press button  to select the desired hardness level (see WATER HARDNESS TABLE).
- Switch off the appliance by pressing the ON/OFF button.

Setting is complete!

Water Hardness Table				
Level		°dH German degrees	°fH French degrees	°Clark English degrees
1	Soft	0 - 6	0 - 10	0 - 7
2	Medium	7 - 11	11 - 20	8 - 14
3	Average	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4	Hard	17 - 34	30 - 60	21 - 42
5	Very hard	35 - 50	61 - 90	43 - 62



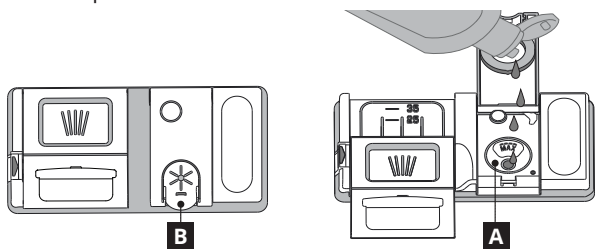
Water Softening System

Water softener automatically reduces water hardness, consequently preventing scale buildup on heater, contributing also to better cleaning efficiency. This system regenerates itself with salt, therefore it is required to refill salt container when empty. Frequency of regeneration depends on water hardness level setting - regeneration takes place once per 6 Eco cycles with water hardness level set to 3. Regeneration process starts in final rinse and finishes in drying phase, before cycle ends.

- Single regeneration consumes: ~3.5 L of water;
- Takes up to 5 additional minutes for the cycle;
- Consumes below 0.005 kWh of energy.

Filling the rinse aid dispenser

Rinse aid makes dish DRYING easier. The rinse aid dispenser **A** should be filled when the RINSE AID REFILL indicator light  in the control panel is lit.



1. Open the dispenser **B** by pressing and pulling up the tab on the lid.
2. Carefully introduce the rinse aid as far as the maximum (110 ml) reference notch of the filling space - avoid spilling it. If this happens, clean the spill immediately with a dry cloth.
3. Press the lid down until you hear a click to close it.

NEVER pour the rinse aid directly into the tub.

Adjusting the dosage of rinse aid

If you are not completely satisfied with the drying results, you can adjust the quantity of rinse aid used.

- Switch the dishwasher on using the ON/OFF button.
- Switch it off using the ON/OFF button.
- Press button  three times - a beep will be heard.
- Switch it on using the ON/OFF button.
- The program indicator light of the current set level flashes.
- Press button  to select the level of rinse aid quantity to be supplied.
- Switch it off using the ON/OFF button.

Setting is complete!

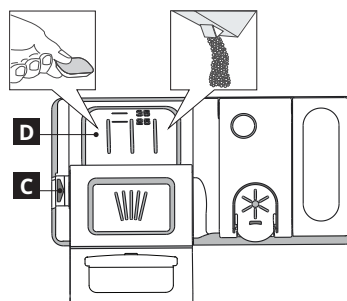
If the rinse aid level is set to **1 (ECO)**, no rinse aid will be supplied. The LOW RINSE AID indicator light will not be lit if you run out of rinse aid. A maximum of 5 levels can be set according to the dishwasher model. The factory setting is specific to the model, please follow instruction above to check this for your machine.

- If you see bluish streaks on the dishes, set a low number (2-3).
- If there are drops of water or limescale marks on the dishes, set a high number (4-5).

Filling the detergent dispenser

Usage of detergent not designed for dishwashers may cause malfunction or damage to the appliance.

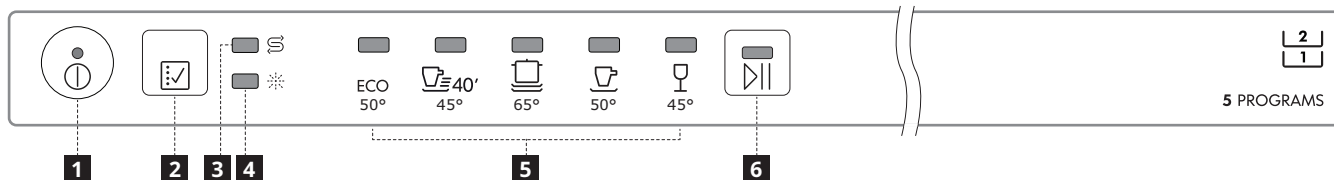
To open the detergent dispenser press button **C**. Introduce the detergent into the dry dispenser **D** only. Place the amount of detergent for pre-washing directly inside the tub.



1. When measuring out the detergent refer to the mentioned earlier information to add the proper quantity. Inside the dispenser **D** there are indications to help the detergent dosing.
2. Remove detergent residues from the edges of the dispenser and close the cover until it clicks.
3. Close the lid of the detergent dispenser by pulling it up until the closing device is secured in place.

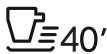
The detergent dispenser automatically opens up at the right time according to the program.

Control panel



- | | |
|---|--|
| 1 On-Off/Reset button with indicator light | 4 Rinse Aid refill indicator light |
| 2 Program selection button | 5 Program indicator lights |
| 3 Salt refill indicator light | 6 START/Pause button with indicator light |

Programs table

Program	Drying phase	Natural Dry	Duration of wash program (h:min)*	Water consumption (litres/cycle)	Energy consumption (kWh/cycle)
1 Eco ECO 50°	✓	✓	4:50	9.5	0.54
2 Fast Wash 40'  45°	-	✓	0:40	9.0	0.70
3 Intensive  65°	✓	✓	2:50	17.0	1.60
4 Fast Wash&Dry  50°	✓	✓	1:25	11.5	1.10
5 Glass  45°	✓	✓	1:40	12.0	1.20

ECO program data is measured under laboratory conditions according to European Standard EN 60436:2020.

Note for Test Laboratories: For information on comparative EN testing conditions, please send an email to the following address:

dw_test_support@europeanappliances.com

Pre-treatment of the dishes is not needed before any of the programs.

*) Values given for programmes other than the eco program are indicative only. The actual time may vary depending on many factors such as temperature and pressure of the incoming water, room temperature, amount of detergent, quantity and type of load, load balancing, additional selected options and sensor calibration.

1. **ECO** - Eco program is suitable to clean normally soiled tableware, that for this use, it is the most efficient program in terms of its combined energy and water consumption, and that it is used to assess compliance with the EU Ecodesign legislation.
2. **FAST WASH 40'** - Program for limited quantity of normally soiled crockery. Ensures optimal cleaning performance in shorter time.
3. **INTENSIVE** - Program recommended for heavily soiled crockery, especially suitable for pans and saucepans (not to be used for delicate items).
4. **FAST WASH&DRY** - Normally soiled crockery. Everyday cycle, that ensures optimal cleaning and drying performance in shorter time.
5. **GLASS** - Program for delicate items, which are more sensitive to high temperatures, for example glasses and cups.

NATURALDRY

Door opening system - NaturalDry is a convection drying system which automatically opens the door during/after drying phase to ensure exceptional drying performance every day. Door opens at the temperature that is safe to your kitchen furniture. As additional steam protection, special designed protection foil is added together with the dishwasher. To see how to mount protection foil please refer to (ASSEMBLY INSTRUCTION).

	DOOR OPENING
Eco 50°	165 min
Fast Wash 40' 45°	end of cycle
Intensive 65°	165 min
Fast Wash and Dry 50°	80 min
Glass 45°	95 min

Modifying a running program

If a wrong program was selected, it is possible to change it, provided that it has only just begun: open the door, press and hold the ON/OFF button, the machine will switch off. Switch the machine back on using the ON/OFF button and select the new wash cycle and any desired options; Start the wash cycle by pressing START/Pause button and closing the door within 4 sec.

If it takes more than 4 seconds the appliance automatically pauses and you must restart the appliance again by repeating the last operation.

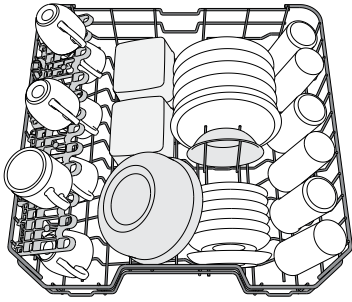
Adding extra crockery

Without switching off the machine, open the door (START/Pause led starts blinking) (**be aware of HOT steam!**) and place the crockery inside the dishwasher. Press the START/Pause button and close the door within 4 sec., the cycle will resume from the point at which it was interrupted.

Accidental interruptions

If the door is opened during the wash cycle, or if there is a power cut, the cycle pauses. Press the START/Pause button and close the door within 4 sec., the cycle will resume from the point at which it was interrupted.

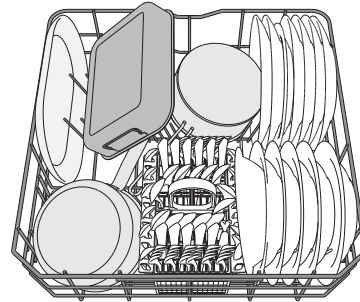
Loading the racks



Upper rack

Load delicate and light dishes: glasses, cups, saucers, low salad bowls.

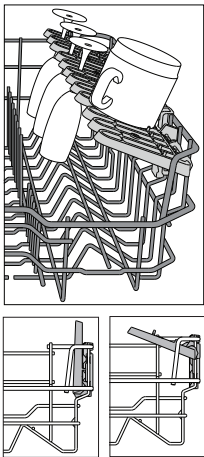
(loading example for the upper rack)



Lower rack

For pots, lids, plates, salad bowls, cutlery etc. Large plates and lids should ideally be placed at the sides to avoid interferences with the spray arm.

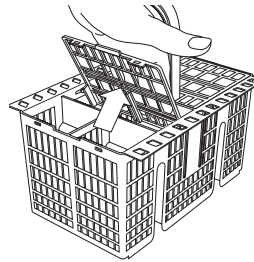
(loading example for the lower rack)



Foldable flaps with adjustable position

The side foldable flaps can be fold or unfold to optimize the arrangement of crockery inside the rack. Stemware can be placed safely in the foldable flaps by inserting the stem of each glass into the corresponding slots. Depending on the model:

- to unfold the flaps there is needed to slide it up and rotate or release it from the snaps and pull it down.
- to fold the flaps there is needed to rotate it and slide flaps down or pull it up and attach flaps to the snaps.



Cutlery basket

The basket is equipped with top grilles for improved cutlery arrangement. The cutlery basket should be positioned only at the front of the lower rack.

Knives and other utensils with sharp edges must be placed in the cutlery basket with the points facing downwards or they must be positioned horizontally in the tip-up compartments on the upper rack.

Adjusting the height of the upper rack

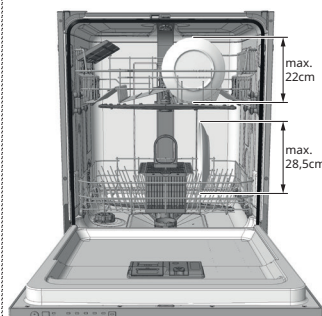
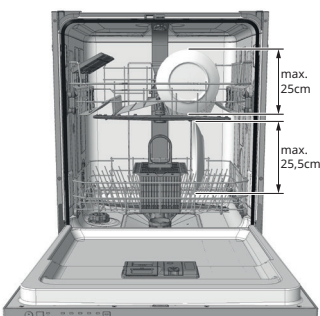
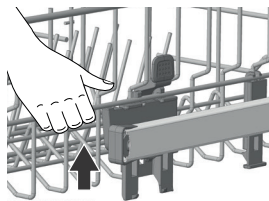
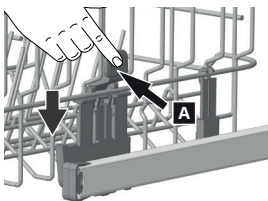
The height of the upper rack can be adjusted: high position to place bulky crockery in the lower basket and low position to make the most of the tip-up supports by creating more space upwards and avoid collision with the items loaded into lower rack.

The upper rack is equipped with a **Upper Rack height adjuster** (see figure), without pressing the levers, lift it up by simply holding the rack sides, as soon as the rack is stable in its upper position.

To restore to the lower position, press the levers **A** at the sides of the rack and move the basket downwards.

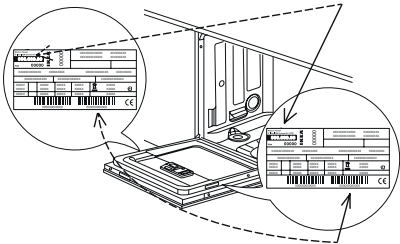
We strongly recommend that you do not adjust the height of the rack when it is loaded.

NEVER raise or lower the basket on one side only.



When contacting our Service Provider, please state the codes provided on your product's rating plate (left or right side on the edge of the dishwasher door).
The model information can be retrieved using the QR-Code reported in the energy label.
The label also includes the model identifier that can be used to consult the <https://eprel.ec.europa.eu> database portal.

On the rating plate the article number is 8 digits



On the rating plate the serial number is 12 digits

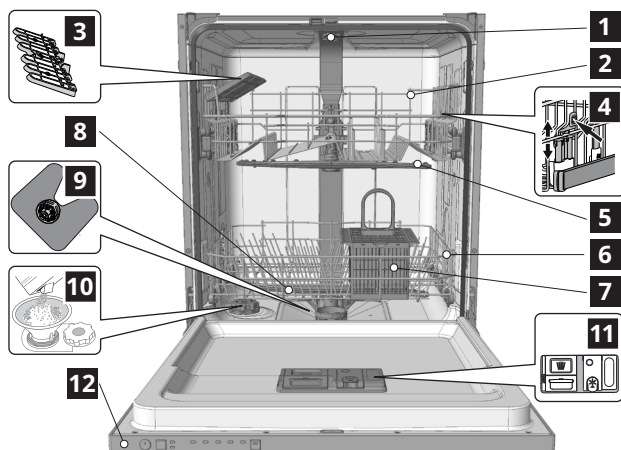
What to do if ...

If you encounter an issue with your appliance, check “What to do if...” chapter in the full version of the User Manual available on: www.ikea.com.

Technical data

IKEA	LAGAN	14	220-240 50	A	54	9.5	A/A	10/0.5	4	0.5	42	B
Brand	Model	Number of place settings	Voltage (V) Frequency (Hz)	Energy efficiency class	Energy consumption (kWh/100 cycles)	Water consumption (l/ cycle)	Cleaning / Drying performance class	Water supply pressure (Bar) max / min	Power consumption in		Noise level (dB)A	Noise class
									Delay start (W)	Standby mode (W)		

Описание на уреда



- 1 Спрей за душ
- 2 Горна кошница
- 3 Сгъваеми капаци
- 4 Регулатор за височината на горната кошница
- 5 Горно разпръскващо рамо
- 6 Долна кошница
- 7 Кошничка за прибори
- 8 Долно разпръскващо рамо
- 9 Филтърен блок
- 10 Резервоар за сол
- 11 Дозатори за измиващ препарат и препарат за изплакване
- 12 Контролен панел

Първоначална употреба

Съвети за първоначална употреба

Преди монтажа и първата употреба на уреда прочетете внимателно „ИНСТРУКЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ“ и „ИНСТРУКЦИЯ ЗА МОНТАЖ“, които са в торбичката с литература за продукта. Моля, не забравяйте да отстраните всички защитни части за транспортиране от съдомиялната.

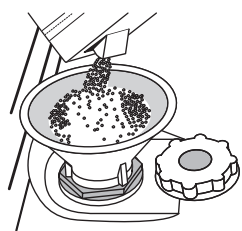
Зареждане на резервоара за сол

Използването на сол предотвратява образуването на КОТЛЕН КАМЪК по съдовете и по компонентите на машината.

- Задължително е **РЕЗЕРВОАРЪТ ЗА СОЛ НИКОГА ДА НЕ ОСТАВА ПРАЗЕН.**

- Важно е да зададете твърдостта на водата.

Резервоарът за сол се намира в долната част на миялната машина (вж. ОПИСАНИЕ НА УРЕДА) и трябва да се допълва, когато индикаторът ДОПЪЛВАНЕ НА СОЛ  на контролния панел светне.



1. Свалете долната кошница и развийте капачката на резервоара (обратно на часовниковата стрелка).
2. Поставете фунията (вж. фигурата) и напълнете резервоара за сол до ръба (около 1 kg); Не е необичайно да изтече малко вода.
3. **Направете това само първия път: Напълнете резервоара за сол с вода.**
4. Отстранете фунията и забършете остатъците от сол от отвора.

Уверете се, че капачката е завита здраво, така че по време на програмата за миене препаратът да не може да влезе в резервоара (това може да повреди непоправимо омекотителя за вода). Веднага след завършването на процедурата пуснете програмата без съдове.

Използвайте само сол, която е предназначена специално за съдомиялни машини. Ако контейнерът за сол не бъде напълнен, възможно е в резултат на натрупване на варовик да се повреди омекотителят за вода и нагревателният елемент. Използването на сол е препоръчително с всякакъв тип измиващ препарат. Когато е необходимо да добавите сол, е задължително да направите това преди започване на цикъла на измиване, за да се избегне корозия.

Настройване на твърдостта на водата

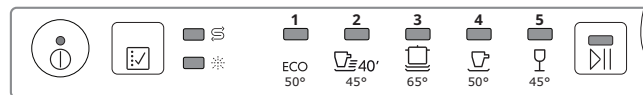
За да може омекотителят за вода да работи идеално, е особено важно настройката за твърдостта на водата да се базира на реалната твърдост на водата в дома ви. Можете да получите тази информация от местния си доставчик на вода. Фабрично е зададена стойност по подразбиране за твърдост на водата.

- Включете уреда, като натиснете бутона ВКЛ./ИЗКЛ.
- Изключете уреда, като натиснете бутона ВКЛ./ИЗКЛ.
- Задръжте бутона  за 5 секунди, докато чуete звуков сигнал.
- Включете уреда, като натиснете бързо бутона ВКЛ./ИЗКЛ.
- Светлинният индикатор за програма на текущо настроеното ниво мига.
- Натиснете бутон , за да изберете желаното ниво на твърдост на водата (вж. ТАБЛИЦА НА ТВЪРДОСТТА НА ВОДАТА).
- Изключете уреда, като натиснете бутона ВКЛ./ИЗКЛ.

Настройката е завършена!

Таблица за твърдостта на водата

Ниво	°dH германски градуси	°fH френски градуси	°Clark английски градуси
1 Мека	0 - 6	0 - 10	0 - 7
2 Умерена	7 - 11	11 - 20	8 - 14
3 Средна	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4 Твърда	17 - 34	30 - 60	21 - 42
5 Много твърда	35 - 50	61 - 90	43 - 62



Система за омекотяване на водата

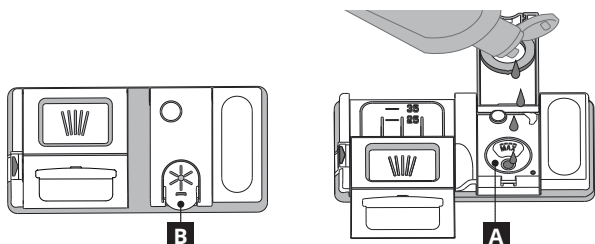
Омекотителят за вода намалява автоматично твърдостта на водата, предотвратявайки последващото натрупване на котлен камък по нагревателя и спомагайки за по-ефективно почистване. Системата се регенерира сама със сол, затова е необходимо да допълвате контейнера със сол, когато се изпразни. Честотата на регенериране зависи от настройката на нивото на твърдост на водата - регенерирането се извършва веднъж на 6 Есо цикъла с ниво на твърдост на водата, настроено на 3.

Процесът на регенериране започва във фазата на последното изплакване и завършва във фазата на сушене, преди цикълът да завърши.

- Едно регенериране използва: ~3,5 литра вода;
- Към цикъла се добавят 5 допълнителни минути;
- Консумира по-малко от 0,005 kWh енергия.

Зареждане на дозатора за препарат за изплакване

Използването на препарат за изплакване улеснява СУШЕНОТО. Дозаторът за препарат за изплакване **A** трябва да се пълни, когато светлинният индикатор ДОПЪЛВАНЕ НА ПРЕПАРАТ ЗА ИЗПЛАКВАНЕ **B** на контролния панел светне.



1. Отворете дозатора **B**, като натиснете и дръпнете нагоре издатината на капака.
2. Внимателно добавете препарата за изплакване до максималната (110 ml) референтна маркировка на мястото за пълнене - избягвайте да разливате. Ако това се случи, почистете разливането незабавно със суха кърпа.
3. Натиснете капака надолу, докато чуete щракване, за да го затворите.

НИКОГА не наливайте препарата за изплакване направо във ваничката.

Регулиране на дозирането на препарата за изплакване

Ако не сте напълно доволни от резултатите от сушенето, можете да регулирате използваното количество препарат за изплакване.

- Включете съдомиялната машина с бутона ВКЛ./ИЗКЛ.
- Изключете я с бутона ВКЛ./ИЗКЛ.
- Натиснете бутона три пъти - ще чуete звуков сигнал.
- Включете я с бутона ВКЛ./ИЗКЛ.
- Светлинният индикатор за програма на текущо настроеното ниво мига.
- Натиснете бутона за да изберете желаното ниво на количеството препарат за изплакване.
- Изключете я с бутона ВКЛ./ИЗКЛ.

Настройката е завършена!

Ако нивото на помощното средство за изплакване е зададено на 1 (ЕКО), няма да се подава помощно средство за изплакване. Светлинният индикатор НИСКО НИВО НА ПРЕПАРАТА ЗА ИЗПЛАКВАНЕ няма да светне, ако препаратът се изчерпи. Според модела на съдомиялната машина могат да се задават максимум 5 нива. Фабричната настройка е специфична за всеки модел; следвайте инструкциите по-горе, за да проверите отнася ли се настройката за Вашата машина.

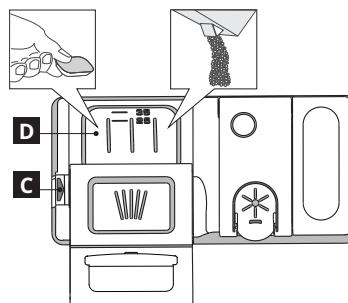
- Ако видите синкави петна по съдовете, задайте нисък номер (2-3).
- Ако по съдовете има капки вода или следи от котлен камък, задайте висок номер (4-5).

Зареждане на дозатора за измиващ препарат

Използването на измиващ препарат, който не е предназначен за съдомиялни машини, може да причини неизправност или повреда на уреда.

За да отворите дозатора за измиващ препарат, натиснете бутон **C**.

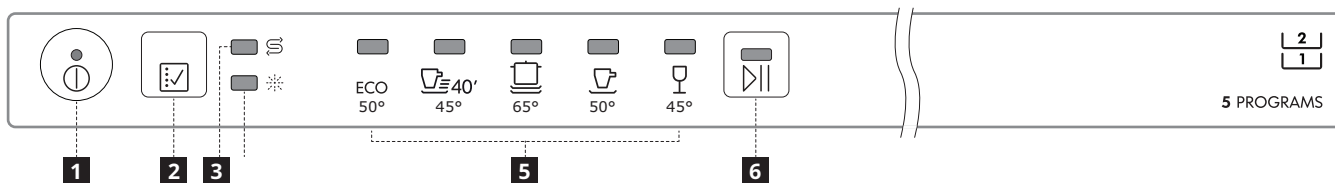
Поставете препарата само в сухия дозатор **D**. Поставете количеството препарат за предварително измиване направо във ваничката.



1. При измерване на препарата вижте споменатата по-рано информация, за да добавите подходящо количество. В дозатора **D** има индикации за улеснение на дозирането на препарат.
2. Отстранете остатъците от препарат от ръбовете на дозатора и затворете капака, докато щракне.
3. Затворете капака на дозатора за препарат, като го дръпнете нагоре, докато приспособлението за затваряне се закрепва на място.

Дозаторът за препарат се отваря автоматично в правилния момент според програмата.

Табло за управление



- 1 Бутон Вкл.-Изкл./Нулиране със светлинен индикатор
- 2 Бутон за избор на програма
- 3 Светлинен индикатор за допълване на соли

- 4 Светлинен индикатор за допълване на препарат за изплакване
- 5 Светлинни индикатори за програми
- 6 Бутон СТАРТ/Пауза със светлинен индикатор

Таблица на програмите

Програма	Фаза на сушене	Natural Dry	Продължителност на програмата за измиване (ч:мин)*	Разход на вода (литра/програма)	Разход на електроенергия (kWh/програма)
1 Есо ECO 50°	✓	✓	4:50	9,5	0,54
2 Бързо измиване 40'  40' 45°	-	✓	0:40	9,0	0,70
3 Интензивна  65°	✓	✓	2:50	17,0	1,60
4 Бързо измиване и сушене  50°	✓	✓	1:25	11,5	1,10
5 Стъкло  45°	✓	✓	1:40	12,0	1,20

Данните за програмата Есо са измерени в лабораторни условия съгласно Европейски стандарт EN 60436:2020.

Бележка за изпитвателните лаборатории: За информация за условията на провеждане на сравнителни изпитвания съгласно стандарт EN изпратете имейл на следния адрес: dw_test_support@europeanappliances.com

Не е необходимо предварително третиране на съдовете преди пускане на която и да било програма.

*) Посочените стойности за програмите, с изключение на програма есо, са само ориентировъчни. Реалното време може да се различава в зависимост от множество фактори, като температурата и налягането на подаваната вода, температурата в помещението, количеството препарат, количеството и вида на зареждането, балансирането на зареждането, допълнителните избрани опции и калибрирането на датчика.

- Есо** - Програмата Есо е подходяща за почистване на нормално замърсени съдове и прибори и за тази цел е най-ефективната програма по отношение на комбинираната консумация на енергия и вода, и се използва в пълно съответствие с директивите на ЕС за екодизайн.
- БЪРЗО ИЗМИВАНЕ 40'** - Програма за ограничено количество нормално замърсена посуда. Осигурява оптимална ефективност на почистването за по-кратко време.
- ИНТЕНЗИВНА** - Програма, препоръчвана за силно замърсена посуда, особено подходяща за тигани и тенджери (да не се използва за деликатни артикули).
- БЪРЗО ИЗМИВАНЕ И СУШЕНЕ** - Нормално замърсена посуда. Всекидневна програма, която осигурява оптимална ефективност на почистването и изсушаването за по-кратко време.
- СТЪКЛО** - Програма за фини изделия, които са по-чувствителни към високи температури, например стъклени и порцеланови чаши.

NATURAL DRY

Системата за отваряне на вратичката NaturalDry е конвекторна система за сушене, която автоматично отваря вратичката по време на/след фазата на сушене, за да осигури всекидневно изключителни резултати от сушенето. Вратичката се отваря при температура, която е безопасна за Вашето кухненско обзавеждане. Като допълнителна защита от парата, със съдомиялната машина се предоставя специално проектирано предпазно фолио. За да видите как се монтира предпазното фолио, вижте РЪКОВОДСТВО ЗА СГЛОБЯВАНЕ.

	ОТВАРЯНЕ НА ВРАТИЧКАТА
Есо 50°	165 мин.
Бързо измиване 40' 45°	край на цикъла
Интензивна 65°	165 мин.
Бързо измиване и сушене 50°	80 мин.
Стъкло 45°	95 мин.

Промяна на работеща програма

Ако е избрана грешна програма, можете да я промените при условие че тя е започнала току-що: отворете вратичката, натиснете и задръжте бутона ВКЛ./ИЗКЛ., съдомиялната ще се изключи. Включете машината отново с бутона ВКЛ./ИЗКЛ. и изберете нова програма за миене и всякакви желани опции; Стартирайте програмата, като натиснете бутона СТАРТ/Пауза и затворете вратичката в рамките на 4 секунди.

Ако това отнеме повече от 4 секунди, уредът автоматично се спира и трябва да го стартирате отново, като повторите последната операция.

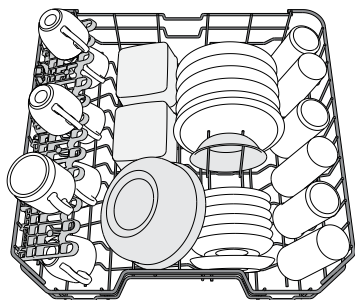
Добавяне на посуда

Без да изключвате машината, отворете вратата (светодиодът СТАРТ/Пауза започва да мига). **(внимавайте за гореща пара!)** и поставете съдовете във вътрешността на съдомиялната машина. Натиснете бутона СТАРТ/Пауза и затворете вратичката в рамките на 4 секунди; цикълът се възобновява от момента, в който е бил прекъснат.

Случайни прекъсвания

Ако вратичката бъде отворена по време на програма за миене или при прекъсване на храненето, програмата се поставя на пауза. Натиснете бутона СТАРТ/Пауза и затворете вратичката в рамките на 4 секунди; цикълът се възобновява от момента, в който е бил прекъснат.

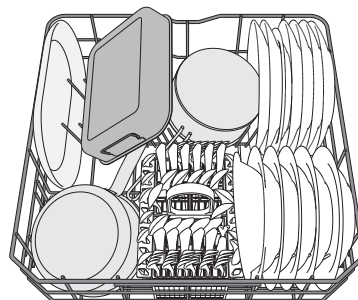
Зареждане на кошниците



Горна кошница

Заредете деликатните и леки съдове: стъклени и порцеланови чаши, чинийки, ниски купи за салата.

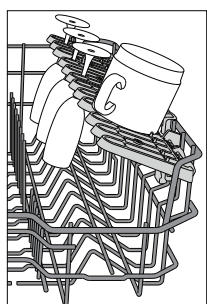
(пример за зареждане на горната кошница)



Долна кошница

За тенджери, капаци, чинии, купи за салата и т.н. Едрите чинии и капаци следва в идеалния случай да се поставят от страни, за да не възпрепятстват разпръскащото рамо.

(пример за зареждане на долната кошница)



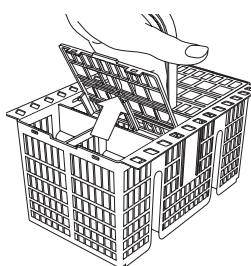
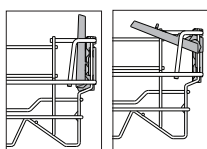
Сгъваеми капаци с регулируема позиция

Страничните сгъваеми капаци могат да се сгъват или разгъват, за да се оптимизира подреждането на съдовете в кошницата.

Чашите за вино могат да се поставят безопасно в сгъваемите капаци, като столчето на всяка чаша се вмъкне в съответния процеп.

В зависимост от модела:

- за да разгънете капациите, е необходимо да ги плъзнете нагоре и да ги завъртите или да ги освободите от закопчалките им и да ги издърпате надолу.
- за да сгънете капациите, е необходимо да ги завъртите и да плъзнете капациите надолу или да ги дръпнете нагоре и да ги закачите за закопчалките.



Кошничка за прибори

Кошницата е оборудвана с горни решетки за по-добро подреждане на приборите. Кошничката за прибори трябва да се позиционира само от предната страна на долната кошница.

Ножовете и другите прибори с остри ръбове трябва да се поставят в кошничката за прибори с остриетата надолу или да се позиционират хоризонтално в наклонящите се отделения на горната кошница.

Регулиране на височината на горната кошница

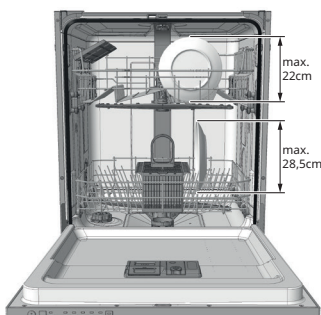
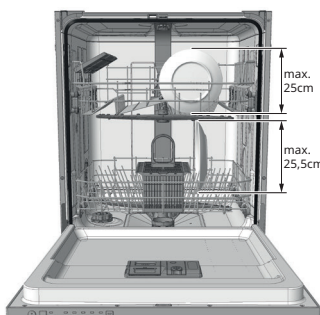
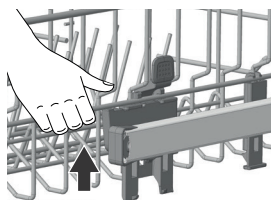
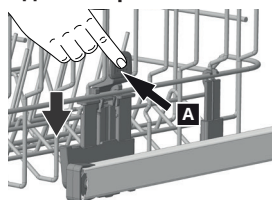
Височината на горната кошница може да се регулира: висока позиция за поставяне на обемни съдове в долната кошница и ниска позиция за пълноценно използване на наклонящите се опори, като се създава повече място нагоре и се избягва сблъскване с изделията в долната кошница.

Горната кошница е снабдена с **регулатор на височината на горната кошница** (вж. фигурата); без да натискате лостовите, повдигнете нагоре, като просто хванете кошницата от страни веднага след като кошницата стане стабилна в по-високата си позиция.

За да възстановите по-ниската позиция, натиснете лостовите **A** от страни на кошницата и преместете кошницата надолу.

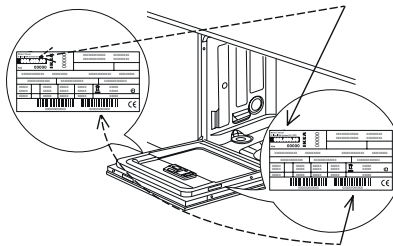
Силно препоръчваме да не регулирате височината на кошницата, когато е заредена.

НИКОГА не повдигайте или спускайте кошницата само от едната страна.



Когато се свързвате с нашия доставчик на услуги, моля, посочете кодовете, предоставени на табелката с данни на вашия продукт (от лявата или дясната страна на ръба на вратата на съдомиялната машина).
Информацията за модела може да бъде извлечена чрез сканиране на QR кода на етикетата за енергийния клас.
На етикетата също така е даден идентификатор на модела, който може да се използва за достъп до портала с базата данни <https://eprel.ec.europa.eu>.

Върху табелката с данни номерът на изделието е 8 цифри



Върху табелката с данни серийният номер е 12 цифри

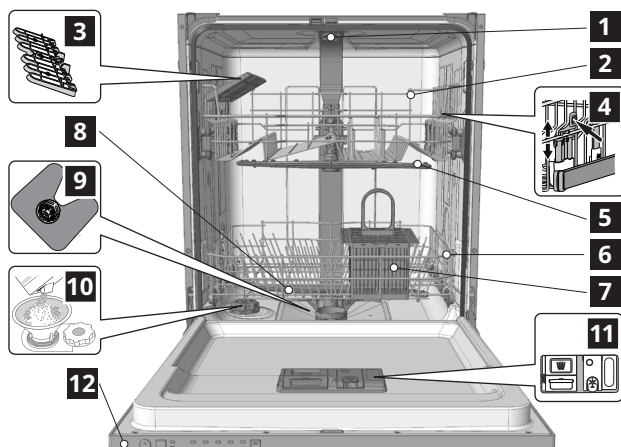
Как да постъпите, ако...

Ако възникне проблем с уреда, проверете главата „Какво да се направи, ако...“ в пълната версия на ръководството за потребителя, налична на: www.ikea.com.

Технически данни

IKEA	LAGAN	14	220-240 50	A	54	9,5	A/A	10/0,5	4	0,5	42	B
Марка	Конфигурация	Брой комплекти	Напрежение (V) Честота (Hz)	Енергиен клас	Консумация на енергия (квч/100 цикъла)	Консумация на вода (l/програма)	Клас на изпълнение при измиване/сушене	Налягане на подаваната вода (бара) макс., мин.	Консумация на енергия в		Ниво на шум (dB)A	Клас на шума
									Отложен старт (W)	Режим на готовност (W)		

Popis spotřebiče



- 1 Sprchový sprej
- 2 Horní koš
- 3 Sklopné klapky
- 4 Výškové nastavení horního koše
- 5 Horní ostříkovací rameno
- 6 Dolní koš
- 7 Košík na příbory
- 8 Spodní ostříkovací rameno
- 9 Sestava filtru
- 10 Zásobník na sůl
- 11 Dávkovače mycího prostředku a leštidla
- 12 Ovládací panel

První použití

Rady pro první použití

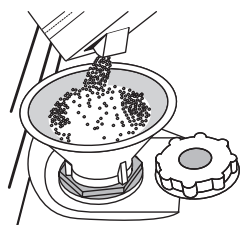
Před instalací a prvním použitím zařízení si pečlivě přečtěte „BEZPEČNOSTNÍ POKYNY“ a „INSTALAČNÍ POKYNY“, které jsou dostupné v sáčku s dokumentací k výrobku. Nezapomeňte z myčky odstranit všechny přepravní ochranné díly.

Plnění zásobníku soli

Použití soli napomáhá předcházet usazování VODNÍHO KAMENE na nádobí a funkčních součástech myčky.

- **ZÁSOBNÍK NA SŮL nesmí NIKDY ŽŮSTAT PRÁZDNÝ.**
- Nastavení tvrdosti vody je důležité.

Zásobník na sůl se nachází ve spodní části myčky (viz „POPIS VÝROBKU“) a je třeba jej doplnit, pokud se na ovládacím panelu rozsvítí kontrolka „DOPLNĚNÍ SOLI“.



1. Vytáhněte spodní koš a odšroubujte víčko zásobníku (proti směru hodinových ručiček).
2. Umístěte trychtýř (viz obrázek) a naplňte zásobník soli až po okraj (přibližně 1 kg); odtékání určitého množství vody je přitom normální.
3. **Pouze při prvním použití proveďte následující: naplňte zásobník soli vodou.**
4. Vyjměte trychtýř a otřete z otvoru přebytečnou sůl.

Ujistěte se, že je víčko pevně dotaženo, aby se do zásobníku nedostal při mytí žádný mycí prostředek (to by mohlo vést k neopravitelnému poškození změkčovače vody). Po dokončení tohoto úkonu spusťte mycí program naprázdno (bez nádobí).

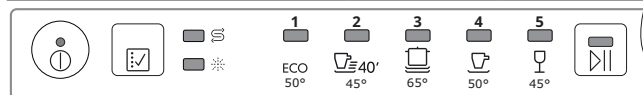
Používejte výhradně sůl určenou pro myčky nádobí. Pokud není zásobník na sůl doplněn, může to vést k poškození změkčovače vody a topného tělesa v důsledku nahromadění vodního kamene. Sůl doporučujeme používat s každým typem prostředku na mytí nádobí. Pokud potřebujete doplnit sůl, je nutné tento proces dokončit před začátkem mycího cyklu, aby se předešlo korozi.

Nastavení tvrdosti vody

Aby mohl změkčovač vody řádně fungovat, je nezbytné nastavit tvrdost vody podle skutečných hodnot platných pro vodu ve vašem domě. Informaci o tvrdosti vody v řadě získáte od místního dodavatele vody. Z výroby je nastavena výchozí hodnota tvrdosti vody.

- Zapněte spotřebič stiskem tlačítka „ZAPNOUT/VYPNOUT“.
- Vypněte spotřebič stiskem tlačítka „ZAPNOUT/VYPNOUT“.
- Podržte tlačítko stisknuté po dobu 5 sekund, dokud neuslyšíte pípnutí.
- Zapněte spotřebič rychlým stiskem tlačítka „ZAPNOUT/VYPNOUT“.
- Kontrolka programu u aktuálně nastavené úrovně bliká.
- Stiskněte tlačítko pro výběr požadované úrovně tvrdosti vody (viz „TABULKA TVRDOTI VODY“).
- Vypněte spotřebič stiskem tlačítka „ZAPNOUT/VYPNOUT“. Nastavení je hotové!

Tabulka tvrdosti vody			
Stupeň	°dH – německé stupně	°fH – francouzské stupně	°Clark – anglické stupně
1 Měkká	0–6	0–10	0–7
2 Střední	7–11	11–20	8–14
3 Průměrná	12–16	21–29	15–20
4 Tvrdá	17–34	30–60	21–42
5 Velmi tvrdá	35–50	61–90	43–62



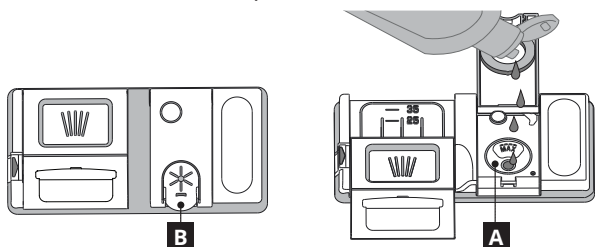
Systém změkčování vody

Změkčovač vody automaticky snižuje tvrdost vody a zabráňuje tak usazování vodního kamene na ohřívacím tělese, což rovněž přispívá k vyšší účinnosti mytí. Tento systém k regeneraci využívá sůl, proto je nutné doplňovat zásobník na sůl, když se vyprázdní. Frekvence regeneračních cyklů se odvíjí od nastavené úrovně tvrdosti vody – při nastavení tvrdosti vody na úroveň 3 bude regenerace probíhat po každém 6 ekologickém cyklu (Eco). Regenerační proces se spustí po závěrečném oplachu a dokončí se během sušení před skončením cyklu.

- Spotřeba během jedné regenerace: ~ 3,5 l vody;
- cyklus je o 5 minut delší;
- spotřebovává se méně než 0,005 kWh.

Doplnění dávkovače leštidla

Díky leštidlu nádobí lépe schne. Zásobník leštidla **A** by měl být doplněn pokaždé, když se rozsvítí kontrolka „NEDOSTATEK LEŠTIDLA“  na ovládacím panelu.



1. Stlačením a zatažením páčky/pojistky víčka nahoru otevřete zásobník **B**.
 2. Opatrně nalijte leštadlo až po maximální hodnotu (110 ml) vyznačenou ryskou v hrdle zásobníku – zabraňte jeho přelití. Pokud dojde k rozlití, setřete tekutinu okamžitě suchým hadrem.
 3. Stiskněte víčko, dokud se s cvaknutím nezavře.
- NIKDY nelijte leštadlo přímo do myčky.**

Nastavení dávkování leštidla

Nejste-li plně spokojeni s výsledky sušení, můžete nastavit množství použitého leštidla.

- Zapněte spotřebič stiskem tlačítka „ZAPNOUT/VYPNOUT“.
- Vypněte jej stiskem tlačítka „ZAPNOUT/VYPNOUT“.
- Třikrát stiskněte tlačítko  – uslyšíte pípnutí.
- Zapněte spotřebič stiskem tlačítka „ZAPNOUT/VYPNOUT“.
- Kontrolka programu u aktuálně nastavené úrovně bliká.
- Stiskněte tlačítko  a zvolte úroveň dávkování leštidla.
- Vypněte jej stiskem tlačítka „ZAPNOUT/VYPNOUT“.

Nastavení je hotové!

Je-li úroveň dávkování leštidla nastavena na 1 (ECO), nebude dávkováno žádné leštadlo. Dojde-li leštadlo, kontrolka „NEDOSTATEK LEŠTIDLA“ se nerozsvítí. V závislosti na konkrétním modelu myčky lze nastavit maximálně 5 úrovní. Tovární nastavení je specifické pro daný model. Řiďte se prosím výše uvedeným pokynem, abyste ověřili konkrétní nastavení vaší myčky.

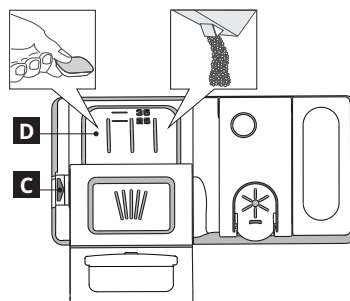
- Pokud jsou na nádobí patrné modravé odlesky, nastavte nízké hodnoty (2–3).
- Jsou-li na nádobí stopy vodního kamene, nastavte vyšší číslo (4–5).

Plnění dávkovače mycího prostředku

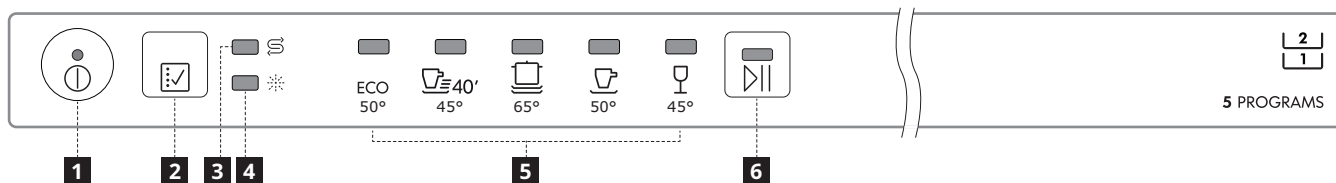
Použití mycího prostředku, který není určen pro myčky nádobí, může způsobit poruchu nebo poškození spotřebiče.

Pro otevření zásobníku na mycí prostředek stiskněte tlačítko **C**.

Mycí prostředek dávkujte výhradně do suchého zásobníku **D**. Prostředek pro předmytí dávkujte přímo do prostoru myčky.



1. Při dávkování mycího prostředku se řiďte předchozími pokyny, abyste odměřili správné množství. Uvnitř zásobníku **D** se nacházejí značky, které vám při dávkování mycího prostředku pomohou.
 2. Odstraňte zbytky mycího prostředku z okraje zásobníku a pak jej zavřete tak, aby bylo slyšet cvaknutí.
 3. Zatažením nahoru zavřete víčko zásobníku mycího prostředku, dokud zavírací prvek nezapadne na své místo.
- Zásobník se automaticky otevře v pravou chvíli v závislosti na použitém programu.

Ovládací panel

- 1** Tlačítko „Zapnout-vypnout/vynulovat“ s kontrolkou
- 2** Tlačítko volby programu
- 3** Kontrolka „Doplnění soli“

- 4** Kontrolka „Doplnění leštidla“
- 5** Programové kontrolky
- 6** Tlačítko „START/Pause“ (SPUSTIT/pauza) s kontrolkou

Tabulka programů

Program	Fáze sušení	Natural Dry	Doba trvání mycího programu (h:min)*	Spotřeba vody (litry/cyklus)	Spotřeba energie (kWh/cyklus)
1 Eco ECO 50°	✓	✓	4:50	9,5	0,54
2 Rychlé mytí 40'  40' 45°	-	✓	0:40	9,0	0,70
3 Intenzivní  65°	✓	✓	2:50	17,0	1,60
4 Rychlé mytí a sušení  50°	✓	✓	1:25	11,5	1,10
5 Sklo  45°	✓	✓	1:40	12,0	1,20

Údaje pro „ÚSPORNÝ PROGRAM“ (ECO program) jsou měřeny v laboratorních podmínkách podle pokynů evropské normy EN 60436:2020. Poznámka pro zkušební laboratoře: Informace o podmínkách srovnávacího testování EN obdržíte po zaslání e-mailu na následující adresu: dw_test_support@europeanappliances.com

Žádný z programů nevyžaduje jakékoli předchozí ošetření nádobí.

*) Hodnoty uvedené pro jiné programy než ekologický program mají pouze informativní charakter. Skutečná doba se může lišit v závislosti na mnoha vlivech, jako je např. teplota, tlak vstupní vody, teplota okolí, množství mycího prostředku, množství a typ nádobí, vyvážení nádobí, zvolené doplňkové možnosti a kalibrace snímačů.

- 1. ECO** – Ekologický program je vhodný k mytí běžně zašpiněného nádobí a je z tohoto pohledu nejúčinnějším programem, pokud jde o kombinovanou spotřebu energie a vody, a je využíván k posouzení souladu s právními předpisy EU o ekodesignu.
- 2. RYCHLÉ MYTÍ 40'** – Program pro omezené množství běžně zašpiněného nádobí. Zajišťuje optimální účinnost mytí v kratším čase.
- 3. INTENZIVNÍ** – Program doporučený pro velmi zašpiněné nádobí, zejména hrnce a pánve (nepoužívejte na jemné nádobí).
- 4. RYCHLÉ MYTÍ A SUŠENÍ** – Běžně zašpiněné nádobí. Běžný každodenní program zajišťující optimální účinnost mytí a sušení v kratším čase.
- 5. SKLO** – Program pro choulostivé nádobí, které je citlivější na vysoké teploty, například sklenice a hrnky.

NATURAL DRY

Systém otevírání dvířek NaturalDry se zakládá na konvenčním způsobu sušení, kdy se automaticky otevírají dvířka během sušení / po ukončení fáze sušení, aby každý den byla zajištěna mimořádná účinnost sušení. Dvířka se otevírají při teplotě, která je bezpečná pro váš kuchyňský nábytek. Jako doplňkovou ochranu proti horké páře dodáváme k myčce speciálně navrženou ochrannou fólii. Pro informace jak postupovat při instalaci ochranné fólie nahlédněte prosím do INSTALAČNÍCH POKYŇŮ.

	OTEVÍRÁNÍ DVÍŘEK
Eco 50°	165 min
Rychlé mytí 40' 45°	konec cyklu
Intenzivní 65°	165 min
Rychlé mytí a sušení 50°	80 min
Sklo 45°	95 min

Změna běžícího programu

Došlo-li k výběru nesprávného programu, je možné jej změnit, a to za předpokladu, že od jeho startu uplynula pouze krátká chvíle: otevřete dvířka, stisknete a podržíte tlačítko „ON/OFF“ (ZAPNOUT/VYPNOUT) a spotřebič se vypne. Stisknutím tlačítka „ZAPNOUT/VYPNOUT“ spotřebič opět zapnete a zvolte nový mycí program spolu s požadovanými možnostmi; Mycí cyklus spustíte stiskem tlačítka „START/Pause“ (SPUSTIT/pauza) a uzavřením dvířek do 4 sekund.

Pokud to trvá déle než 4 sekundy, spotřebič se automaticky pozastaví a vy ho musíte znovu restartovat opakováním posledního úkonu.

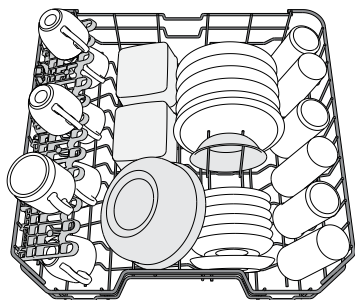
Dodatečné přidávání nádobí

Aniž byste spotřebič vypínali, otevřete dvířka (rozblíká se LED kontrolka SPUSTIT/Pozastavit) (**pozor na HORKOU páru!**) a vložte nádobí do myčky. Stisknete tlačítko „START/Pause“ (SPUSTIT/Pauza) a do 4 sekund uzavřete dvířka. Cyklus se opětovně spustí od místa, ve kterém byl přerušen.

Náhodná přerušení

Dojde-li k otevření dvířek v průběhu mycího cyklu nebo k výpadku elektrického napájení, cyklus se pozastaví. Stisknete tlačítko „START/Pause“ (SPUSTIT/Pauza) a do 4 sekund uzavřete dvířka. Cyklus se opětovně spustí od místa, ve kterém byl přerušen.

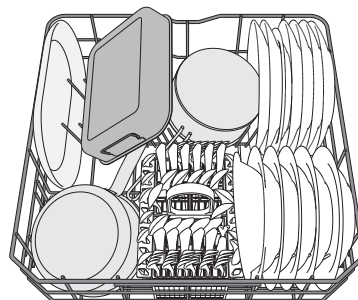
Plnění košů



Horní koš

Sem vkládejte jemné a lehké nádobí: sklenice, hrnky, tácky a mělké salátové mísy.

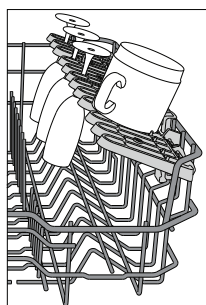
(příklad naplnění horního koše)



Dolní koš

Je určen na hrnce, tácky, talíře, salátové mísy, příbory atd. Velké talíře a poklice by měly být umístěny po stranách, aby nedošlo ke kontaktu s ostříkovacími rameny.

(příklad plnění dolního koše)



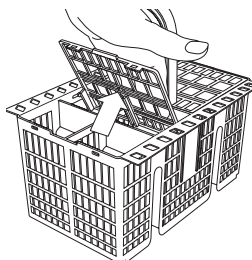
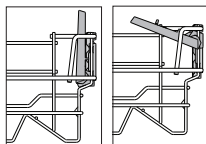
Sklopné klapky s nastavitelnou polohou

Sklopné opěrky lze sklápat i odklápět, aby se optimalizovalo uspořádání nádobí v koši.

Do sklopných opěrek je možno bezpečně umístit sklenice na víno, a to tak, že stopku každé z nich opěreme do příslušného vybrání.

Podle modelu:

- vyklopení opěrek: je třeba je posunout nahoru a otočit jimi nebo je uvolnit z příchytěk a zatáhnout směrem dolů;
- sklopení opěrek: je třeba jimi otočit a posunout je dolů, nebo je vytáhnout směrem nahoru a připnout do příchytěk.



Košík na příbory

Koš je vybaven horními otvory umožňujícími lepší uspořádání příborů. Koš na příbory musí být umístěn v přední části dolního koše.

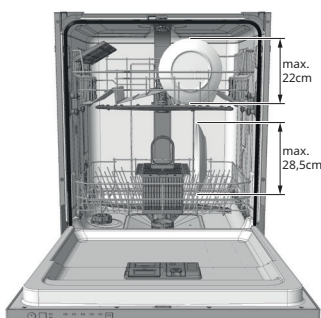
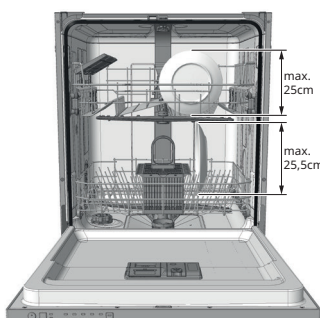
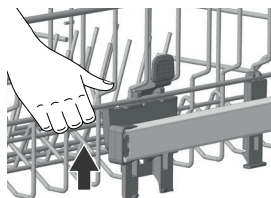
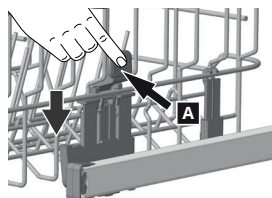
Nože a další ostré nástroje musí být umístěny svisle v koši na příbory ostrím směrem dolů nebo vodorovně na sklopných opěrkách horního koše.

Nastavení výšky horního koše

Výšku horního koše lze nastavit: Při umístění do vyšší polohy lze do spodního koše vkládat objemnější kusy, v nižší poloze pak lze nejlépe využít sklopných opěrek – v horní části se tak vytvoří větší prostor a předejde se kolizím s předměty uloženými ve spodním koši.

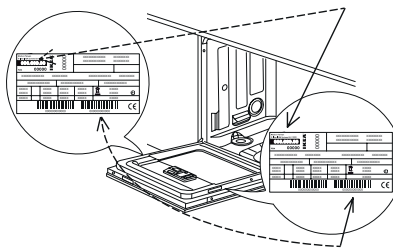
Horní koš je vybaven **zařízením pro nastavení výšky horního koše** (viz obr.) bez nutnosti stlačovat páčky. Koš stačí jednoduše chytit za strany, dokud nezapadne do stabilní horní polohy. Pro uložení koše zpět do spodní polohy stiskněte páčky **A** po stranách koše a zatlačte jej dolů.

Důrazně doporučujeme neměnit polohu koše, je-li plný. NIKDY nesnižujte ani nezvyšujte polohu koše pouze na jedné straně.



Při kontaktování našeho servisního pracovníka uveďte kódy uvedené na výrobním štítku vašeho výrobku (levá nebo pravá strana na okraji dvířek myčky).
Informace o modelu získáte přes QR kód na energetickém štítku. Štítek rovněž obsahuje identifikační číslo modelu, které můžete použít k vyhledávání v databázi na portálu <https://eprel.ec.europa.eu>.

Na typovém štítku má číslo výrobku 8 číslic.



Na typovém štítku má výrobní číslo 12 číslic.

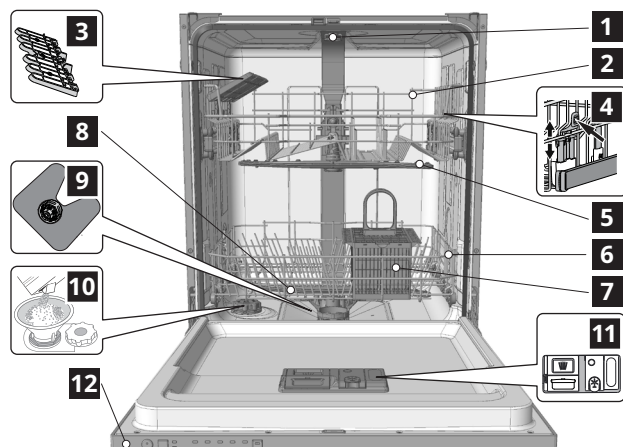
Co dělat, když...

Pokud u svého spotřebiče narazíte na problém, podívejte se do kapitoly „Co dělat, když...“ v plné verzi uživatelské příručky, která je k dispozici na: www.ikea.com.

Technické údaje

IKEA	LAGAN	14	220-240 50	A	54	9,5	A/A	10/0,5	4	0,5	42	B
Značka	Konfigurace	Maximální počet sad	Napětí (V) Frekvence (Hz)	Třída energetické účinnosti	Spotřeba energie (kWh/100 cyklů)	Spotřeba vody (l/cyklus)	Třída mycího / sušicího výkonu	Tlak na přívodu vody (bar) max, min	Spotřeba energie v		Hlučnost (dB)A	Třída emise hluku
									Odložený start (W)	Pohotovostní režim (W)		

Produktbeschreibung



- 1** Brausestrahl
- 2** Oberkorb
- 3** Faltbare Klappen
- 4** Oberkorb Höhenversteller
- 5** Oberer Sprüharm
- 6** Unterkorb
- 7** Besteckkorb
- 8** Unterer Sprüharm
- 9** Filtereinheit
- 10** Salzbehälter
- 11** Spülmittel und Klarspülerspender
- 12** Bedienblende

Erster Gebrauch

Hinweise zur ersten Inbetriebnahme

Bitte lesen Sie vor Installation und erstem Gebrauch des Produktes sorgfältig die Anleitungen „SICHERHEITSHINWEISE“ und „MONTAGEANWEISUNG“ in der Tasche der Produktunterlagen durch. Bitte denken Sie daran, sämtliche Teile zum Transportschutz aus dem Geschirrspüler zu entfernen.

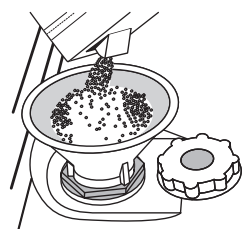
Salzbehälter befüllen

Mit der Verwendung von Salz werden KALKABLAGERUNGEN auf dem Geschirr und den funktionalen Komponenten des Geschirrspülers verhindert.

• DER SALZBEHÄLTER DARF NIE LEER SEIN.

- Es ist wichtig, die Wasserhärte einzustellen.

Der Salzbehälter befindet sich im Geschirrspülerboden (siehe PRODUKTBESCHREIBUNG) und muss aufgefüllt werden, wenn die SALZNACHFÜLLANZEIGE der Bedienblende leuchtet.



1. Ziehen Sie den Unterkorb heraus und schrauben Sie den Salzbehälterdeckel gegen den Uhrzeigersinn ab.
2. Setzen Sie den Trichter auf (siehe Abbildung) und füllen Sie den Behälter bis zum Rand mit Salz (ca. 1 kg); es ist normal, wenn etwas Wasser ausläuft.
3. **Nur beim ersten Mal: Befüllen Sie den Salzbehälter mit Wasser.**
4. Den Trichter abnehmen und die Salzreste vom Öffnungsrand entfernen.

Sicherstellen, dass der Deckel fest angeschraubt ist, so dass kein Spülmittel während dem Waschprogramm in den Behälter gelangt (dies könnte den Wasserenthärter irreparabel beschädigen).

Sobald dieses Verfahren abgeschlossen ist, ein Programm ohne Beladung laufen lassen.

Verwenden Sie bitte nur Spezzalz für Geschirrspüler. Wenn der Salzbehälter nicht gefüllt ist, könnten Kesselsteinablagerungen den Wasserenthärter und das Heizelement beschädigen. Die Verwendung von Salz wird bei jeder Art von Geschirrspülmittel empfohlen. Immer wenn Sie Salz zugeben müssen, ist es zwingend vorgeschrieben, diesen Vorgang vor dem Beginn des Spülgangs auszuführen, um Korrosion zu vermeiden.

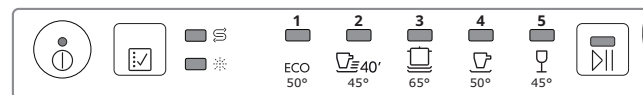
Wasserhärte einstellen

Damit der Wasserenthärter perfekt arbeiten kann, muss die Wasserhärte je nach der aktuellen Wasserhärte in Ihrem Haus eingestellt werden. Diese Information erhalten sie bei Ihrem örtlichen Wasserversorger. Das Werk stellt den Standardwert für die Wasserhärte ein.

- Gerät mit der EIN/AUS-Taste einschalten.
- Gerät mit der EIN/AUS-Taste ausschalten.
- Die Taste 5 Sekunden lang gedrückt halten, bis Sie einen Piepton hören.
- Gerät durch schnelles Drücken der EIN/AUS-Taste einschalten.
- Das Programm-Anzeigelicht der eingestellten Stufe blinkt.
- Drücken Sie die Taste um die gewünschte Härtestufe auszuwählen (siehe WASSERHÄRTE-TABELLE).
- Gerät mit der EIN/AUS-Taste ausschalten.

Die Einstellung ist abgeschlossen!

Wasserhärte-Tabelle			
Stufe	°dH Deutscher Härtegrad	°fH Franz. Härtegrad	°Clark Englischer Härtegrad
1 Weich	0 - 6	0 - 10	0 - 7
2 Mittel	7 - 11	11 - 20	8 - 14
3 Durchschnitt	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4 Hart	17 - 34	30 - 60	21 - 42
5 Sehr hart	35 - 50	61 - 90	43 - 62



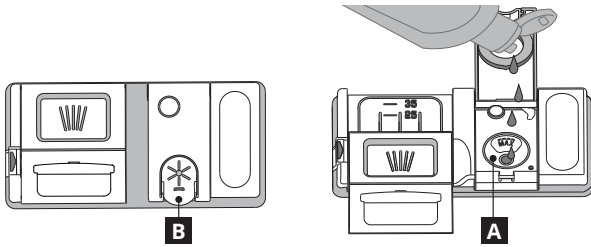
Wasserenthärtungsanlage

Der Wasserenthärter verringert automatisch die Wasserhärte und verhindert somit die Bildung von Kalk auf dem Heizgerät. Dies trägt auch zu einer effizienteren Reinigung bei. Dieses System regeneriert sich mit Salz, daher ist es erforderlich, Salz in den Behälter zu füllen, wenn dieser leer ist. Die Häufigkeit der Regeneration hängt von der Einstellung der Wasserhärte ab. Bei Einstellung der Wasserhärtestufe auf **3** wird die Regeneration einmal nach jeweils **6** Eco-Programmen durchgeführt. Der Regenerationsprozess beginnt in der Endspülung und endet in der Trocknungsphase, bevor der Zyklus endet.

- Eine einzelne Regeneration verbraucht: ~3,5 l Wasser;
- Erfordert bis zu 5 zusätzliche Minuten für das Programm;
- Verbraucht unter 0,005 kWh Strom.

Klarspülerspender auffüllen

Klarspüler macht das TROCKNEN von Geschirr einfacher. Der Klarspülerspender **A** muss aufgefüllt werden, wenn das KLARSPÜLER AUFFÜLLEN Anzeigelicht  auf der Bedienblende leuchtet.



1. Den Behälter **B** durch Drücken und Anheben der Zunge am Deckel öffnen.
2. Den Klarspüler vorsichtig bis zur maximalen Füllstandsmarkierung (110 ml) an der Füllöffnung einfüllen und ein Überlaufen vermeiden. Andernfalls sofort mit einem trockenen Tuch abwischen.
3. Den Deckel schließen bis er einrastet.

Füllen Sie den Klarspüler NIEMALS direkt ins Innere des Geschirrspülers.

Klarspülerdosierung

Sollte das Trockenergebnis unzufriedenstellend sein, kann die Klarspülerdosierung neu eingestellt werden.

- Den Geschirrspüler mit der Taste EIN/AUS einschalten.
- Mit der Taste EIN/AUS ausschalten.
- Drücken Sie die Taste  drei Mal - ein Piepton ertönt.
- Mit der Taste EIN/AUS einschalten.
- Das Programm-Anzeigelicht der eingestellten Stufe blinkt.
- Drücken Sie die Taste  , um den Stand der gelieferten Klarspülermenge auszuwählen.
- Mit der Taste EIN/AUS ausschalten.

Die Einstellung ist abgeschlossen!

Die Klarspülerstufe kann auf 1 (ECO) eingestellt werden. In diesem Fall wird kein Klarspüler ausgegeben. Die Kontrollleuchte zur ANZEIGE DES FEHLENDEN KLARSPÜLERS leuchtet nicht mehr auf. Je nach Gerätemodell können bis max. 5 Stufen eingestellt werden. Die Werkseinstellung ist abhängig

vom Modell. Bitte befolgen Sie die Anweisungen oben, um dies für Ihr Gerät zu überprüfen.

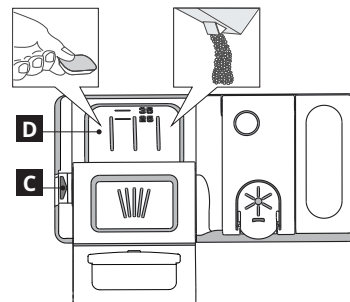
- Wenn Sie bläuliche Streifen auf dem Geschirr sehen, stellen Sie eine niedrigere Zahl ein (2-3).
- Wenn Wassertropfen oder Kalkablagerungen auf dem Geschirr sind, eine höhere Zahl einstellen (4-5).

Einfüllen des Spülmittels

Die Verwendung von Spülmittel, das nicht für Geschirrspüler entwickelt wurde, ist, kann zu Funktionsstörungen oder Schäden am Gerät führen.

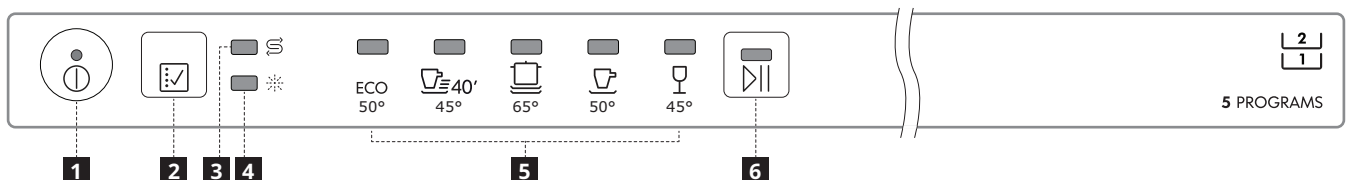
Drücken Sie zum Öffnen des Spülmittelfachs Taste **C. Füllen Sie das Spülmittel ausschließlich in das trockene Fach **D** ein.**

Die für den Vorspülgang benötigte Spülmittelmenge wird direkt in den Geschirrspüler gegeben.



1. Hinsichtlich der Dosierung verweisen wir auf die zuvor erwähnte Information, in der die richtige Menge angegeben ist. Im Fach **D** sind Anzeigen, die bei der Spülmitteldosierung helfen.
2. Entfernen Sie eventuelle Spülmittelrückstände von den Kanten der Kammern und schließen Sie den Deckel so, dass er einrastet.
3. Schieben Sie den Deckel der Spülmittelkammer zum Schließen nach oben, bis er einrastet.

Die Spülmittelkammer öffnet sich automatisch zum richtigen Zeitpunkt des jeweils gewählten Programms.

Bedientafel

- 1** Ein-Aus/Reset Taste mit Anzeigelicht
- 2** Programmwahl-Taste
- 3** Anzeigelicht zum Salz auffüllen

- 4** Anzeigelicht zum Klarspüler auffüllen
- 5** Programm Anzeigeleuchten
- 6** START/Pause-Taste mit Anzeigelicht

Programmtabelle

Programm	Trockenphase	Natural Dry	Dauer des Spülprogramms (h:min)*)	Wasser-verbrauch (Liter/Progr.)	Energie-verbrauch (kWh/Progr.)
1 Eco ECO 50°	✓	✓	4:50	9,5	0,54
2 Schnell Spülen 40'  40' 45°	-	✓	0:40	9,0	0,70
3 Intensiv  65°	✓	✓	2:50	17,0	1,60
4 Schnelles spülen und trocknen  50°	✓	✓	1:25	11,5	1,10
5 Glas  45°	✓	✓	1:40	12,0	1,20

Die ECO-Programmdaten sind Labormessdaten, die gemäß der europäischen Norm EN 60436:2020 erfasst wurden.

Hinweis für Prüflabore: Für Informationen zu Vergleichs-EN-Testbedingungen senden Sie bitte eine E-Mail an die folgende Adresse:

dw_test_support@europeanappliances.com

Eine Vorbehandlung des Geschirrs ist vor keinem Programm erforderlich.

*) Die für andere Programme als das Eco-Programm angegebenen Werte sind nur Richtwerte. Die aktuelle Zeit kann auf Grundlage von mehreren Faktoren, wie Temperatur und Druck des eintretenden Wassers, Raumtemperatur, Spülmittelmenge, Menge und Art der Beladung, Lastausgleich, zusätzlich gewählte Optionen und Sensoreichungen variieren.

- 1. ECO** - Das Eco-Programm eignet sich zum Reinigen von normal verschmutztem Geschirr und ist für diese Verwendung hinsichtlich des Wasser- und Stromverbrauchs das effektivste Programm zur Einhaltung der EU-Ökodesign-Rechtsvorschriften.
- 2. SCHNELL SPÜLEN 40'** - Programm für begrenzte Menge an normal verschmutztem Geschirr. Garantiert optimale Reinigungsleistung in kürzester Zeit.
- 3. INTENSIV** - Für sehr schmutziges Geschirr empfohlen, besonders geeignet für Töpfe und Pfannen (nicht für empfindliches Geschirr verwenden).
- 4. SCHNELLES SPÜLEN UND TROCKNEN** - Normal verschmutztes Geschirr. Täglicher Zyklus, der optimale Reinigungs- und Trockenleistung in kürzester Zeit garantiert..
- 5. GLAS** - Ein Programm für empfindliches Geschirr, das empfindlicher auf höhere Temperaturen reagiert, wie Gläser und Tassen.

NATURAL DRY

Das Türöffnungssystem NaturalDry ist ein Heißlufttrocknungssystem, das die Tür während/nach der Trockenphase automatisch öffnet, um täglich hervorragende Trockenleistung sicherzustellen. Die Tür öffnet sich bei einer Temperatur, die für Ihre Küchenmöbel ungefährlich ist. Als zusätzlicher Dampfschutz wird dem Geschirrspüler eine speziell entwickelte Schutzfolie beigelegt. Für die Montage der Schutzfolie siehe (MONTAGEANLEITUNG).

ÖFFNEN DER TÜR	
Eco 50°	165 min
Schnell Spülen 40' 45°	Programmende
Intensiv 65°	165 min
Schnelles spülen und trocknen 50°	80 min
Glas 45°	95 min

Ein laufendes Programm ändern

Wenn ein falsches Programm ausgewählt wurde, kann es geändert werden, wenn es gerade erst gestartet wurde: die Tür öffnen, die EIN/AUS-Taste drücken und gedrückt halten, um die Maschine auszuschalten. Die Maschine mit der EIN/AUS-Taste wieder einschalten und das neue Spülprogramm und die gewünschten Optionen auswählen; das Spülprogramm durch Drücken der Taste START/Pause starten und innerhalb von 4 Sek. die Tür schließen.

Dauert es mehr als 4 Sekunden unterbricht das Gerät automatisch und Sie müssen das Gerät durch Wiederholen des letzten Schrittes erneut starten.

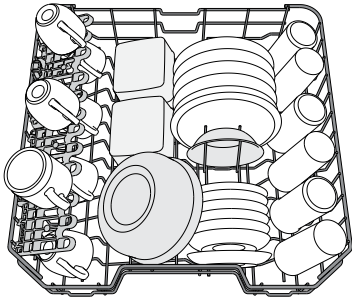
Hinzufügen von weiterem Geschirr

Ohne die Maschine auszuschalten, die Tür öffnen (START/Pause LED beginnt zu blinken) (**Vorsicht HEISSER Dampf!**) und das Geschirr in den Geschirrspüler geben. Die Taste START/Pause drücken und innerhalb von 4 Sek. die Tür schließen; das Programm läuft automatisch weiter, wo es unterbrochen wurde.

Unbeabsichtigtes Unterbrechen des Spülprogramms

Wird während des Spülgangs die Gerätetür geöffnet, oder sollte ein Stromausfall stattfinden, wird der Spülgang unterbrochen. Die Taste START/Pause drücken und innerhalb von 4 Sek. die Tür schließen; das Programm läuft automatisch weiter, wo es unterbrochen wurde.

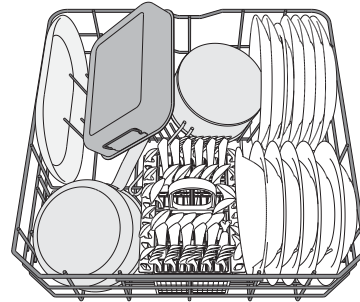
Körbe beladen



Oberkorb

Hier sortieren Sie empfindliches und leichtes Geschirr ein: Gläser, Tassen, kleine Teller, flache Schüsseln.

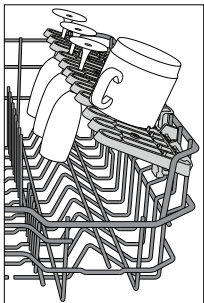
(Sortierbeispiel für den Oberkorb)



Unterkorb

Für Töpfe, Deckel, Teller, Salatschüsseln, Besteck usw. Große Teller und Deckel sollten idealerweise an die Seiten gelegt werden, um nicht mit dem Sprüharm in Kontakt zu kommen.

(Sortierbeispiel für den Unterkorb)



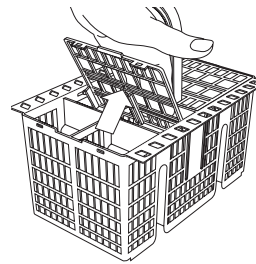
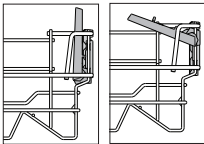
Klappbare Ablagen mit verstellbarer Position

Die klappbaren Seitenablagen können ein- oder ausgeklappt werden, um beim Einräumen des Geschirrs den Platz im Korb optimal auszunutzen.

Stielgläser können an den Ablagen stabilisiert werden, indem sie mit dem Stiel in die vorgesehene Aussparung gestellt werden.

Je nach Modell:

- Zum Ausklappen der Ablagen, müssen diese nach oben geschoben und gedreht oder aus den Schnappern gelöst und nach unten gezogen werden.
- Zum Einklappen der Ablagen, müssen diese gedreht und nach unten geschoben oder nach oben gezogen und an den Schnappern befestigt werden.



Besteckkorb

Der Korb ist oben mit Gittern versehen, um das Besteck besser anzuordnen. Der Besteckkorb darf nur im vorderen Teil des unteren Korbes eingesetzt werden.

Messer und andere Küchenutensilien mit scharfen Spitzen sind mit nach unten gerichteten Spitzen in den Besteckkorb einzuordnen oder waagrecht auf die Ablagen des oberen Geschirrkorbs zu legen.

Höheneinstellung des Oberkorbs

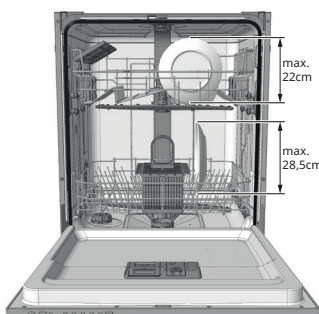
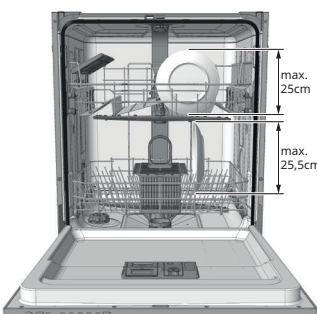
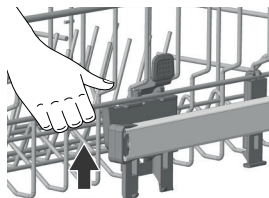
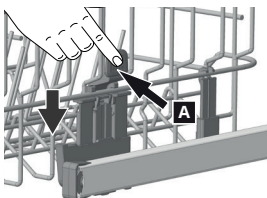
Der Oberkorb kann in der Höhe verstellt werden: stellen Sie ihn in die oberste Position, wenn Sie großes Geschirr in den Unterkorb einräumen wollen. Wenn Sie eher die klappbaren Bereiche nutzen wollen, dann stellen Sie ihn in die untere Position. Somit vermeiden Sie Zusammenstoßen mit dem Geschirr im Unterkorb.

Der Oberkorb ist mit einem **Oberkorb Höhenversteller** (siehe Abbildung) ausgestattet. Ohne Drücken der Hebel kann er einfach durch Heben der Korbseiten angehoben werden, sobald der Korb stabil in seiner unteren Stellung ist.

Um den Korb zurück in die untere Stellung zu bringen, drücken Sie die Hebel **A** an den Seiten des Korbs und schieben Sie ihn nach unten.

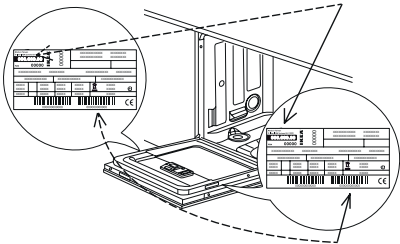
Es empfiehlt sich, die Höhe des Oberkorbes bei leerem Korb zu regulieren.

Heben oder senken Sie den Korb NIEMALS nur an einer Seite.



Wird der Kundendienst kontaktiert, bitte die Codes auf dem Typenschild des Produkts angeben (linke oder rechte Seite an der Türkante des Geschirrspülers).
Die Modellinformation ist über den QR-Code auf der Energieverbrauchskennzeichnung aufrufbar.
Die Kennzeichnung enthält auch die Modellnummer, die den Zugang zum <https://eprel.ec.europa.eu> Datenbankportal ermöglicht.

Auf dem Typenschild befindet sich eine 8-stellige Artikelnummer



Auf dem Typenschild befindet sich eine 12-stellige Seriennummer

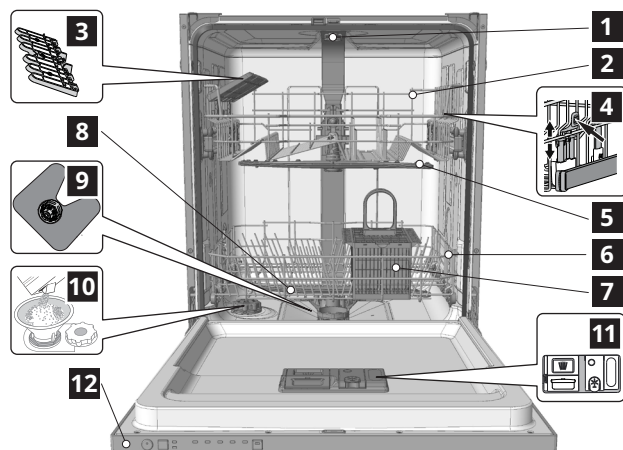
Was tun, wenn...

Wenn ein Problem an Ihrem Gerät auftritt, prüfen Sie bitte das Kapitel “Was tun wenn...” in der vollständigen Version der Bedienungsanleitung auf: www.ikea.com.

Technische Daten

IKEA	LAGAN	14	220-240 50	A	54	9.5	A/A	10/0.5	4	0.5	42	B
Marke	Modell	Anzahl an Maßgedecken	Spannung (V) Frequenz (Hz)	Energieeffizienzklasse	Energieverbrauch (kWh/100 Spülgänge)	Wasserverbrauch (l/Spülgang)	Reinigen / Trocknen Wirkungs-klasse	Wassereinflussdruck (Bar) max., min.	Leistungsaufnahme		Geräuschpegel (dB)A	Luftschallemissions-klasse
									Startvorwahl (W)	Standby-Modus (W)		

Beskrivelse af produktet



- 1 Bruser-spray
- 2 Øverste kurv
- 3 Vipbare hylder
- 4 Højdejustering af øverste kurv
- 5 Øverste spulearm
- 6 Nederste kurv
- 7 Bestikkurv
- 8 Nederste spulearm
- 9 Filterenhed
- 10 Saltbeholder
- 11 Doseringsrum til opvaskemiddel og afspændingsmiddel
- 12 Betjeningspanel

Før ibrugtagning

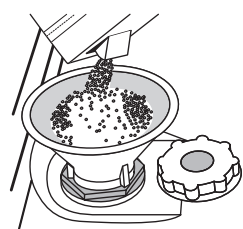
Gode råd vedrørende førstegangsbrug

Før installation og den første brug af apparatet, bedes du omhyggeligt læse "SIKKERHEDSINSTRUKTIONER" og "MONTERINGSINSTRUKTIONERNE" som følger med produktets dokumentation. Husk, at fjerne alle transportbeskyttelsesdele fra opvaskemaskinen.

Påfyldning af salt

Når der bruges salt, forhindres dannelse af KALK på servicet og maskinens komponenter.

- Det er obligatorisk at **SALTBEHOLDEREN ALDRIG ER TOM**.
- Det er vigtigt, at vandets hårdhedsgrad indstilles. Saltbeholderen sidder nederst i opvaskemaskinen (se Produktbeskrivelse) og skal fyldes, når kontrollampen PÅFYLD SALT  på betjeningspanelet lyser.



1. Tag den nederste kurv ud, og skru låget af beholderen (mod uret).
2. Sæt tragten i (se billedet), og fyld saltbeholderen helt op til kanten (ca. 1 kg). Det er normalt, at der løber lidt vand ud.
3. **Kun første gang skal du gøre dette: Fyld saltbeholderen med vand.**
4. Fjern tragten, og aftør eventuel salt omkring åbningen.

Kontroller, at låget er skuet godt fast, så der ikke kan komme opvaskemiddel i beholderen under vaskeprogrammet (hvilket kan forårsage uoprettelig skade på blødgøringsanlægget). Kør umiddelbart herefter et program med tom maskine.

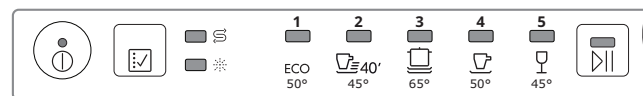
Der må kun anvendes salt, der er beregnet til opvaskemaskiner. Hvis saltbeholderen ikke påfyldes salt, kan det medføre skader på blødgøringsanlægget og varmelementet på grund af kalkaflejringer. Brug af Salt anbefales til enhver type opvaskemiddel til opvaskemaskiner. Hvis der er behov for at fylde salt på, skal denne procedure foretages før starten af en vaskecyklus, for at undgå korrosion.

Indstilling af vandets hårdhedsgrad

For at blødgøringsanlægget kan fungere perfekt, er det vigtigt, at indstillingen af vandets hårdhedsgrad er baseret på den faktiske hårdhedsgrad for vandet i din bolig. Du kan få hårdhedsgraden oplyst hos dit lokale vandværk. Fabrikken indstiller standardværdien for vandets hårdhedsgrad.

- Tænd for maskinen ved at trykke på TÆND/SLUK-knappen.
- Sluk for maskinen ved at trykke på TÆND/SLUK-knappen.
- Hold knappen  trykket i 5 sekunder, til der lyder et bip.
- Tænd for apparatet ved at trykke hurtigt på TÆND/SLUK-knappen.
- Programindikatorlampen for det valgte niveau blinker.
- Tryk på knappen  for at vælge den ønskede hårdhedsgrad (se TABEL OVER VANDHÅRDHEDSGRADER).
- Sluk for maskinen ved at trykke på TÆND/SLUK-knappen. Indstillingen er nu udført!

Tabel over vandhårdhedsgrader			
Niveau	°dH Tysk hårdhed	°fH Fransk hårdhed	°Clark Engelsk hårdhed
1 Blød	0 - 6	0 - 10	0 - 7
2 Middel	7 - 11	11 - 20	8 - 14
3 Gennemsnit	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4 Hård	17 - 34	30 - 60	21 - 42
5 Meget hård	35 - 50	61 - 90	43 - 62



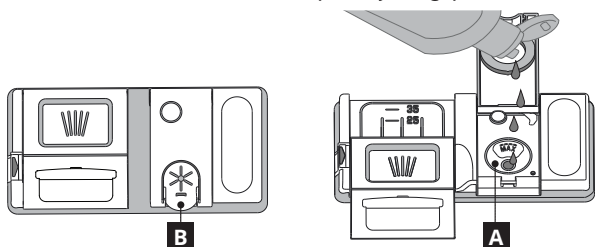
Vandblødgøringsystem

Blødgøringsanlægget reducerer automatisk vandets hårdhed, og forebygger herved kalkstensdannelse på varmeren, hvilket også medvirker til en forbedret opvaskevirkning. Dette system regenererer sig selv med salt og det er derfor nødvendigt at fylde saltbeholderen op, når den er tom. Regenereringens hyppighed afhænger af indstillingen af vandets hårdhedsgrad - som standard foretages regenerering en gang hver 6. Øko-cyklus med vandets hårdhedsgrad indstillet på 3. Regenereringsprocessen starter under den afsluttende skylning og afslutter under tørrefasen, før cyklussen afslutter.

- Hver regenerering forbruger: ~3,5 L vand;
- cyklussen varer op til 5 minutter længere;
- Forbruger under 0,005kWh strøm.

Påfyldning af afspændingsmiddel

Afspændingsmiddel fremmer TØRRINGEN af servicet. Afspændingsmidlets doseringsrum **A** skal fyldes op, når kontrollampen PÅFYLD AFSPÆNDINGSMIDDEL  på betjeningspanelet er tændt.



1. Åbn rummet **B** ved at trykke og trække dækslet opad.
2. Fyld forsigtigt afspændingsmidlet i til maksimumsreferencen (110 ml) i påfyldningsområdet – og undgå at spilde. Hvis det sker, skal det spildte afspændingsmiddel straks tørres op med en klud.
3. Tryk låget nedad til der lyder et klik, for at lukke det.
Der må ALDRIG hældes afspændingsmiddel direkte ind i maskinen.

Indstilling af afspændingsmiddeldosering

Hvis du ikke er helt tilfreds med tørreresultatet, kan du indstille mængden af afspændingsmiddel.

- Tænd for opvaskemaskinen med knappen TÆND/SLUK.
- Sluk ved at trykke på knappen TÆND/SLUK.
- Tryk tre gange på knappen  - der vil lyde et bip.
- Tænd ved at trykke på knappen TÆND/SLUK.
- Programindikatorlampen for det valgte niveau blinker.
- Tryk på knappen , for at vælge den mængde afspændingsmiddel, der skal leveres.
- Sluk ved at trykke på knappen TÆND/SLUK.

Indstillingen er nu udført!

Hvis afspændingsmiddelmængden er indstillet på **1 (ECO)**, leveres der intet afspændingsmiddel.

Kontrollampen LAVT AFSPÆNDINGSMIDDELNIVEAU vil ikke tænde, hvis afspændingsmidlet opbruges. Der kan maksimalt indstilles 5 niveauer afhængig af opvaskemaskinens model.

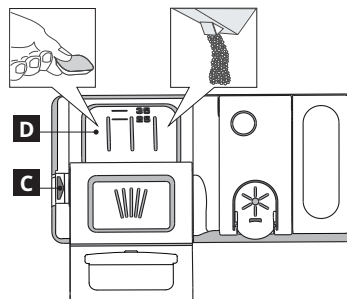
Fabriksindstillingen er specifik for modellen. Følg venligst de ovenstående anvisninger, for at tjekke dette for din maskine.

- Hvis der er blålige striber på servicet, skal du vælge et lavt tal (2-3).
- Hvis der er vanddråber eller kalkpletter på servicet, skal du vælge et højt tal (4-5).

Påfyldning af opvaskemiddel

Brug af opvaskemiddel, som ikke er beregnet til opvaskemaskiner, kan medføre fejlfunktion eller udrette skade på apparatet.

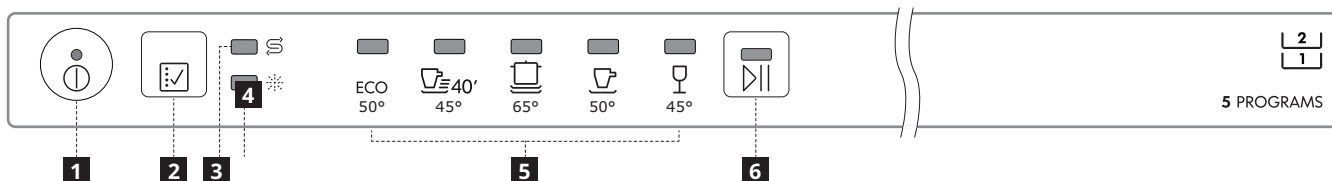
Tryk på knappen **C**, for at åbne doseringsrummet. Fyld kun opvaskemidlet i det tomme doseringsrum **D**. Fyld opvaskemidlet til forvasken direkte i maskinen.



1. Indhent oplysninger om den korrekte mængde opvaskemiddel i de tidligere nævnte oplysninger. Der er referencer inde i doseringsrummet **D** for at lette doseringen af opvaskemidlet.
2. Fjern eventuelle rester af opvaskemiddel fra doseringsrummets kanter, og luk dækslet, så det siger klik.
3. Luk låget på opvaskemidlets doseringsrum ved at trække det opad, indtil lukkeanordningen er anbragt korrekt.

Opvaskemiddelrummet åbnes automatisk på det rigtige tidspunkt i programmet.

Betjeningspanel



- 1** Tænd/sluk-/Nulstil-knap med kontrollampe
- 2** Programvælgerknap
- 3** Kontrollampe Påfyld salt

- 4** Kontrollampen Påfyld afspændingsmiddel
- 5** Programkontrollamper
- 6** START/Pause knap med kontrollampe

Programtabel

Program	Tørings- fase	Natural Dry	Opvaskeprogrammets varighed (t:min.)*	Vand- forbrug (liter/cyklus)	Strøm- forbrug (kWh/cyklus)
1 Øko ECO 50°	✓	✓	4:50	9,5	0,54
2 Lynvask 40'  40' 45°	-	✓	0:40	9,0	0,70
3 Intensiv  65°	✓	✓	2:50	17,0	1,60
4 Lynvask og tørring  50°	✓	✓	1:25	11,5	1,10
5 Glas  45°	✓	✓	1:40	12,0	1,20

Data for Øko-programmet er målt under laboratorieforhold iht. den europæiske standard EN 60436:2020.

Note til testlaboratorier: Skriv til følgende e-mailadresse, for at indhente oplysninger om sammenlignende EN testningsforhold:

dw_test_support@europeanappliances.com

Ingen af de forskellige programmer kræver forbehandling af servicen.

*) De anførte værdier, for de andre programmer end Øko-programmet, er kun vejledende. Den faktiske tid kan variere afhængig af mange faktorer, eksempelvis temperatur og tryk på vandtilførslen, rumtemperaturen, mængden af opvaskemiddel, mængden og typen af service, servicets afbalancering, øvrige valgte indstillinger og sensorens kalibrering.

- ØKO** - Øko-programmet er velegnet til opvask af normalt snavset bordservice, og er det mest effektive program til dette formål, hvad angår kombinationen af strøm- og vandforbrug, og det er det, der bruges til at vurdere overensstemmelsen med EU lovgivningen om miljøvenligt design.
- LYNVASK 40'** - Program til begrænsede mængder af normalt tilsmudset service. Sikrer optimal rengøring på kortere tid.
- INTENSIV** - Dette program anbefales til meget snavset service og er især velegnet til pander og gryder (må ikke bruges til sart service).
- LYNVASK OG TØRRING** - Normalt snavset service. Hverdagscyklus som sikrer optimal rengøring og tørring på kortere tid
- GLAS** - Program for sarte ting, der er mere sårbare over for høje temperaturer f.eks. glas og kopper.

NATURALDRY

Lågens åbningssystem NaturalDry er et tørresystem med varmluft, som automatisk åbner lågen under/efter tørrefasen, for at sikre en exceptionel tørring hver dag. Lågen åbner ved en temperatur, som ikke beskadiger dine køkkenelementer. Som en yderligere beskyttelse mod dampen er opvaskemaskinen blevet udstyret med en specialdesignet beskyttelsesfolie. Oplysningerne om hvordan beskyttelsesfolien skal monteres findes i MONTERINGSVEJLEDNINGEN.

	DØRÅBNING
Øko 50°	165 min
Lynvask 40' 45°	cyklusafslutning
Intensiv 65°	165 min
Lynvask og tørring 50°	80 min
Glas 45°	95 min

Ændring af et ingangværende program

Hvis der er valgt et forkert program, kan det ændres, forudsat at det lige er startet: Åbn lågen, tryk og hold knappen TÆND/SLUK trykket. Maskinen vil slukke. Tænd for maskinen igen med knappen TÆND/SLUK, og vælg en ny vaskedyklus og de ønskede indstillinger; Start opvaskeprogrammet ved at trykke på knappen START/Pause og luk lågen inden for 4 sekunder. Hvis det tager mere end 4 sekunder, vil apparatet automatisk gå på pause, og du skal genstarte apparatet igen ved at gentage den sidste handling.

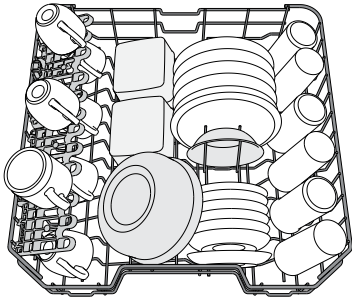
Isætning af ekstra service

Uden at slukke for maskinen åbnes døren (START/Pause dioden begynder at blinke) (**vær opmærksom på VARM damp!**) og sæt servicet i opvaskemaskinen. Tryk på knappen START/Pause og luk lågen indenfor 4 sekunder. Programmet genstartes fra det punkt, det blev afbrudt i.

Hændelige afbrydelser

Hvis døren åbnes under et opvaskeprogram eller i tilfælde af en strømafbrydelse, sættes programmet på pause. Tryk på knappen START/Pause og luk lågen indenfor 4 sekunder. Programmet genstartes fra det punkt, det blev afbrudt i.

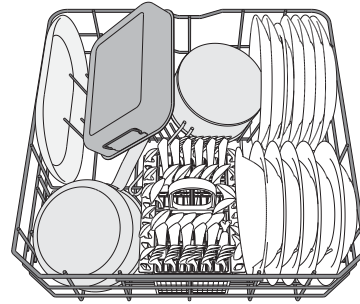
Fyldning af kurvene



Øverste kurv

Til sart og let service: glas, kopper, underkopper, lave salatskåle.

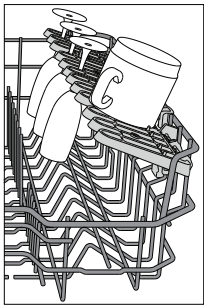
(eksempel på placering af service i den øverste kurv)



Nederste kurv

Til gryder, tallerkener, salatskåle, bestik osv. Store tallerkener og låg bør placeres i siderne for at undgå, at spulearmen støder imod dem.

(eksempel på placering af service i den nederste kurv)

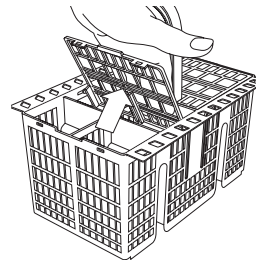
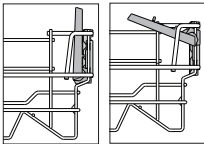


Vipbare hylder med justerbar position

De laterale vipbare hylder kan sammenfoldes eller foldes ud, for at optimere placeringen af servicet i kurven. Vinglas kan stilles sikkert i de vipbare hylder ved at sætte glassets stilk i fordybningerne.

Afhængigt af model:

- skal hylderne åbnes ved at trække dem opad og dreje dem eller udløse deres låsemekanismer og skubbe dem ned.
- skal hylderne lukkes ved at dreje dem eller trykke dem nedad eller trække dem opad og indkoble hylderne i låsemekanismerne.



Bestikkurv

Kurven har et gitter i toppen, så bestikket kan placeres mere optimalt. Bestikkurven skal altid anbringes ved forsiden af den nederste kurv.

Knive og andre skarpe genstande skal placeres med spidserne nedad eller lægges vandret i holderne, der kan vippes op, i den øverste kurv.

Justering af højden på den øverste kurv

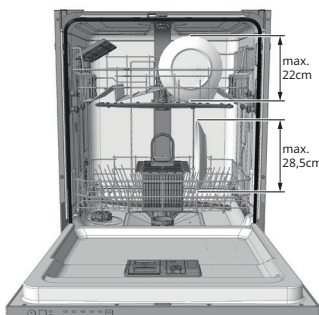
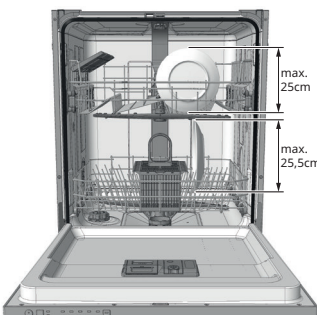
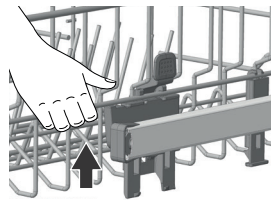
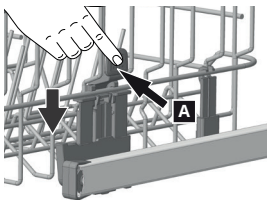
Højden for den øverste kurv kan indstilles: Høj placering, der giver plads til stort service i den nederste kurv, og lav placering, som gør det muligt at udnytte de vipbare hylder og få bedre plads i højden og undgå kollision med tingene i den øvre kurv.

Den øverste kurv har en **højdejusteringsanordning** (se billedet), der blot løftes op ved at holde i kurvens sider, så snart kurven hænger stabilt i den øverste position.

Tryk på grebene **A** på kurvens sider og flyt kurven nedad for at flytte den tilbage til den nederste position.

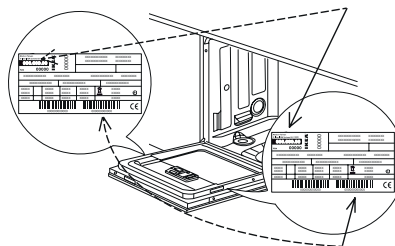
Vi anbefaler kraftigt, at du ikke ændrer kurvens indstillinger, mens der står service i den.

Kurven må ALDRIG kun løftes eller sænkes i den ene side.



Når du kontakter vores serviceleverandør, bedes du angive koderne på dit produkts typeskilt (venstre eller højre side på kanten af opvaskemaskinens låge).
 Modelinformation kan indhentes ved hjælp af den anførte QR-kode på energimærket.
 Mærket indeholder også modelidentifikatoren, som kan anvendes til at indhente oplysninger på databaseportalen <https://eprel.ec.europa.eu>.

På identifikationsskiltet har produktnummeret 8 cifre



På identifikationsskiltet har serienummeret 12 cifre

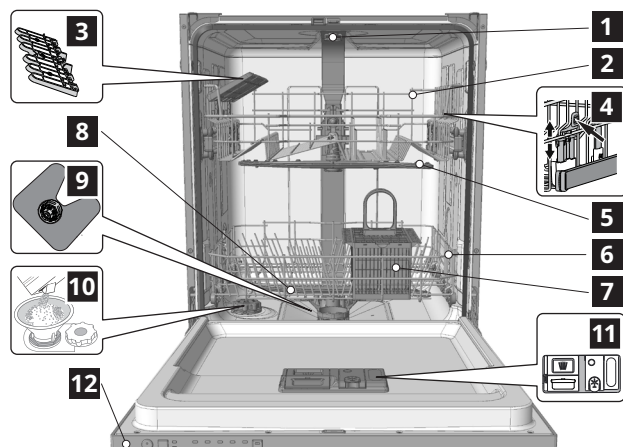
Fejlfindingsoversigt ...

Hvis du oplever problemer med dit apparat skal du gennemse kapitlet "Hvad skal jeg gøre hvis ...", som findes i den fulde version i brugervejledningen som er tilgængelig på: www.ikea.com.

Tekniske data

IKEA	LAGAN	14	220-240 50	A	54	9,5	A/A	10/0,5	4	0,5	42	B
Mærke	Model	Antal kuverter	Spænding (V) Fre- kvens (Hz)	Energi- effektiv- tetsklasse	Energiforbrug (kWh/100 cyklusser)	Vand- forbrug (l/program)	Rense / Tørre klassificering af ydeevne	Vandforsy- ningstryk (Bar) maks, min	Strømforbrug i		Støjni- veau (dB)A	Støj- klassifi- cering
									Forsinkel- sesstart (W)	Standbytil- stand (W)		

Descripción del producto



- 1 Rociador de Ducha
- 2 Cesta superior
- 3 Sujeciones plegables
- 4 Ajustador de altura de la bandeja superior
- 5 Brazo aspersor superior
- 6 Cesto inferior
- 7 Canastillo para cuchillería
- 8 Brazo aspersor inferior
- 9 Cuerpo de filtrado
- 10 Depósito de sal
- 11 Dispensadores de detergente y abrillantador
- 12 Panel de control

Primer uso

Consejo respecto al primer uso

Antes de instalar y utilizar el aparato por primera vez, lea atentamente las "INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD" y las "INSTRUCCIONES DE MONTAJE" que encontrará en la bolsa de documentación del producto. Recuerde retirar todas las piezas de protección para el transporte del lavavajillas.

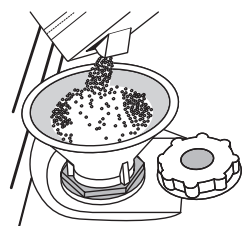
Llenado del depósito de sal

El uso de sal evita la formación de INCRUSTACIONES DE CAL en la vajilla y en los componentes funcionales de la máquina.

- Es obligatorio que **EL DEPÓSITO DE SAL NO ESTÉ NUNCA VACÍO**.

- Es importante ajustar la dureza del agua.

El depósito de sal se ubica en la parte inferior del lavavajillas (consulte la DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO) y debe llenarse cuando el indicador de RECARGA DE SAL del panel de control se encienda.



- Retire la bandeja inferior y desenrosque el tapón del depósito (hacia la izquierda).
- Coloque el embudo (véase la figura) y llene el depósito de sal hasta el borde (aproximadamente 1 kg); puede derramarse un poco de agua.
- Solo para el primer uso: llene el depósito de sal con agua.**
- Retire el embudo y limpie cualquier residuo de sal del orificio.

Asegúrese de que el tapón esté bien cerrado, de modo que el detergente no pueda entrar en el depósito durante el programa de lavado (esto podría estropear irremisiblemente el ablandador del agua).

Cuando haya completado este procedimiento, ejecute un programa sin carga.

Utilice solamente sal fabricada específicamente para lavavajillas. Si el depósito de sal no se llena, el ablandador del agua y la resistencia pueden sufrir daños como resultado de la acumulación de incrustaciones de cal. Se recomienda utilizar sal con cualquier tipo de detergente para lavavajillas. Siempre que necesite añadir sal, es obligatorio completar el procedimiento antes del inicio del ciclo de lavado para evitar la corrosión.

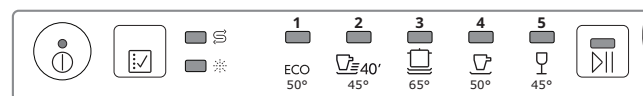
Ajuste de la dureza del agua

Para que el ablandador del agua funcione a la perfección, es esencial que la configuración de la dureza del agua se base en la dureza real del agua de su casa. Su suministrador de agua local le puede proporcionar esta información. La fábrica ajusta el valor predeterminado de dureza del agua.

- Encienda el aparato pulsando el botón Encendido/Apagado.
- Apague el aparato pulsando el botón Encendido/Apagado.
- Mantenga pulsado el botón durante 5 segundos hasta que oiga una señal acústica.
- Encienda el aparato pulsando rápidamente el botón Encendido/Apagado.
- El indicador luminoso del programa del nivel actual parpadea.
- Pulse el botón para seleccionar el nivel de dureza deseado (consulte la TABLA DE DUREZA DEL AGUA).
- Apague el aparato pulsando el botón Encendido/Apagado.

¡Configuración finalizada!

Tabla de dureza del agua			
Nivel	°dH Grados alemanes	°fH Grados franceses	°Clark Grados ingleses
1 Suave	0 - 6	0 - 10	0 - 7
2 Medio	7 - 11	11 - 20	8 - 14
3 Media	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4 Dura	17 - 34	30 - 60	21 - 42
5 Muy dura	35 - 50	61 - 90	43 - 62



Sistema de ablandamiento de agua

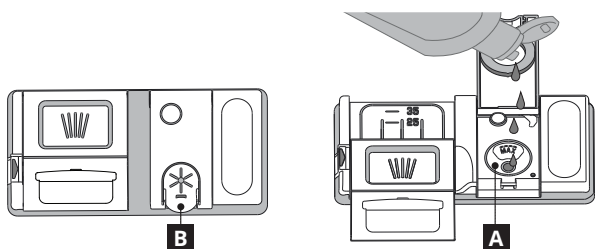
El ablandador del agua reduce automáticamente la dureza del agua, evitando así la acumulación de incrustaciones en el calentador y permitiendo también una mayor eficiencia del lavado. Este sistema se regenera con sal, por lo que es necesario rellenar el depósito de sal cuando está vacío. La frecuencia de la regeneración depende del ajuste del nivel de dureza del agua; la regeneración se produce una vez cada 6 ciclos Eco con la dureza del agua ajustada en el nivel 3.

El proceso de regeneración comienza en el aclarado final y termina en la fase de secado, antes de que termine el ciclo.

- Una regeneración consume: ~3,5 l de agua;
- Añade hasta 5 minutos adicionales al ciclo;
- Consume menos de 0,005 kWh de energía.

Llenado del dispensador del abrillantador

El abrillantador facilita el SECADO de la vajilla. El dispensador de abrillantador **A** debe estar lleno cuando el indicador luminoso de RECARGA DE ABRILLANTADOR **B** del panel de control esté encendido.



1. Abra el dispensador **B** pulsando y subiendo la lengüeta de la cubierta.
2. Introduzca el abrillantador con cuidado como máximo hasta la última marca (110 ml) de referencia del depósito, evitando que se derrame. Si se derrama, limpie el derrame inmediatamente con un paño seco.
3. Pulse la cubierta hacia abajo hasta que oiga un «clic» para cerrarla.

NUNCA eche el abrillantador directamente en la cuba.

Ajuste de la dosis de abrillantador

Si los resultados del secado no le satisfacen totalmente, puede ajustar la cantidad de abrillantador utilizada.

- Encienda el lavavajillas con el botón Encendido/Apagado.
- Apáguelo con el botón Encendido/Apagado.
- Pulse el botón tres veces: oír un pitido.
- Enciéndalo con el botón Encendido/Apagado.
- El indicador luminoso del programa del nivel actual parpadea.
- Pulse el botón para seleccionar el nivel del abrillantador y la cantidad que se tenga que suministrar.
- Apáguelo con el botón Encendido/Apagado.

¡Configuración finalizada!

Si se selecciona el nivel de abrillantador **1** (ECO), no se suministrará abrillantador. El indicador luminoso de ABRILLANTADOR BAJO no se encenderá si el abrillantador se termina. Se pueden configurar 5 niveles como máximo según

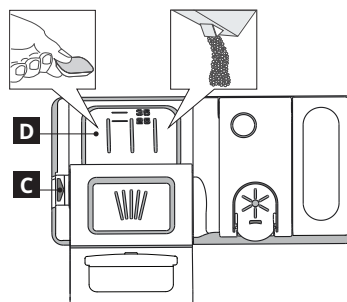
el modelo de lavavajillas. Los ajustes de fábrica son específicos para el modelo, siga las instrucciones anteriores para comprobar esto en su máquina.

- Si ve manchas azuladas en la vajilla, seleccione un número bajo (2-3).
- Si hay gotas de agua o incrustaciones de cal en la vajilla, seleccione un número alto (4-5).

Llene el dispensador de detergente

El uso de detergente no diseñado para lavavajillas puede provocar fallos de funcionamiento o daños en el aparato.

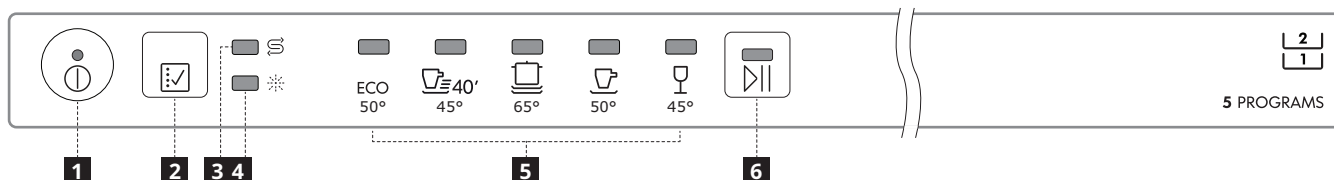
Para abrir el dispensador de detergente pulse el botón **C**. Introduzca el detergente solo en el dispensador **D**. Eche la cantidad de detergente para el prelavado directamente dentro de la cuba.



1. Cuando dosifique el detergente, consulte la información mencionada anteriormente para añadir la cantidad correcta. Dentro del dispensador **D** hay indicaciones sobre la dosificación del detergente.
2. Retire los restos de detergente de los bordes del dispensador y cierre la tapa hasta oír un clic.
3. Cierre la cubierta del dispensador de detergente tirando de este hacia arriba hasta que el mecanismo de cierre quede fijado en su sitio.

El dispensador de detergente se abre automáticamente en el momento adecuado según el programa.

Panel de control



- 1** Botón de Encender-Apagar / Restablecer con indicador luminoso
- 2** Botón de selección de programa
- 3** Indicador luminoso de recarga de sal

- 4** Indicador luminoso de recarga de abrillantador
- 5** Indicadores luminosos de programa
- 6** Botón de INICIO/Pausa con indicador luminoso

Tabla de programas

Programa	Fase de secado	Natural Dry	Duración del programa de lavado (h:min)*)	Consumo de agua (litros/ciclo)	Consumo energético (kWh/ciclo)
1 Eco ECO 50°	✓	✓	4:50	9,5	0,54
2 Lavado rápido 40'  40' 45°	-	✓	0:40	9,0	0,70
3 Intensivo  65°	✓	✓	2:50	17,0	1,60
4 Lavado y secado rápido  50°	✓	✓	1:25	11,5	1,10
5 Vidrio  45°	✓	✓	1:40	12,0	1,20

Los datos del programa ECO se miden bajo condiciones de laboratorio de conformidad con la Norma europea EN 60436:2020.

Nota para laboratorios de prueba: Para obtener información sobre las condiciones de la prueba EN comparativa, envíe un correo electrónico a la siguiente dirección: dw_test_support@europeanappliances.com

No es necesario ningún tratamiento previo de la vajilla antes de ninguno de los programas.

*) Los valores indicados para los programas distintos al programa Eco son indicativos. El tiempo real puede variar dependiendo de muchos factores como la temperatura y la presión del agua de entrada, la temperatura ambiente, la cantidad de detergente, la cantidad y el tipo de carga, la colocación de la carga, las opciones adicionales seleccionadas y la calibración del sensor.

- 1. ECO:** El programa Eco es adecuado para lavar utensilios con suciedad normal, para este uso es el programa más eficiente en términos de consumo combinado de energía y agua, y se utiliza para valorar el cumplimiento con la legislación de Ecodiseño de la UE.
- 2. LAVADO RÁPIDO 40' -** Programa para cantidades limitadas de vajilla con suciedad normal. Garantiza un lavado óptimo en poco tiempo.
- 3. INTENSIVO -** Programa recomendado para vajilla muy sucia, en especial para ollas o sartenes (no se debe utilizar para artículos delicados).
- 4. LAVADO Y SECADO RÁPIDO -** Vajilla con suciedad normal. Ciclo diario que garantiza un rendimiento de limpieza y secado óptimos en poco tiempo.
- 5. VIDRIO -** Programa para vajilla delicada sensible a altas temperaturas como vasos o tazas.

NATURALDRY

El sistema de apertura de puerta NaturalDry es un sistema de secado por convección que abre la puerta automáticamente durante/después de la fase de secado para garantizar un rendimiento excepcional y regular del secado. La puerta se abre a una temperatura segura para los muebles de cocina. Como protección adicional contra el vapor, se incluye una lámina protectora especial en el lavavajillas. Para ver cómo montar la lámina protectora, consulte (INSTRUCCIONES DE MONTAJE).

	APERTURA DE LA PUERTA
Eco 50°	165 min
Lavado rápido 40' 45°	fin del ciclo
Intensivo 65°	165 min
Lavado y secado rápido 50°	80 min
Vidrio 45°	95 min

Modificación de un programa en curso

Si se ha equivocado al seleccionar el programa, se puede cambiar, siempre que acabe de empezar: abra la puerta, mantenga pulsado el botón ENCENDIDO/APAGADO; la máquina se apagará. Vuelva a encender la máquina con el botón ENCENDIDO/APAGADO y seleccione el nuevo ciclo de lavado y cualquier opción que se desee; Inicie el ciclo de lavado pulsando el botón INICIO/Pausa y cerrando la puerta en un plazo de 4 seg. Si tarda más de 4 segundos, el aparato se detiene automáticamente y debe reiniciarlo de nuevo repitiendo la última operación.

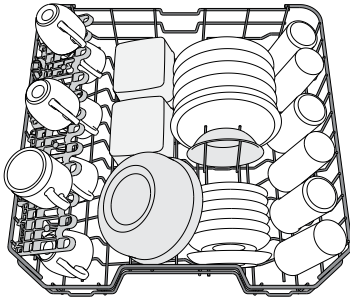
Añadir más vajilla

Abra la puerta sin apagar el aparato (el led de INICIO/Pausa empieza a parpadear) (**cuidado con el valor CALIENTE!**) y ponga la vajilla dentro del lavavajillas. Pulse el botón INICIO/Pausa y cierre la puerta en un plazo de 4 seg; el ciclo se reanuda desde el punto en el cual se interrumpió.

Interrupciones accidentales

Si se abre la puerta durante el ciclo de lavado, o si hay un corte de corriente, el ciclo se pausa. Pulse el botón INICIO/Pausa y cierre la puerta en un plazo de 4 seg; el ciclo se reanuda desde el punto en el cual se interrumpió.

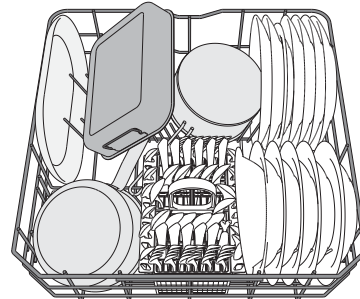
Llenado del lavavajillas



Cesta superior

Cargue la vajilla delicada y ligera: vasos, tazas, platos, ensaladeras bajas.

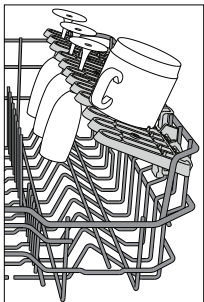
(ejemplo de carga para la bandeja superior)



Cesto inferior

Para ollas, tapas, platos, ensaladeras, cubiertos, etc. Los platos grandes y las tapas deberían colocarse en los lados para evitar interferencias con el brazo aspersor.

(ejemplo de carga para la bandeja inferior)



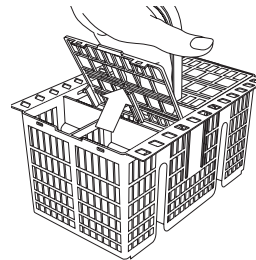
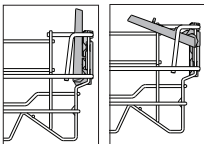
Sujeciones plegables con posición ajustable

Las sujeciones plegables laterales se pueden plegar o desplegar para optimizar la colocación de la vajilla dentro de la bandeja.

Las copas quedan bien aseguradas en las sujeciones plegables insertando el tallo de cada copa en las ranuras correspondientes.

Dependiendo del modelo:

- para desplegar las sujeciones, deslícelas hacia arriba y gírelas o suéltelas de los cierres y tire de ellas hacia abajo.
- para plegar las sujeciones, gírelas y deslícelas hacia abajo o tire de ellas hacia arriba y fíjelas en los cierres.



Canastillo para cuchillería

La cesta está equipada con rejillas superiores para facilitar la colocación de la cuchillería. El canastillo para cuchillería solo se tiene que colocar en la parte delantera de la bandeja inferior.

Los cuchillos y otros utensilios con bordes afilados deben colocarse en el canastillo para la cuchillería con las puntas hacia abajo o se deben colocar horizontalmente en los compartimentos desplegables de la bandeja superior.

Ajuste de la altura de la bandeja superior

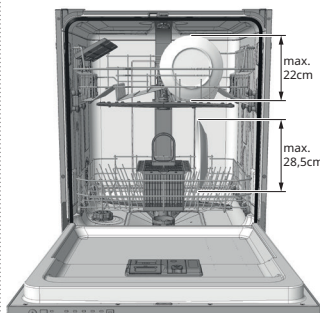
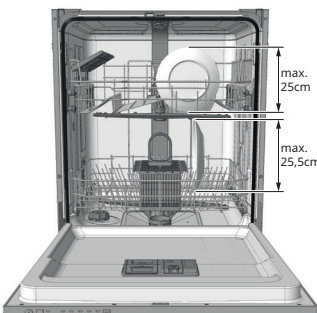
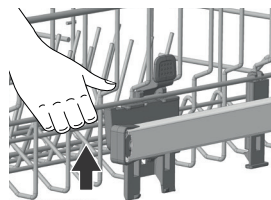
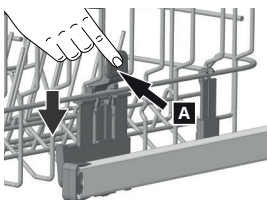
La altura de la bandeja superior se puede ajustar: posición alta para colocar vajilla voluminosa en la cesta inferior y posición baja para aprovechar al máximo los soportes desplegables creando más espacio hacia arriba y evitando que colisionen con los artículos cargados en la bandeja inferior.

La bandeja superior está equipada con un **Ajustador de altura de la bandeja superior** (véase la figura), sin presionar las palancas, levántelo simplemente sujetando los laterales de la bandeja, en cuanto la bandeja esté estable en su posición superior.

Para restablecerla en la posición inferior, presione las palancas **A** de los laterales de la bandeja y mueva el cesto hacia abajo.

Le recomendamos encarecidamente que no ajuste la altura de la bandeja cuando esté cargada.

NUNCA suba o baje la cesta solo por un lado.

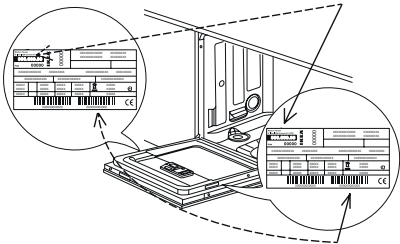


Cuando se ponga en contacto con nuestro Servicio Técnico, indique los códigos que figuran en la placa de características de su producto (lado izquierdo o derecho, en el borde de la puerta del lavavajillas).

La información del modelo puede consultarse a través del código QR de la etiqueta energética.

La etiqueta incluye también el identificador del modelo, que se puede utilizar para consultar el portal de la siguiente base de datos: <https://eprel.ec.europa.eu>.

En la placa de datos, el número de artículo tiene 8 dígitos



En la placa de datos, el número de serie tiene 12 dígitos

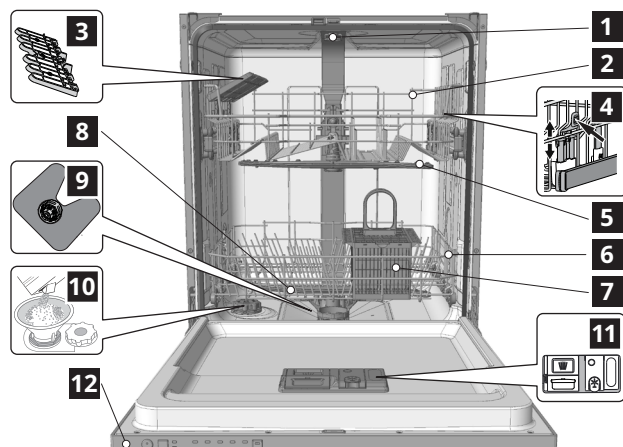
Qué hacer si...

Si tiene algún problema con su aparato, consulte el capítulo "Qué hacer si..." en la versión completa del Manual del usuario disponible en: www.ikea.com.

Datos técnicos

IKEA	LAGAN	14	220-240 50	A	54	9,5	A/A	10/0,5	4	0,5	42	B
Marca	Modelo	Número de servicios	Frecuencia (Hz) de voltaje (V)	Clase energética	Consumo energético (kWh/100 ciclos)	Consumo de agua (l/ciclo)	Clase de limpieza/secado	Presión de suministro de agua (Bar) máx., mín.	Consumo energético en		Nivel de ruido (dB)A	Clase de ruido
									Inicio en diferido (W)	Modo en espera (W)		

Toote kirjeldus



- 1 Dušiprits
- 2 Ülemine rest
- 3 Kokkukäivad labad
- 4 Ülemise resti kõrguse regulaator
- 5 Ülemine pihustihoob
- 6 Alumine rest
- 7 Söögiriistade korv
- 8 Alumine pihustihoob
- 9 Filtrikoost
- 10 Soolanõu
- 11 Pesu- ja loputusvahendi dosaatorid
- 12 Juhtpaneel

Esmakordne kasutamine

Soovitused esmakordseks kasutuseks

Enne seadme paigaldamist ja esmakordset kasutamist lugege hoolikalt tootealase kirjanduse kotis olevat „OHUTUSJUHENDIT“ ja „PAIGALDUSJUHENDIT“. Ärge unustage eemaldada nõudepesumasina transpordi kaitseosi.

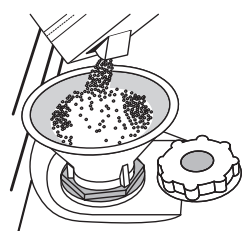
Soolanõu täitmine

Soola kasutamine hoiab ära KATLAKIVI kogunemise nõudele ja masina funktsionaalsetele osadele.

• SOOLANÕU EI TOHI KUNAGI OLLA TÜHI.

- Vee kareduse määramine on tähtis.

Soolanõu asub nõudepesumasina allosas (vt jaotist TOOTE KIRJELDUS) ja seda tuleb täita, kui juhtpaneelil põleb SOOLA LISAMISE märgutuli



1. Eemaldage alumine rest ja keerake nõu kork lahti (vastupäeva).
2. Paigaldage lehter (vt joonist) ja täitke soolanõu servani (umbes 1 kg); seejuures võib nõust väljuda vett.
3. Kui teete seda esimest korda: täitke soolanõu veega.
4. Eemaldage lehter ja pühkige avalt soolajäägid.

Keerake kork kõvasti kinni, nii et pesuprogrammide ajal ei pääseks soolanõusse pesuvahendit (see võib veepehmemendajat tõsiselt kahjustada).

Kohe pärast seda protseduuri käivitage suvaline pesuprogramm ilma nõusid masinasse panemata.

Kasutage ainult spetsiaalselt nõudepesumasinatele mõeldud soola. Kui soolanõu ei ole täidetud, võib katlakivi kogunemine kahjustada veepehmemendajat ja kütteelementi. Soola on soovitatav kasutada igat tüüpi nõudepesumasina pesuvahendiga.

Kui on vaja soola lisada, tuleb seda roostetamise ärahoidmiseks teha enne pesutsükli alustamist.

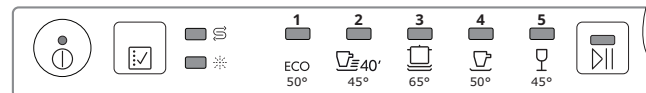
Vee kareduse määramine

Et veepehmemendaja saaks ideaalselt töötada, peab vee karedus olema määratud vastavalt vee reaalsele karedusele teie kodus. Seda teavet saate oma vee-ettevõttelt. Vee kareduse vaikeväärtuse määrab tehas.

- Lülitage seade SISSE-/VÄLJALÜLITUSE nupust sisse.
- Lülitage seade SISSE-/VÄLJALÜLITUSE nupust välja.
- Hoidke nuppu 5 sekundit all, kuni kuulete piiksu.
- Lülitage seade SISSE-/VÄLJALÜLITUSE nupu korra vajutamisega sisse.
- Määratud taseme programmi märgutuli vilgub.
- Soovitud vee karedustaseme valimiseks vajutage nuppu (vt VEE KAREDUSE TABEL).
- Lülitage seade SISSE-/VÄLJALÜLITUSE nupust välja.

Vee karedus on määratud!

Vee kareduse tabel			
Tase	°dH Saksa kraadid	°fH Prantsuse kraadid	°Clark Inglise kraadid
1 Pehme	0 - 6	0 - 10	0 - 7
2 Keskmine	7 - 11	11 - 20	8 - 14
3 Tavaline	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4 Kare	17 - 34	30 - 60	21 - 42
5 Väga kare	35 - 50	61 - 90	43 - 62



Veepehmemendussüsteem

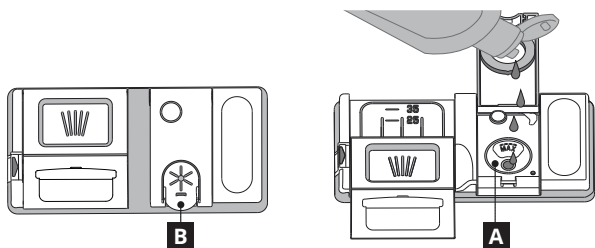
Veepehmemendaja vähendab automaatselt vee karedust, mis hoiab omakorda ära katlakivi tekke küttekehale ja muudab pesemise tõhusamaks. See süsteem taastab ennast soola abil, seega tuleb soolanõu tühjenemise korral uuesti soolaga täita. Taastussagedus oleneb vee karedustaseme seadest – vaikimisi toimub taastamine iga 6 ökotsükli tagant, kui vee karedustasemeks on määratud 3.

Taastusprotsess algab viimase loputuse ajal ja lõpeb kuivatuse ajal enne tsükli lõppu.

- Üks taastamine: ~ kulutab 3,5 l vett;
- lisab tsükli kestusele viis lisaminutit;
- tarbib vähem kui 0,005 kWh energiat.

Loputusvahendi dosaatori täitmine

Loputusvahend muudab nõude KUIVATAMISE lihtsamaks. Loputusvahendi dosaator **A** vajab täitmist, kui juhtpaneelil põleb LOPUTUSVAHENDI LISAMISE märgutuli .



1. Dosaatori **B** avamiseks vajutage kaanel olevat saki ja tõmmake seda üles.
2. Valage dosaatorisse ettevaatlikult loputusvahendit, kuni selle tase jõuab maksimumtasel (110 ml) näitava sälguni täiteaval - vältige loputusvahendi mahavoolamist. Kui see juhtub, kuivatage maha voolanud vahend kohe kuiva lapiga.
3. Vajutage kaant, kuni see klõpsuga sulgub.

ÄRGE valage loputusvahendit otse pesukambrisse.

Loputusvahendi koguse reguleerimine

Kui te ei ole kuivatamise tulemustega täielikult rahul, saate kasutatava loputusvahendi kogust reguleerida.

- Lülitage nõudepesumasin SISSE-/VÄLJALÜLITUSE nupust sisse.
- Lülitage see SISSE-/VÄLJALÜLITUSE nupust välja.
- Vajutage kolm korda nuppu  - kostab piiks.
- Lülitage see SISSE-/VÄLJALÜLITUSE nupust sisse.
- Määratud taseme programmi märgutuli vilgub.
- Loputusvahendi koguse valimiseks vajutage nuppu .
- Lülitage see SISSE-/VÄLJALÜLITUSE nupust välja.

Loputusvahendi kogus on määratud!

Kui loputusvahendi koguseks on määratud **1 (ECO)**, siis loputusvahendit ei kasutata. Kui loputusvahend saab otsa, ei sütti LOPUTUSVAHENDI MADALA TASEME märgutuli. Olenevalt nõudepesumasina mudelist saab valida kuni viie taseme vahel. Tehasesäte on mudelispetsiifiline, järgige ülalpool toodud juhiseid, et seda oma masinal kontrollida.

- Kui näete nõudel sinakaid jälgi, määrake madalam tase (2-3).
- Kui nõudel on veepiiskade või katlakivi jälgi, määrake kõrgem tase (4-5).

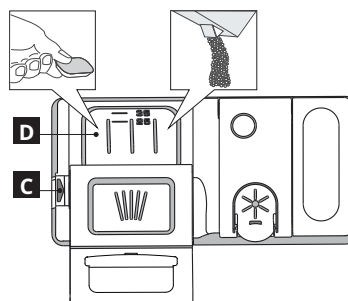
Pesuvahendi dosaatori täitmine

Pesuvahend, mis ei ole ette nähtud nõudepesumasinas kasutamiseks, võib tekitada seadmes rikke või kahjustuse.

Pesuvahendi dosaatori avamiseks vajutage nuppu **C**.

Pange pesuvahendit ainult kuiva dosaatorisse **D**.

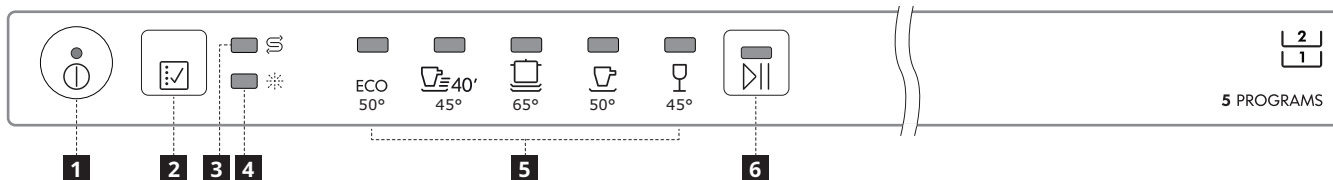
Eelpesu jaoks mõeldud pesuvahend pange otse pesukambrisse.



1. Pesuvahendi doseerimisel kasutage õige koguse määramiseks eelmainitud teavet. Dosaatori **D** sees on näidud, mis aitavad pesuvahendit õigesti doseerida.
2. Puhastage dosaatori servadelt pesuvahendi jäägid ja sulgege kaas (kostab klõpsatus).
3. Pesuvahendi dosaatori kaane sulgemiseks tõmmake seda ülespoole, kuni sulgemisseade on kindlalt oma kohal.

Pesuvahendi dosaator avaneb automaatselt, kui vastavas programmis on selleks õige hetk käes.

Juhtpaneel



- 1 Sisse-/väljalülitus-/lähtestusnupp koos märgutulega
- 2 Programmi valikunupp
- 3 Soola lisamise vajaduse märgutuli

- 4 Loputusvahendi lisamise märgutuli
- 5 Programmi märgutuled
- 6 START-/pausinupp koos märgutulega

Programmide tabel

Programm	Kuivatusfaas	Natural Dry	Pesuprogrammi kestus (h:min)*	Veekulu (liitrit/tsükkel)	Energiakulu (kWh/tsükkel)
1 Öko ECO 50°	✓	✓	4:50	9,5	0,54
2 Kiirpesu 40'  40' 45°	-	✓	0:40	9,0	0,70
3 Intensiivne  65°	✓	✓	2:50	17,0	1,60
4 Kiirpesu ja -kuivatus  50°	✓	✓	1:25	11,5	1,10
5 Klaas  45°	✓	✓	1:40	12,0	1,20

Ökoprogrammi andmed on mõõdetud laboratoorsetes tingimustes vastavalt Euroopa standardile EN 60436:2020.

Märkus katselaboritele. Teavet võrdlevate EN-katsetingimuste kohta küsige meiliaadressil: dw_test_support@europeanappliances.com

Nõude eeltöötus ei ole ühegi programmi kasutamise eelselt vajalik.

*) Muude programmide väärtused peale ökoprogrammi omade on ainult näitlikud. Tegelik aeg võib varieeruda olenevalt paljudest teguritest, nagu näiteks sissevõetava vee temperatuur ja rõhk, toatemperatuur, pesuvahendi kogus, pestavate nõude hulk ja tüüp, nõude paigutus, lisavalikud ja anduri kalibreering.

- ÖKO** – ökoprogramm sobib keskmiselt määratud nõude pesemiseks. See on sellise kasutuse korral kombineeritud energia- ja veekulu seisukohalt kõige tõhusam programm, mida kasutatakse EL-i ökodisaini seadusandlusega vastavuse hindamiseks.
- KIIRPESU 40'** – programm piiratud koguse keskmiselt määratud nõude jaoks. Tagab optimaalse puhastuse lühema aja jooksul.
- INTENSIIVNE** – tugevalt määratud nõude pesemiseks soovitatav programm. Eriti sobiv pannide ja pottide pesemiseks (ärge kasutage õrnade nõude jaoks).
- KIIRPESU JA -KUIVATUS** – tavapäraselt määratud nõud. Igapäevane tsükkel, mis tagab optimaalse puhastuse ja kuivatuse lühema aja jooksul.
- KLAAS** – programm õrnade nõude pesemiseks, mis on tundlikumad kõrgete temperatuuride suhtes, nt klaasid ja tassid.

NATURAL DRY

Ukseavamissüsteem NaturalDry on konvektsioonkuivatussüsteem, mis avab automaatselt ukse kuivatusfaasi ajal/järel, et tagada alati tõhus kuivatamine.

Uks avaneb, kui temperatuur ei ohusta enam teie köögimööblit. Lisakaitseks auru eest on nõudepesumasinal lisatud spetsiaalselt loodud kaitsefoolium. Kaitsefooliumi paigaldusjuhiseid leiate MONTEERIMISJUHENDIST.

	UKSE AVAMINE
Öko 50°	165 min
Kiirpesu 40' 45°	tsükli lõpus
Intensiivne 65°	165 min
Kiirpesu ja -kuivatus 50°	80 min
Klaas 45°	95 min

Töötava programmi muutmine

Kui valisite vale programmi, saab seda kohe programmi alguses veel muuta: avage uks, vajutage ja hoidke SISSE-/VÄLJALÜLITUSE nuppu all ning masin lülitub välja. Lülitage masin SISSE-/VÄLJALÜLITUSE nuppu vajutades taas sisse ja valige uus pesutsükkel ning võimalikud lisavalikud; käivitage pesutsükkel, vajutades nuppu START/Paus ja sulgedes 4 sekundi jooksul ukse.

Kui sellele kulub rohkem kui 4 sekundit, peatub seade automaatselt ja te peate selle taaskäivitama, korrates viimast toimingut.

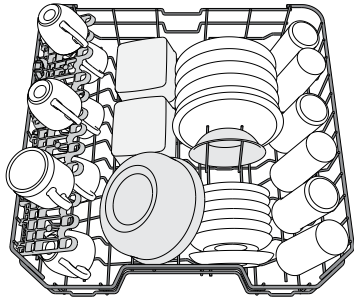
Nõude lisamine

Avage masinat välja lülitamata uks (START/Paus-LED hakkab vilkuma) (**ettevaatust, KUUM aur!**) ja pange masinasse nõusid juurde. Vajutage nuppu START/Paus ja sulgege uks 4 sekundi jooksul, tsükkel jätkub kohast, kus see katkestati.

Ootamatud katkestused

Kui pesutsükli ajal masina uks avatakse või tekib voolukatkestus, siis tsükkel seiskub. Vajutage nuppu START/Paus ja sulgege uks 4 sekundi jooksul, tsükkel jätkub kohast, kus see katkestati.

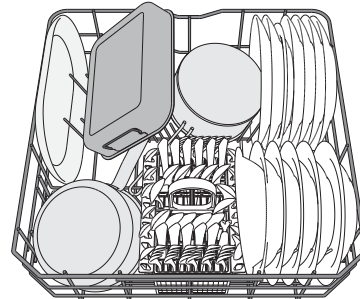
Restide täitmine



Ülemine rest

Siia paigutage õrnemad ja kergemad nõud: klaasid, tassid, alustassid, madalad salatikausid.

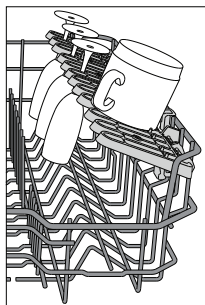
(ülemise resti laadimisnäidis)



Alumine rest

Pottidele, pannidele, taldrikutele, salatikaussidele, söögiriistadele jne. Ideaaljuhul tuleks taldrikud paigutada külgedele, et need ei puutuks kokku pihustihoovaga.

(alumise resti laadimisnäidis)



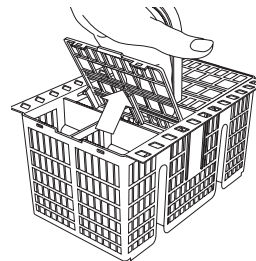
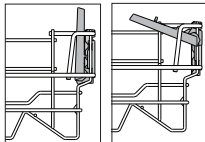
Reguleeritava asendiga kokkukäivad labad

Nõude optimaalseks paigutamiseks restil saab külgmisi kokkukäivaid labasid kokku panna või lahti teha.

Veiniklaasid saab turvaliselt kokkukäivate labade vahele paigutada, seades klaasi jala vastavasse pilusse.

Sõltuvalt mudelist:

- laba lahtitegemiseks tuleb seda üles lükata ja pöörata, või see klambrite küljest vabastada, ning seejärel alla tõmmata.
- laba kokkupanemiseks tuleb seda pöörata ja alla lükata või üles tõmmata, et see klambrite külge kinnitada.



Söögiriistade korv

Korv on söögiriistade optimaalseks paigutamiseks varustatud katterestidega. Söögiriistade korvi tohib paigutada ainult alumise resti eesmisse ossa.

Noad ja muud teravad esemed tuleb söögiriistakorvi paigutada teradega allapoole või asetada need horisontaalselt ülemise resti ülestõstetavate tugede vahele.

Ülemise resti kõrguse reguleerimine

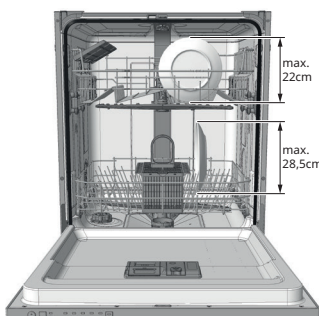
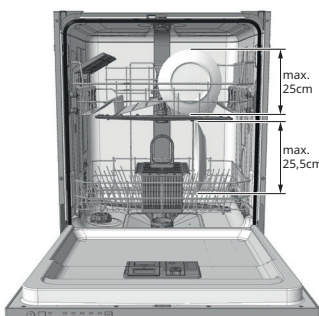
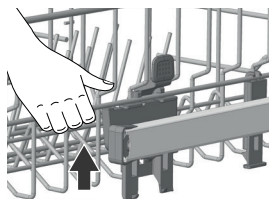
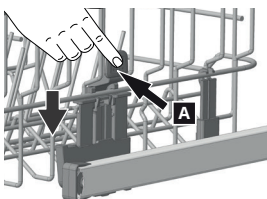
Ülemise resti kõrgust saab reguleerida: kui see paigutatakse kõrgemale, mahuvad alumisele restile suuremad nõud, kui see aga seada madalamale, saab paremini ära kasutada ülemise resti tugesid, luues üles rohkem ruumi ja vältides kokkupuudet alumisel restil asuvate nõudega.

Ülemisel restil on **ülemise resti kõrguse regulaator** (vt joonist), tõstke resti hoobasid vajutamata külgedest hoides ülespoole, kuni see on stabiilselt ülemises asendis.

Tagasi alumisse positsiooni paigutamiseks vajutage hoobasid **A** resti äärtel ja liigutage korvi allapoole.

On äärmiselt soovitatav mitte muuta resti kõrgust siis, kui see on nõusid täis.

ÄRGE tõstke või langetage korvi ainult ühelt poolt.

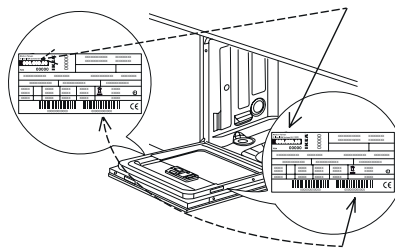


Kui võtate ühendust meie teenusepakkujaga, edastage oma toote andmesildil (vasakul või paremal küljel, nõudepesumasina ukse serval) olevad koodid.

Mudeliteavet on võimalik näha QR-koodi kasutades, mille leiate energiasildilt.

Sildil on lisaks mudeli identifikaator, mida saab kasutada andmebaasiportaali <https://eprel.ec.europa.eu>.

Andmeplaadil on artiklinumber 8-kohaline



Andmeplaadil on seerianumber 12-kohaline

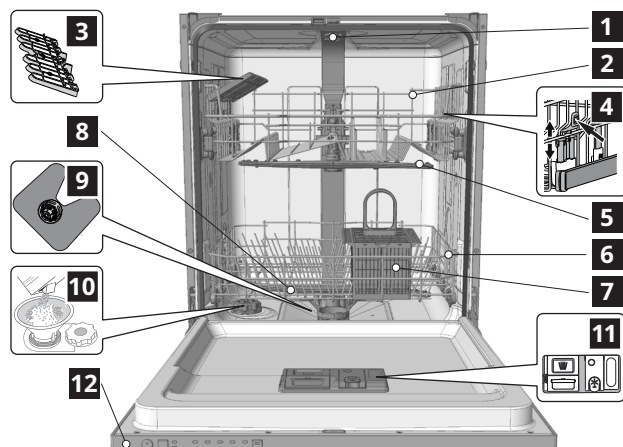
Mida teha, kui ...

Kui teie seadmel esineb probleem, kontrollige „Mida teha, kui...” peatükki kasutusjuhendi täisversioonis, mis on saadaval veebisaidil: www.ikea.com.

Tehnilised andmed

IKEA	LAGAN	14	220-240 50	A	54	9,5	A/A	10/0,5	4	0,5	42	B
Kauba- märk	Mudel	Paigutus- seadete arv	Pinge (V) Sagedus (Hz)	Energiak- lass	Energiakulu (kWh/100 tsüklit)	Veekulu (l/ tsükel)	Puhastamise / kuivatamise tõhususklass	Veevarustus- surve (bar) max, min	Voolutarve		Müra- tase (dB)A	Mürak- lass
									Vitkõivitus (W)	Ooterežiim (W)		

Description du produit



- 1 Vaporisateur de douche
- 2 Panier supérieur
- 3 Volets pliables
- 4 Bouton de réglage de la hauteur du panier supérieur
- 5 Bras d'aspersion supérieur
- 6 Panier inférieur
- 7 Panier à couvert
- 8 Bras d'aspersion inférieur
- 9 Ensemble filtre
- 10 Réservoir à sel
- 11 Distributeurs de détergent et liquide de rinçage
- 12 Panneau de commande

Première utilisation

Conseils au sujet de la première utilisation

Avant l'installation et la première utilisation de l'appareil, il convient de lire attentivement les « INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ » et les « INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE » disponibles dans le sac de documentation sur le produit. Rappelez-vous d'enlever toutes les pièces de protection pour le transport du lave-vaisselle.

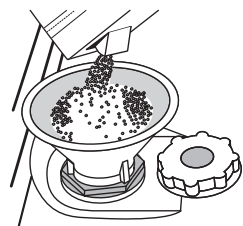
Remplissage du réservoir à sel

L'utilisation de sel empêche la formation de CALCAIRE sur la vaisselle et sur les composantes fonctionnelles de l'appareil.

- **LE RÉSERVOIR DE SEL NE DOIT JAMAIS ÊTRE VIDE.**

- Il est important de régler la dureté de l'eau.

Le réservoir de sel est situé dans la partie inférieure du lave-vaisselle (voir DESCRIPTION DU PRODUIT) et il doit être rempli quand le voyant **REMPLISSAGE DE SEL** sur le panneau de commande est allumé.



1. Enlevez le panier inférieur et dévissez le bouchon du réservoir (sens antihoraire).
2. Placez l'entonnoir (voir figure) et remplissez le réservoir de sel jusqu'au bord (environ 1 kg) ; il est normal qu'un peu d'eau déborde.
3. **Seulement lors de la première opération : remplissez le réservoir de sel avec de l'eau.**
4. Enlevez l'entonnoir et essuyez les résidus de sel autour de l'ouverture.

Assurez-vous que le bouchon est bien serré pour éviter que du détergent pénètre dans le réservoir durant le cycle de lavage (le réservoir pourrait s'endommager au point de ne plus être réparable).

Une fois cette opération complétée, lancez un programme sans charger le lave-vaisselle.

Utilisez seulement le sel spécialement conçu pour les lave-vaisselles. Si le contenant de sel n'est pas rempli, l'adoucisseur et l'élément chauffant peuvent être endommagés à cause de l'accumulation de calcaire. L'utilisation de sel est recommandée avec n'importe quel type de lessive pour lave-vaisselle. Chaque fois que vous avez besoin d'ajouter du sel, il est obligatoire de terminer la procédure avant le début du cycle de lavage afin d'éviter toute corrosion.

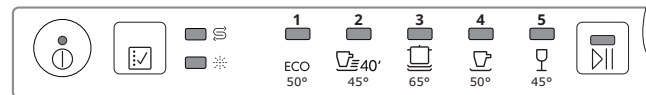
Réglage de la dureté de l'eau

Pour que l'adoucisseur d'eau fonctionne à la perfection, il est important de régler la dureté de l'eau aux conditions existantes dans votre résidence. Cette information peut être obtenue de votre fournisseur d'eau local. La dureté de l'eau est réglée par défaut à la valeur d'usine.

- Éteindre l'appareil en appuyant sur la touche **MARCHE/ARRÊT**.
- Éteindre l'appareil en appuyant sur la touche **MARCHE/ARRÊT**.
- Appuyez sur la touche pendant 5 secondes ; un signal sonore retentit.
- Allumez l'appareil en appuyant rapidement sur la touche **MARCHE/ARRÊT**.
- Le voyant pour le programme du niveau de réglage actuel clignote.
- Appuyez sur la touche pour sélectionner le niveau de dureté souhaité (voir **TABLEAU DE DURETÉ DE L'EAU**).
- Éteindre l'appareil en appuyant sur la touche **MARCHE/ARRÊT**.

Le réglage est terminé!

Tableau de dureté de l'eau			
Niveau	°dH Degrés allemands	°fH Degrés français	°Clark Degrés anglais
1 Très douce	0 - 6	0 - 10	0 - 7
2 Moyenne	7 - 11	11 - 20	8 - 14
3 Douce	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4 Dure	17 - 34	30 - 60	21 - 42
5 Très dure	35 - 50	61 - 90	43 - 62



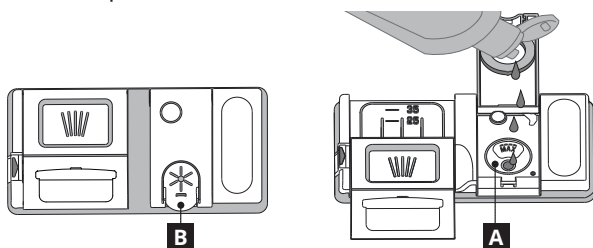
Système d'adoucisseur d'eau

Un adoucisseur d'eau réduit automatiquement la dureté de l'eau, en évitant ainsi la formation de calcaire sur la résistance, et en contribuant également à une meilleure efficacité de nettoyage. Ce système se régénère avec du sel, il est donc nécessaire de remplir le bac de sel lorsqu'il est vide. La fréquence de régénération dépend du réglage du niveau de dureté de l'eau - la régénération par défaut a lieu une fois tous les 6 cycles Éco avec un niveau de dureté de l'eau réglé à 3. Le processus de régénération débute lors du rinçage final et se termine en phase de séchage avant la fin du cycle.

- Une régénération simple consomme : ~3,5 L d'eau ;
- Elle prend 5 minutes de plus pour le cycle ;
- Elle consomme moins de 0,005 kWh d'énergie.

Remplir le distributeur de liquide de rinçage

Le liquide de rinçage permet à la vaisselle de SÉCHER plus facilement. Le distributeur de liquide de rinçage **A** devrait être rempli lorsque le voyant de NIVEAU DE LIQUIDE DE RINÇAGE  devient transparent.



1. Ouvrez le distributeur **B** en appuyant et en tirant sur la languette sur le couvercle.
2. Versez doucement du liquide de rinçage jusqu'à la marque de référence (110 ml) du réservoir de remplissage - évitez les débordements. Si cela se produit, nettoyez les dégâts immédiatement avec un linge sec.
3. Appuyez sur le bouchon pour le fermer; un clic se fait entendre.

Ne JAMAIS verser le liquide de rinçage directement dans la cuve.

Ajuster le dosage du liquide de rinçage

Si vous n'êtes pas complètement satisfait avec le séchage, vous pouvez ajuster la quantité de liquide de rinçage utilisée.

- Allumez le lave-vaisselle en utilisant la touche MARCHE/ARRÊT.
- Éteignez-le en utilisant la touche MARCHE/ARRÊT.
- Appuyez sur la touche  à trois reprises - vous entendrez un signal sonore.
- Allumez-le en utilisant la touche MARCHE/ARRÊT.
- Le voyant pour le programme du niveau de réglage actuel clignote.
- Appuyez sur la touche  pour sélectionner la quantité de liquide de rinçage qui doit être utilisée.
- Éteignez-le en utilisant la touche MARCHE/ARRÊT.

Le réglage est terminé!

Si le niveau de liquide de rinçage est à **1 (ECO)**, il n'y a pas de liquide de rinçage distribué. Le voyant LIQUIDE DE RINÇAGE BAS ne s'allumera pas s'il ne reste plus de liquide de rinçage.

Un maximum de 5 niveaux peuvent être réglés selon le modèle du lave-vaisselle. Les réglages d'usine sont spécifiques au modèle, merci de suivre les instructions ci-dessus pour vérifier ceux qui s'appliquent à votre machine.

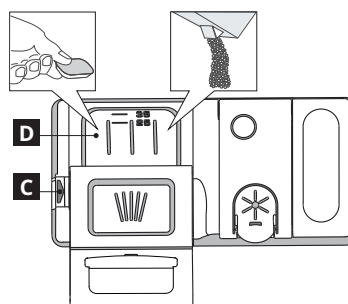
- Si vous observez des traces bleuâtres sur la vaisselle, placez sur un niveau plus bas (2 - 3).
- Si vous observez des gouttelettes d'eau ou des traces de calcaire sur la vaisselle, placez sur un niveau plus haut (4 - 5).

Remplir de distributeur de détergent

L'utilisation de détergent non conçu pour les lave-vaisselles peut provoquer un dysfonctionnement ou un dommage à l'appareil.

Pour ouvrir le distributeur de détergent, appuyez sur le bouton **C**.

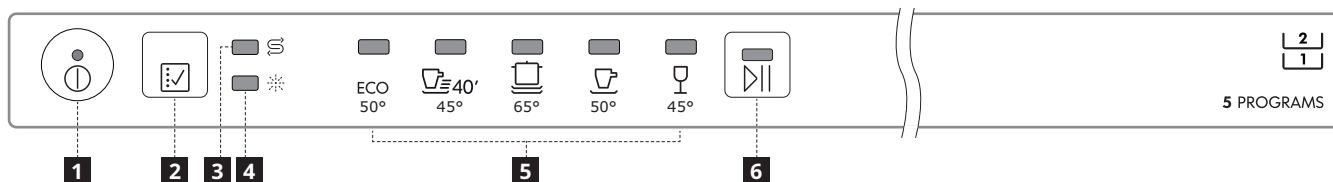
Insérez le détergent dans le distributeur sec **D** uniquement. Placez la quantité de détergent pour le pré lavage directement dans la cuve.



1. Lorsque vous mesurez le détergent, reportez-vous à l'information mentionnée plus haut pour ajouter la bonne quantité. À l'intérieur du distributeur **D** se trouvent des indications pour aider au dosage de détergent.
2. Enlevez les résidus de détergent sur le bord des récipients avant de fermer le couvercle; un clic se fait entendre.
3. Fermez le couvercle du distributeur de détergent en le tirant vers le haut jusqu'à ce que le dispositif soit fermement en place.

Le distributeur de détergent s'ouvre automatiquement, au moment déterminé par le programme.

Panneau de commande



- 1** Touche et voyant Marche-Arrêt/Réinitialisation
- 2** Bouton de sélection de programme
- 3** Témoin de remplissage de sel

- 4** Témoin de remplissage de liquide de rinçage
- 5** Voyants de programme
- 6** Bouton DÉPART/Pause avec témoin

Tableau des programmes

Programme	Phase de séchage	Natural Dry	Durée du programme de lavage (h:min)*	Consommation d'eau (litres/cycle)	Consommation d'énergie (kWh/cycle)
1 Éco ECO 50°	✓	✓	4:50	9,5	0,54
2 Lavage rapide 40'  40' 45°	-	✓	0:40	9,0	0,70
3 Intensif  65°	✓	✓	2:50	17,0	1,60
4 Lavage et séchage rapides  50°	✓	✓	1:25	11,5	1,10
5 Verre  45°	✓	✓	1:40	12,0	1,20

Les données du programme Éco sont mesurées sous des conditions en laboratoire conformément à la norme européenne EN 60436:2020. Note pour les laboratoires d'essais : Pour obtenir des informations sur les conditions de tests comparatifs EN, merci d'envoyer un courriel à l'adresse suivante : dw_test_support@europeanappliances.com

Aucun prétraitement de la vaisselle n'est nécessaire avant l'un quelconque des programmes.

*) Les valeurs indiquées pour des programmes différents du programme éco sont fournies à titre indicatif uniquement. Le temps réel peut varier selon des facteurs comme la température et la pression de l'eau, la température de la pièce, la quantité de détergent, la quantité et le type de vaisselle, l'équilibre de la charge, les options supplémentaires sélectionnées, et la calibration du capteur.

- 1. ECO** - Le programme Éco est adapté pour nettoyer de la vaisselle normalement sale, et pour cette utilisation, il est le programme le plus efficace en termes de consommation d'énergie et d'eau combinée, et il est utilisé pour évaluer la conformité à la législation européenne en matière d'éco-conception.
- 2. LAVAGE RAPIDE 40'** - Programme pour une quantité limitée de vaisselle normalement sale. Assure un nettoyage impeccable en très peu de temps.
- 3. INTENSIF** - Programme conseillé pour la vaisselle très sale, surtout les poêles et les casseroles (ne pas utiliser pour la vaisselle délicate).
- 4. LAVAGE ET SÉCHAGE RAPIDES** - Vaisselle normalement sale. Cycle quotidien, assure un rendement de nettoyage optimal et des performances de séchage en moins de temps.
- 5. VERRE** - Programme pour vaisselle délicate, plus sensible aux températures élevées, comme les verres et les tasses.

NATURAL DRY

Le Système d'ouverture de porte NaturalDry est un système de séchage à convection qui ouvre automatiquement la porte pendant/après la phase de séchage pour assurer une performance de séchage exceptionnelle chaque jour. La porte s'ouvre à une température qui est sûre pour les meubles de votre cuisine. À titre de protection supplémentaire contre la vapeur, une feuille de protection spécifiquement conçue est ajoutée avec le lave-vaisselle. Pour voir comment monter la feuille de protection, consulter le (GUIDE D'INSTALLATION).

	OUVERTURE DE LA PORTE
Éco 50°	165 min
Lavage rapide 40' 45°	fin de cycle
Intensif 65°	165 min
Lavage et séchage rapides 50°	80 min
Verre 45°	95 min

Modifier un programme en cours

Si vous avez sélectionné le mauvais programme, vous pouvez le changer si c'est fait au début du cycle : ouvrir la porte, appuyer sur le bouton « MARCHE/ARRÊT » et le maintenir enfoncé, la machine s'éteindra. Rallumez l'appareil en appuyant sur la touche MARCHE/ARRÊT et sélectionnez le nouveau cycle de lavage et les options désirées ; Lancez le cycle de lavage en appuyant sur le bouton « START/Pause » et en fermant la porte dans les 4 sec.

Si cela prend plus de 4 secondes, l'appareil se met automatiquement en pause et vous devez redémarrer l'appareil en répétant la dernière opération.

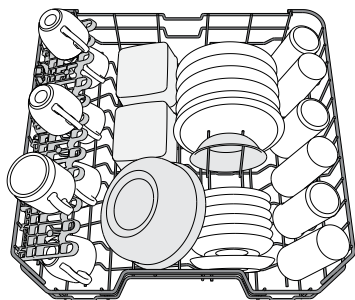
Ajouter de la vaisselle

Sans éteindre l'appareil, ouvrez la porte (le voyant DÉPART/Pause commence à clignoter) (**attention à la vapeur CHAUDE !**) et placez la vaisselle à l'intérieur du lave-vaisselle. Appuyer sur le bouton MARCHE/Pause et fermer la porte dans les 4 sec, le cycle reprendra à l'endroit où il a été interrompu.

Interruptions imprévues

Si la porte est ouverte durant le cycle de lavage, ou s'il y a une panne de courant, le cycle s'interrompt. Appuyer sur le bouton MARCHE/Pause et fermer la porte dans les 4 sec, le cycle reprendra à l'endroit où il a été interrompu.

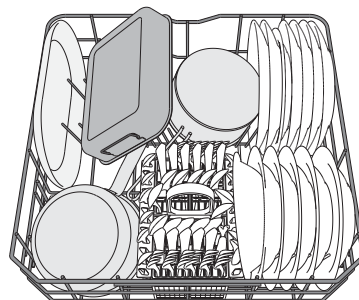
Chargement des paniers



(exemple de chargement du panier supérieur)

Panier supérieur

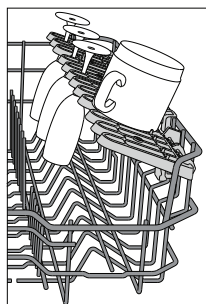
Chargez la vaisselle délicate et légère : verres, tasses, soucoupes, saladiers bas.



(exemple de chargement du panier inférieur)

Panier inférieur

Pour les poêles, les couvercles, les plats, les saladiers, les couverts, etc. Les grands plats et les grands couvercles devraient être placés sur le côté pour éviter qu'ils n'entravent le fonctionnement des bras d'aspersion.

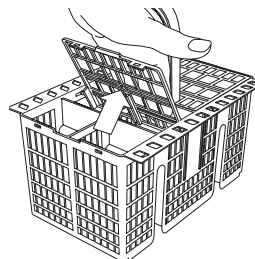
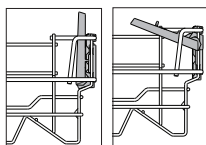


Volets pliables avec positions ajustables

Les volets pliables peuvent être placés à trois hauteurs différentes pour optimiser le rangement de la vaisselle sur le panier. Les verres à pied peuvent être placés en toute sécurité sur les volets pliables en insérant le pied de chaque verre dans les fentes correspondantes.

Selon le modèle :

- pour déplier les volets, il est nécessaire de les coulisser vers le haut et de les tourner ou de les libérer des griffes et de les tirer vers le bas.
- pour replier les volets, il est nécessaire de les tourner et de les faire coulisser vers le bas ou de les tirer vers le haut et de fixer les pattes aux griffes.



Panier à couvert

Le panier comprend des grilles supérieures pour placer les couverts plus facilement. Le panier à couvert doit uniquement être placé à l'avant du panier inférieur.

Les couteaux et autres ustensiles avec des bords tranchants doivent être placés dans le panier à couvert avec la pointe vers le bas, ou placés à l'horizontal dans le compartiment rabattable sur le panier supérieur.

Ajuster la hauteur du panier supérieur

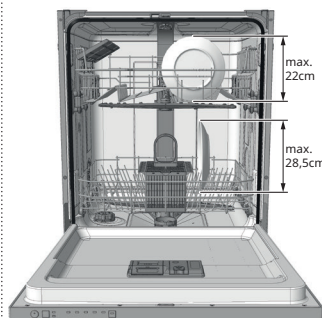
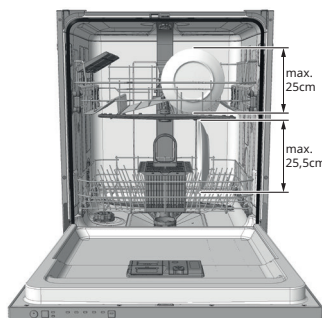
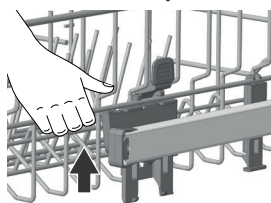
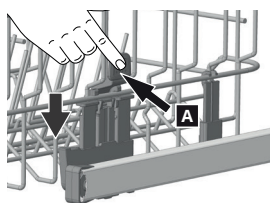
Vous pouvez ajuster la hauteur du panier supérieur : position élevée pour placer la vaisselle encombrante sur le panier inférieur, et la position basse pour profiter au maximum des supports rabattables et créant plus d'espace vers le haut et éviter les chocs avec les articles sur le panier inférieur.

Le panier supérieur comprend un **dispositif de réglage de la hauteur du panier supérieur** (voir figure), sans appuyer sur les leviers, simplement soulever en tenant le panier sur les côtés jusqu'à ce qu'il soit stable en position élevée.

Pour abaisser le panier, appuyez sur les leviers **A** sur les côtés du panier et déplacez-le vers le bas.

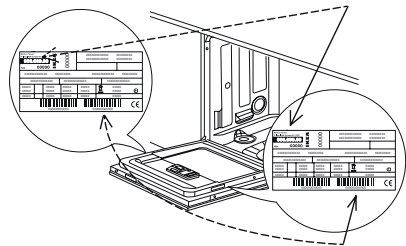
Nous vous conseillons fortement de ne pas ajuster la hauteur du panier lorsqu'il est chargé.

Ne JAMAIS soulever ou abaisser un seul côté du panier.



Lorsque vous contactez notre prestataire de services, veuillez indiquer les codes figurant sur la plaque signalétique de votre produit (côté gauche ou droit sur le bord de la porte du lave-vaisselle).
Les informations relatives au modèle peuvent être trouvées en utilisant le QR-Code figurant sur l'étiquette énergétique. L'étiquette comprend également l'identifiant du modèle qui peut être utilisé pour consulter le portail du registre sur le site <https://eprel.ec.europa.eu>.

Sur la plaque signalétique, le numéro de l'article a 8 chiffres



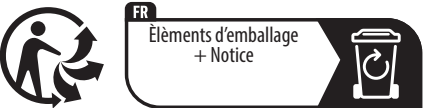
Sur la plaque signalétique, le numéro de l'article a 12 chiffres

Que faut-il faire si...

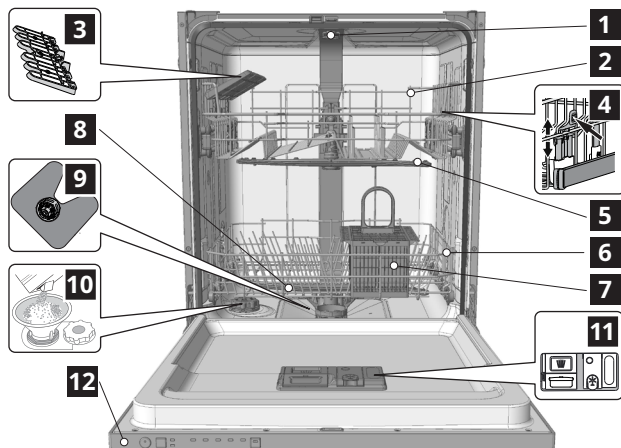
Si vous rencontrez un problème avec votre appareil, vérifiez le chapitre « Que faut-il faire si... » dans la version complète du Manuel de l'Utilisateur disponible sur : www.ikea.com.

Caractéristiques techniques

IKEA	LAGAN	14	220-240 50	A	54	9,5	A/A	10/0,5	4	0,5	42	B
Marque	Configura- tion	Réglage du nombre de places	Tension (V) Fréquence (Hz)	Classe éner- gétique	Consommation énergétique (kWh/100 cycles)	Consommation d'eau (l/ programme)	Classe de per- formances Nettoyage / Séchage	Pression d'alimentation en eau (Bar) max, min	Consommation électrique en		Niveau de bruit (dB)A	Classe de bruit
									Départ différé (W)	Mode veille (W)		



Tuotteen kuvaus



- 1 Suihkuspray
- 2 Yläkori
- 3 Taivutettavat läpät
- 4 Yläkorin korkeuden säätäjä
- 5 Ylempi suihkutinvarti
- 6 Alakori
- 7 Ruokailuvälinekori
- 8 Alempi suihkutinvarti
- 9 Sihtiryhmä
- 10 Suolasäiliö
- 11 Pesuaine- ja huuhtelukirkastelokerot
- 12 Käyttöpaneeli

Ensimmäinen käyttökerta

Ensimmäistä käyttökertaa koskevia neuvoja

Ennen laitteen asentamista ja ensimmäistä käyttökertaa on tuotteen esitepussissa olevat "TURVALLISUUSOHJE" sekä "KOKOAMISOHJE" luettava huolellisesti. Muista poistaa kaikki kuljetusta varten tarkoitetut suojaosat astianpesukoneesta.

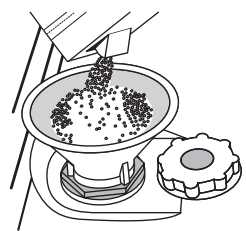
Suolasäiliön täyttäminen

Suolan käyttäminen estää KALKKEUTUMIEN syntymistä astioihin ja koneen toiminnan kannalta oleellisiin osiin.

- **SUOLASÄILIÖ EI SAA KOSKAAN OLLA TYHJÄ.**

- Veden kovuuden asettaminen on tärkeä seikka.

Suolasäiliö sijaitsee astianpesukoneen alaosassa (ks. TUOTTEEN KUVUUS) ja se tulee täyttää kun SUOLASÄILIÖN TÄYTÖN merkkivalo käyttöpaneelissa palaa.



1. Poista alakori ja kierrä auki säiliön korkki (vastapäivään).
2. Laita suppilo (ks. kuva) paikalleen ja täytä suolasäiliö reunaan asti (noin 1 kg); vähäisen vesimäärän valuminen ulos ei ole epätavallista.
3. **Suorita seuraavat toimenpiteet vain ensimmäisellä kerralla: täytä suolasäiliö vedellä.**
4. Ota suppilo pois ja pyyhi aukolta kaikki suolajäänteet.

Varmista, että korkki on kierretty kiinni kunnolla, jotta säiliöön ei pääse pesuainetta pesuohjelman aikana (tämä seikka saattaisi vahingoittaa vedenpehmentintä korjaamattomalla tavalla). Käynnistä tämän prosessin loputtua ohjelma konetta täyttämättä.

Käytä ainoastaan erityisesti astianpesukoneille suunniteltua suolaa. Jos suolasäiliötä ei täytetä, saattaa seurauksena olla vedenpehmentimen ja lämmitysvastuksen vahingoittuminen kalkkikeräytymien vuoksi. Suolaa on käytettävä kaikenlaisien astianpesukoneille tarkoitettujen pesuaineiden kanssa.

Aina kun suolaa on tarpeen lisätä, toimenpide on vietävä loppuun ennen pesujakson aloittamista korroosion estämiseksi.

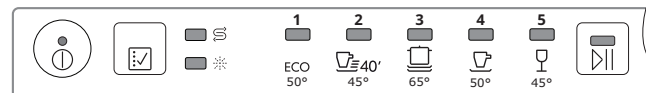
Veden kovuuden asettaminen

Jotta vedenpehmentin pystyy toimimaan asianmukaisesti, on asetetun veden kovuuden vastattava asunnon veden todellista kovuutta. Tämä asia selviää paikalliselta vesilaitokselta. Tehdas asettaa oletusarvot veden kovuudelle.

- Laita laite päälle painamalla VIRTÄ-painiketta.
- Sammuta laite painamalla VIRTÄ-painiketta.
- Pidä painiketta painettuna 5 sekunnin ajan, kunnes kuuluu äänimerkki.
- Laita laite päälle painamalla lyhyesti VIRTÄ-painiketta.
- Valittuna olevan tason ohjelman merkkivalo vilkkuu.
- Valitse haluttu kovuustaso painamalla painiketta (ks. VEDEN KOVUUSTASULUKKO).
- Sammuta laite painamalla VIRTÄ-painiketta.

Asetus on suoritettu!

Veden kovuustaulukko			
Taso	°dH Saksalaiset asteet	°fH Ranskalaiset asteet	°Clark Englantilaiset asteet
1 Pehmeä	0 - 6	0 - 10	0 - 7
2 Keskitaso	7 - 11	11 - 20	8 - 14
3 Puolikova	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4 Kova	17 - 34	30 - 60	21 - 42
5 Erittäin kova	35 - 50	61 - 90	43 - 62



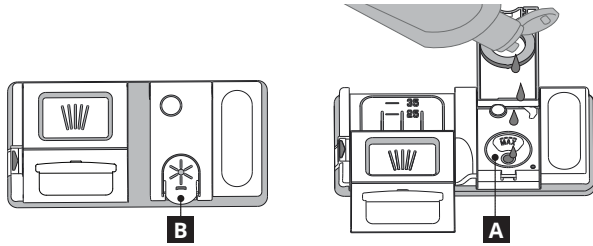
Vedenpehmentysjärjestelmä

Vedenpehmentin laskee veden kovuutta automaattisesti, minkä ansiosta se estää kalkkisaostumien syntymistä kuumentimeen sekä myös parantaa puhdistustehoa. Tämä järjestelmä regeneroituu suolaa käyttäen, minkä vuoksi suolasäiliö on täytettävä sen tyhjentyessä. Regenerointitiheys riippuu veden kovuustason asetuksesta – regenerointi tapahtuu joka 6:n säästöjaksolla, kun veden kovuustasoksi on asetettu 3. Regeneroitumisprosessi käynnistyy loppuhuuhTELussa ja päättyy kuivausvaiheeseen, ennen jakson loppumista.

- Yksittäisessä regeneroitumisessa kuluu: ~3.5 litraa vettä
- Lisää jaksoon noin 5 minuuttia;
- Kuluttaa alle 0,005 kWh energiaa.

Huuhtelukirkastesäiliön täyttäminen

Huuhtelukirkaste helpottaa astioiden KUIVAAMISTA. Huuhtelukirkastesäiliö **A** on täytettävä kun HUUHTELUKIRKASTEEN TÄYTÖN merkkivalo  käyttöpaneelissa palaa.



1. Avaa säiliö **B** painamalla ja vetämällä kannen nupista.
2. Lisää huuhtelukirkastetta varovaisesti täyttötilan maksimimerkkiin (110 ml) asti – älä läikytä ainetta. Jos näin käy, pyyhi vuotanut aine välittömästi pois kuivalla liinalla.
3. Paina kantta alaspäin kunnes kuulet sulkemisesta ilmoittavan napsahduksen.

ÄLÄ koskaan kaada huuhtelukirkastetta suoraan pesutilaan.

Huuhtelukirkasteen annostelun säätäminen

Jos et ole täysin tyytyväinen kuivaustulokseen, voit säätää käytetyn huuhtelukirkasteen määrää.

- Laita astianpesukone päälle VIRTA-painikkeesta.
- Laita se pois päältä VIRTA-painikkeesta.
- Paina -painiketta kolme kertaa – kuuluu äänimerkki.
- Laita se päälle VIRTA-painikkeesta.
- Valittuna olevan tason ohjelman merkkivalo vilkkuu.
- Valitse täytettävän huuhtelukirkastemäärän määrän taso painamalla -painiketta.
- Laita se pois päältä VIRTA-painikkeesta.

Asetus on suoritettu!

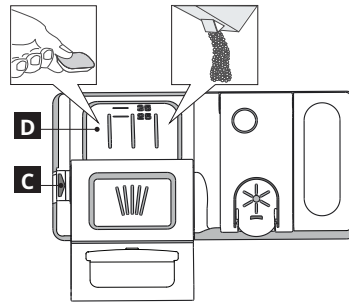
Jos huuhtelukirkasteen tason arvoksi on asetettu **1 (ECO)**, huuhtelukirkastetta ei annostella. ALHAISESTA HUUHTELUKIRKASTEMÄÄRÄSTÄ ilmoittava merkkivalo ei syty, jos huuhtelukirkaste loppuu. Astianpesukoneen mallista riippuen käytettävissä on korkeintaan 5 eri tasoa. Tehdasasetus koskee erityisesti tätä mallia; noudata yllä annettuja ohjeita tarkastaessasi tämän koneestasi.

- Jos astioissa näkyy sinertäviä raitoja, aseta arvoksi pieni numero (2-3).
- Jos astioissa on vesipisaroita tai kalkkijäämiä aseta arvoksi suurempi numero (4-5).

Pesuainelokeron täyttäminen

Muille kuin astianpesukoneille tarkoitettujen pesuaineiden käyttäminen saattaa aiheuttaa laitteelle toimintahäiriöitä tai vahingoittaa sitä.

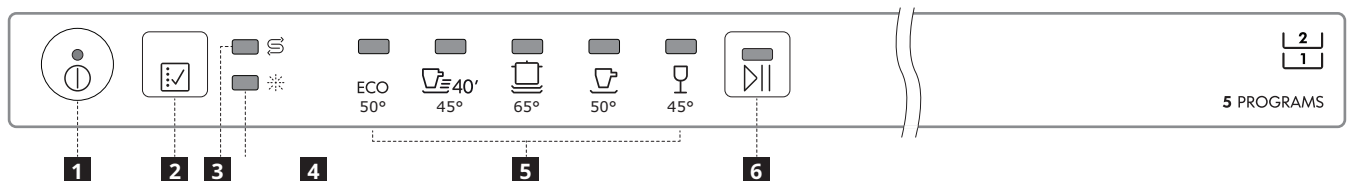
Pesuainelokero avataan painamalla painiketta **C**. Laita pesuainetta ainoastaan kuivaan säiliöön **D**. Laita esipesuun tarkoitettu pesuainemäärä suoraan pesutilan sisään.



1. Kun mittaat pesuainetta, katso oikea pesuainemäärä edellä olevasta kohdasta. Lokeron **D** sisällä olevat merkinnät auttavat pesuaineen annostelussa.
2. Poista pesuainejäämät säiliön reunasta ennen kannen sulkemista ja sulje kansi; se napsahtaa kiinni.
3. Sulje pesuainesäiliön kansi vetämällä sitä ylöspäin, kunnes sulkulaite asettuu paikalleen.

Pesuainelokero avautuu automaattisesti oikeaan aikaan ohjelman mukaisesti.

Käyttöpaneeli



- 1** Virta/nollauspainike ja sen merkkivalo
- 2** Ohjelman valintapainike
- 3** Suolan täytön merkkivalo

- 4** Huuhtelukirkasteen täytön merkkivalo
- 5** Ohjelman merkkivalot
- 6** KÄYNNISTÄ-/Tauko-painike ja sen merkkivalo

Ohjelmataulukko

Ohjelma	Kuivausvaihe	Natural Dry	Pesuohjelman kesto (h:min)*	Veden kulutus (litraa/jakso)	Energian kulutus (kWh/jakso)
1 Säästö ECO 50°	✓	✓	4:50	9,5	0,54
2 Pikapesu 40'  40°	-	✓	0:40	9,0	0,70
3 Tehopesu  65°	✓	✓	2:50	17,0	1,60
4 Pikapesu ja kuivaus  50°	✓	✓	1:25	11,5	1,10
5 Lasi  45°	✓	✓	1:40	12,0	1,20

SÄÄSTÖ-ohjelman tiedot on mitattu eurooppalaisen EN 60436:2020 -standardin mukaisissa laboratorio-olosuhteissa. Ilmoitus testilaboratorioille: Tietoa vertaavista EN-testausolosuhteista on saatavana lähettämällä sähköpostiviesti seuraavaan osoitteeseen: dw_test_support@europeanappliances.com
Astioiden esikäsittelyä ei tarvita ennen mitään näistä ohjelmista.
*) Muille kuin säästöohjelmille annetut arvot ovat ainoastaan suuntaa-antavia. Todellinen aika saattaa vaihdella eri tekijöiden mukaisesti. Näitä ovat muun muassa veden lämpötila ja sen tulopaine, huoneen lämpötila, pesuaineen määrä, astioiden määrä ja niiden tyyppi, kuorman tasapaino, valitut lisätoiminnot sekä anturin kalibrointi.

- 1. **SÄÄSTÖ** - Säästöohjelma sopii normaalisti likaisten astioiden puhdistamiseen, sillä tämäntyyppistä käyttöä varten se on tehokkain ohjelma sekä energian että veden kulutuksen kannalta; tätä ohjelmaa käytetään EU:n ekosunnitteludirektiivin vaatimustenmukaisuuden toteamiseen.
- 2. **PIKAPESU 40'** - Ohjelma rajoitetulle määrälle normaalisti likaisia astioita. Takaa parhaat mahdolliset pesutulokset lyhyemmässä ajassa.
- 3. **TEHOPESU** - Suositeltu ohjelma erittäin likaisille astioille, sopii erityisesti pannuille ja kattiloille (ei saa käyttää aroille astioille).
- 4. **PIKAPESU JA KUIVAUS** - Normaalisti likaiset astiat. Jokapäiväiseen pesuun, takaa parhaat mahdolliset pesu- ja kuivaustulokset lyhyemmässä ajassa.
- 5. **LASI** - Ohjelma astioille, jotka ovat herkempiä kuumille lämpötiloille, kuten lasseille ja kupeille.

NATURAL DRY

Oven avausjärjestelmä NaturalDry on konvektioon perustuva kuivausjärjestelmä, joka avaa luukun automaattisesti kuivausvaiheen aikana/jälkeen; tämän tarkoituksena on varmistaa erinomaiset kuivaustulokset päivästä päivään. Luukku avautuu, kun lämpötila on turvallinen keittiökalusteille. Astianpesukoneeseen on lisäsuojaksi höyryltä lisätty erityisesti tähän suunniteltu suojakalvo. Suojakalvon asentamisesta on kerrottu kohdassa (KOKOAMISOHJE).

	LUUKUN AVAAMINEN
Säästö 50°	165 min
Pikapesu 40' 45°	jakson loppu
Tehopesu 65°	165 min
Pikapesu ja kuivaus 50°	80 min
Lasi 45°	95 min

SKäynnissä olevan ohjelman muokkaaminen

Jos on valittu väärä ohjelma, voidaan se vaihtaa siinä tapauksessa, että se on juuri alkanut: avaa luukku, paina VIRTÄ-painiketta ja pidä sitä painettuna niin pitkään, että kone sammuu. Laita kone uudelleen päälle VIRTÄ -painikkeesta ja valitse uusi pesujakso sekä mahdollisesti halutut lisätoiminnot; Käynnistä jakso painamalla KÄYNNISTYS-/TAUKO-painiketta ja sulkemalla luukku 4 sekunnin sisällä.
Jos aikaa kuluu kauemmin kuin 4 sekuntia, laite menee automaattisesti taukotilaan ja se on käynnistettävä uudelleen toistamalla viimeinen toimenpide.

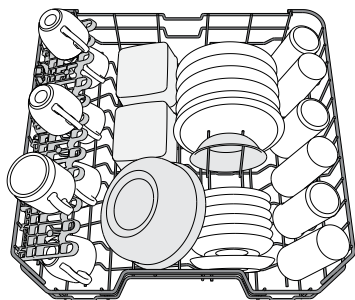
Astioiden lisääminen

Avaa luukku konetta sammuttamatta (KÄYNNISTYS/TAUKO-led alkaa vilkkua) (varo KUUMAA höyryä!) ja laita astiat astianpesukoneeseen. Paina KÄYNNISTYS-/TAUKO-painiketta ja sulje luukku 4 sekunnin sisällä; jakso jatkuu siitä, mihin se keskeytettiin.

Vahingossa tapahtuvat keskeytykset

Jos luukku avataan pesujakson aika, tai sähkö katkeaa, jakso keskeytyy. Paina KÄYNNISTYS-/TAUKO-painiketta ja sulje luukku 4 sekunnin sisällä; jakso jatkuu siitä, mihin se keskeytettiin.

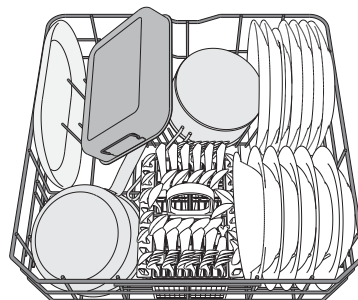
Korien täyttäminen



(yläkoriin täyttöesimerkki)

Yläkori

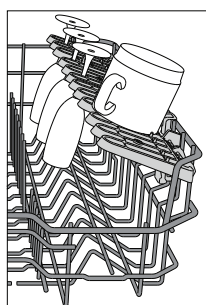
Aseta koriin arat ja kevyet astiat: lasit, kupit, teevadit, matalat salaattikulhot.



(alakoriin täyttöesimerkki)

Alakori

Padoille, kansille, lautasille, salaattikulhoille, aterimille, veitsille ja vastaaville. Suuret lautaset ja kannet on hyvä sijoittaa sivuille, jotta ne eivät häiritse suihkuvarren toimintaa.



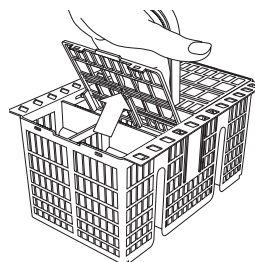
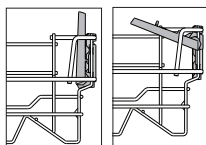
Taivutettavien läppien säädettävät asennot

Taivutettavat sivuläpät voidaan taivuttaa auki tai kiinni koriin sijoitettavien astioiden järjestelyn helpottamiseksi.

Viinilasit voidaan sijoittaa turvallisesti taivutettaviin läppiin asettamalla kunkin lasin varren niille tarkoitettuihin aukkoihin.

Mallista riippuen:

- läpät taivutetaan auki liu'uttamalla sitä ylöspäin ja kiertämällä tai vapauttamalla sen kiinnikkeistä ja vetämällä alaspäin.
- läpät taivutetaan kiinni kiertämällä sitä ja liu'uttamalla läpät alas tai vetämällä se ylöspäin ja kiinnittämällä läpät kiinnikkeisiin.



Ruokailuvälinekori

Korin yläosassa on ritilät, jotka helpottavat ruokailuvälineiden sijoittamista paikalleen.

Ruokailuvälinekorin saa sijoittaa ainoastaan alakoriin etuosaan.

Veitset ja muut teräväreunaiset keittiövälineet on sijoitettava ruokailuvälinekoriin terät alaspäin tai vaaka-asentoon yläkoriin pystyyn nostettaviin tukiosastoihin.

Yläkorin korkeuden säätäminen

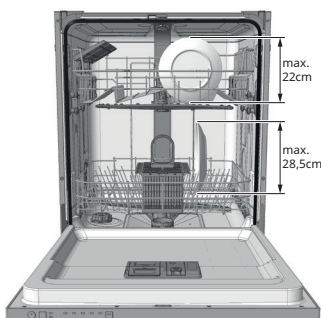
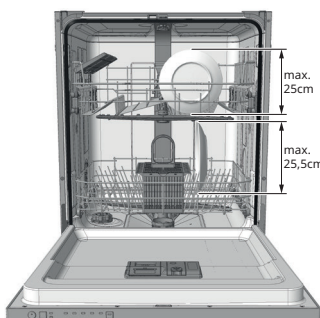
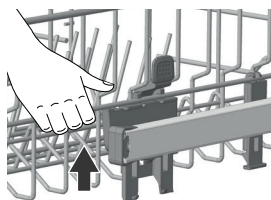
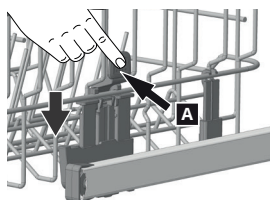
Yläkorin korkeutta voidaan säätää: korkea asento on tarpeen silloin, kun alakoriin laitetaan kookkaita astioita, ja matala asento silloin, kun halutaan lisätilaa ylös hyödyntämällä pystyyn nostettavia tukia, samalla estäen törmäyksiä alakorissa olevien astioiden kanssa.

Yläkori on varustettu **yläkorin korkeussäätimellä** (ks. kuva), nosta sitä yksinkertaisesti ylöspäin korin sivuista pitäen ja vipuja painamatta heti kun kori on tukevasti yläasennossaan.

Ala-asento palautetaan painamalla korin sivuissa olevia vipuja **A** ja siirtämällä sitten itse koria alaspäin.

Korin korkeutta ei saa säätää sen ollessa täytettynä.

Älä KOSKAAN nosta tai laske koria vain toiselta sivulta.

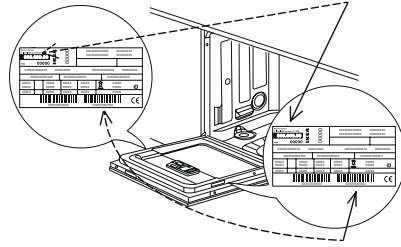


Kun otat yhteyttä palveluntarjoajaamme, ilmoita tuotteen tyyppikilvessä (astianpesukoneen oven reunassa vasemmalla tai oikealla puolella) olevat koodit.

Mallia koskevat tiedot on saatavilla energiamerkinnän QR-koodia käyttäen.

Merkinnässä on myös mallin tunniste, jota voidaan käyttää tuotetietokantaan tutustumista varten tietokantaportaalin osoitteessa <https://eprel.ec.europa.eu>.

Arvokilvessä artikkelinumero on 8-numeroinen



Arvokilvessä sarjanumero on 12-numeroinen

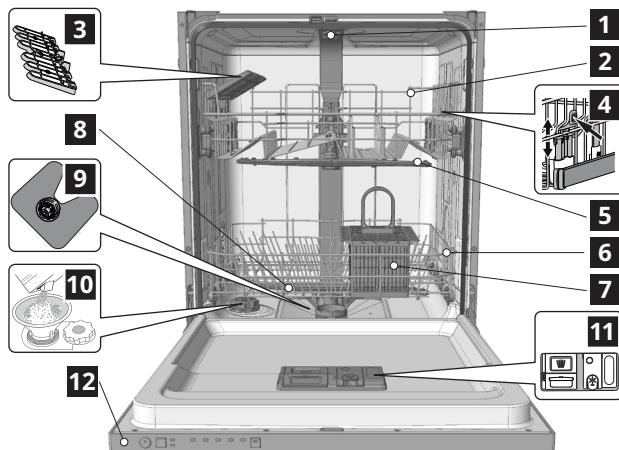
Mitä tehdä jos...

Jos laitteen käytössä ilmenee ongelmia, katso luku "Mitä tehdä jos..." käyttöoppaan täydellisestä versiosta, joka on saatavana sivustolta: www.ikea.com.

Tekniset tiedot

IKEA	LAGAN	14	220-240 50	A	54	9,5	A/A	10/0,5	4	0,5	42	B
Merkki	Malli	Astiasto- määrä	Jännite (V) Taajuus (Hz)	Energia- tehok- kuusluok- ka	Energiankulutus (kWh/100 jaksoa)	Veden kulutus (l/jakso)	Puhdistuksen / Kuivauksen tehokkuus- luokka	Vedenottopai- ne (Bar) maks., min.	Ottoteho		Melu- taso (dB)A	Melu- luokka
									Viivästetty käynnistys (W)	Odotustila (W)		

Περιγραφή προϊόντος



- 1 Σπρέι ντους
- 2 Επάνω καλάθι
- 3 Αναδιπλούμενα πτερύγια
- 4 Ρυθμιστής ύψους άνω καλαθιού
- 5 Πάνω εκτοξευτήρας
- 6 Κάτω καλάθι
- 7 Καλάθι για μαχαιροπίρουνα
- 8 Κάτω εκτοξευτήρας
- 9 Σύστημα φίλτρου
- 10 Δοχείο αλατιού
- 11 Δοχεία απορρυπαντικού και λαμπруντικού
- 12 Πίνακας ελέγχου

Πρώτη χρήση

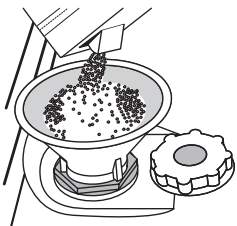
Σύσταση για την πρώτη χρήση

Πριν από την εγκατάσταση και την πρώτη χρήση της συσκευής, διαβάστε προσεκτικά τις "ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ" και τις "ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ" που διατίθενται στη τσάντα με τα εγχειρίδια. Μην ξεχνάτε να αφαιρείτε όλα τα προστατευτικά εξαρτήματα μεταφοράς από το πλυντήριο πιάτων.

Πλήρωση του δοχείου λαδιού

Η χρήση αλατιού αποτρέπει το σχηματισμό ΑΛΑΤΩΝ στα πιάτα και στα λειτουργικά μέρη της συσκευής.

- Είναι υποχρεωτικό το **ΔΟΧΕΙΟ ΑΛΑΤΙΟΥ ΝΑ ΜΗΝ ΕΙΝΑΙ ΠΟΤΕ ΑΔΕΙΟ**.
- Είναι σημαντικό να ρυθμιστεί η σκληρότητα του νερού. Το δοχείο αλατιού βρίσκεται στην κάτω πλευρά του πλυντηρίου πιάτων (βλ. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ) και πρέπει να γεμίζεται όταν ανάβει η ενδεικτική λυχνία ΑΝΑΠΛΗΡΩΣΗΣ ΑΛΑΤΙΟΥ στον πίνακα ελέγχου.



1. Αφαιρέστε το κάτω καλάθι και ξεβιδώστε το πώμα του δοχείου (αριστερόστροφα).
2. Τοποθετήστε το χωνί (βλ. εικόνα) και γεμίστε το δοχείο αλατιού μέχρι το άνω χείλος (περίπου 1 kg). Δεν είναι ασυνήθιστο φαινόμενο να διαρρέυσει λίγο νερό.
3. Αυτό το κάνετε μόνο την πρώτη φορά: γεμίστε το δοχείο αλατιού με νερό.
4. Αφαιρέστε το χωνί και καθαρίστε τυχόν υπολείμματα αλατιού από το άνοιγμα.

Βεβαιωθείτε ότι το πώμα είναι καλά βιδωμένο, ώστε να μην εισέρχεται απορρυπαντικό στο δοχείο κατά τη διάρκεια του προγράμματος πλύσης (αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στον αποσκληρυντή και να φτάσει έως την ανάγκη επισκευής). Μόλις ολοκληρωθεί αυτή η διαδικασία, θέστε σε λειτουργία το πρόγραμμα χωρίς φορτίο.

Χρησιμοποιείτε μόνο αλάτι που προορίζεται ειδικά για πλυντήρια πιάτων. Αν το δοχείο αλατιού δεν είναι γεμάτο, μπορεί να προκληθεί ζημιά στον αποσκληρυντή και στο στοιχείο θέρμανσης εξαιτίας των αλάτων. Η χρήση αλατιού συνιστάται με οποιονδήποτε τύπο απορρυπαντικού πλυντηρίου πιάτων.

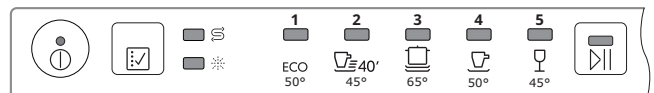
Κάθε φορά που χρειάζεται να προσθέσετε αλάτι, είναι υποχρεωτικό η διαδικασία να ολοκληρώνεται πριν από την έναρξη του κύκλου πλύσης για να αποφευχθεί η διάβρωση.

Ρύθμιση σκληρότητας νερού

Για να μπορέσει να λειτουργήσει τέλεια ο αποσκληρυντής νερού, είναι σημαντικό η ρύθμιση της σκληρότητας νερού να γίνεται στην πραγματική σκληρότητα νερού του σπιτιού σας. Μπορείτε να έχετε αυτήν την πληροφορία από τον τοπικό πάροχο νερού. Η προεπιλεγμένη τιμή σκληρότητας νερού ρυθμίζεται από το εργοστάσιο.

- Ενεργοποιήστε τη συσκευή πιέζοντας το κουμπί ON/OFF.
- Απενεργοποιήστε τη συσκευή πιέζοντας το κουμπί ON/OFF.
- Κρατήστε πατημένο το κουμπί για 5 δευτερόλεπτα, έως ότου ακούσετε ένα μπιπ.
- Ενεργοποιήστε τη συσκευή πιέζοντας γρήγορα το κουμπί ON/OFF.
- Η ενδεικτική λυχνία προγράμματος της τρέχουσας ρύθμισης επιπέδου αναβοσβήνει.
- Πιέστε το κουμπί για να επιλέξετε το επιθυμητό επίπεδο σκληρότητας (βλ. ΠΙΝΑΚΑΣ ΣΚΛΗΡΟΤΗΤΑΣ ΝΕΡΟΥ).
- Απενεργοποιήστε τη συσκευή πιέζοντας το κουμπί ON/OFF. Η ρύθμιση ολοκληρώθηκε!

Πίνακας σκληρότητας νερού			
Επίπεδο	°dH Γερμανικοί βαθμοί	°fH Γαλλικοί βαθμοί	°Clark Αγγλικοί βαθμοί
1 Μαλακό	0 - 6	0 - 10	0 - 7
2 Μεσαίο	7 - 11	11 - 20	8 - 14
3 Μέσος όρος	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4 Σκληρό	17 - 34	30 - 60	21 - 42
5 Πολύ σκληρό	35 - 50	61 - 90	43 - 62



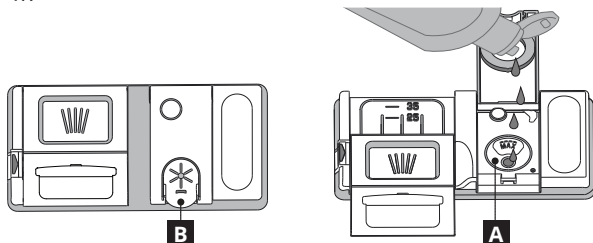
Σύστημα αποσκληρυνσης νερού

Το μαλακτικό νερού μειώνει αυτόματα τη σκληρότητα του νερού, αποτρέποντας έτσι τη συσσώρευση αλάτων στον θερμομαντήρα, συμβάλλοντας επίσης στον αποτελεσματικότερο καθαρισμό. Αυτό το σύστημα αναζωογονείται με αλάτι, επομένως απαιτείται να ξαναγεμίσετε το δοχείο αλατιού όταν είναι άδειο. Η συχνότητα αναγέννησης εξαρτάται από τη ρύθμιση της στάθμης της σκληρότητας του νερού - η αναγέννηση πραγματοποιείται μία φορά ανά 6 κύκλους Eco με τη στάθμη σκληρότητας νερού ρυθμισμένη στο 3. Η διαδικασία αναζωογόνησης ξεκινάει στο τελικό ξέπλυμα και τελειώνει στη φάση στέγνωσης, πριν τελειώσει ο κύκλος.

- Η απλή αναζωογόνηση καταναλώνει: ~3,5 λίτρα νερό,
- Απαιτεί επιπλέον 5 λεπτά για τον κύκλο.
- καταναλώνει ενέργεια λιγότερη από 0,005 kWh.

Πλήρωση της θήκης λαμπρυντικού

Το λαμπρυντικό διευκολύνει το ΣΤΕΓΝΩΜΑ. Η θήκη λαμπρυντικού **A** πρέπει να γεμίζει όταν ανάβει η ενδεικτική λυχνία ΑΝΑΠΛΗΡΩΣΗΣ ΛΑΜΠΡΥΝΤΙΚΟΥ  στον πίνακα ελέγχου.



1. Ανοίξτε τη θήκη **B** πιέζοντας και τραβώντας προς τα επάνω το γλωσσίδι στο καπάκι.
2. Εισαγάγετε προσεκτικά το λαμπρυντικό έως τη μέγιστη ενδεικτική εγκοπή (110 ml) του χώρου πλήρωσης - αποφύγετε τη διαρροή. Αν διαρρέυσει, καθαρίστε αμέσως το υγρό που διέρρευσε με ένα στεγνό πανί.
3. Πιέστε κάτω το καπάκι έως ότου ακούσετε το χαρακτηριστικό κλικ κλεισίματος.

ΠΟΤΕ μην ρίχνετε λαμπρυντικό απευθείας στον κάδο.

Ρύθμιση δοσολογίας λαμπρυντικού

Αν δεν είστε πλήρως ικανοποιημένοι από τα αποτελέσματα στεγνώματος, μπορείτε να ρυθμίσετε την ποσότητα λαμπρυντικού που χρησιμοποιείται.

- Ενεργοποιήστε το πλυντήριο πιάτων με το κουμπί ON/OFF.
- Απενεργοποιήστε το με το κουμπί ON/OFF.
- Πιέστε το κουμπί  τρεις φορές - θα ακούσετε ένα μπιπ.
- Ενεργοποιήστε το με το κουμπί ON/OFF.
- Η ενδεικτική λυχνία προγράμματος της τρέχουσας ρύθμισης επιπέδου αναβοσβήνει.
- Πιέστε το κουμπί  για να επιλέξετε το επίπεδο ποσότητας λαμπρυντικού που πρέπει να παρασχεθεί.
- Απενεργοποιήστε το με το κουμπί ON/OFF.

Η ρύθμιση ολοκληρώθηκε!

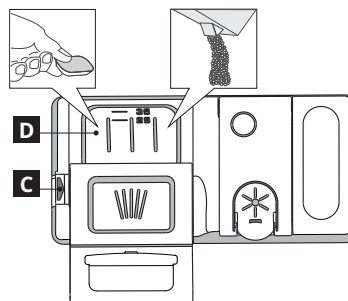
Αν το επίπεδο λαμπρυντικού έχει ρυθμιστεί στο **1 (ECO)**, δεν θα παρασχεθεί καθόλου λαμπρυντικό. Η ενδεικτική λυχνία ΜΙΚΡΗ ΠΟΣΟΤΗΤΑ ΛΑΜΠΡΥΝΤΙΚΟΥ δεν θα ανάψει αν εξαντληθεί το λαμπρυντικό. Μπορούν να ρυθμιστούν έως και 5 επίπεδα ανάλογα με το μοντέλο πλυντηρίου πιάτων. Η εργοστασιακή ρύθμιση είναι ειδική για το μοντέλο, ακολουθήστε τις παραπάνω οδηγίες για να το ελέγξετε για τη συσκευή σας.

- Αν δείτε μπλε γραμμές στα πιάτα, ρυθμίστε χαμηλότερο αριθμό (2-3).
- Αν υπάρχουν σταγόνες νερού ή σημάδια αλάτων στα πιάτα, ρυθμίστε σε μεγαλύτερο αριθμό (4-5).

Πλήρωση του δοχείου απορρυπαντικού

Η χρήση απορρυπαντικού που δεν έχει σχεδιαστεί για πλυντήρια πιάτων μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργία ή ζημιά στη συσκευή.

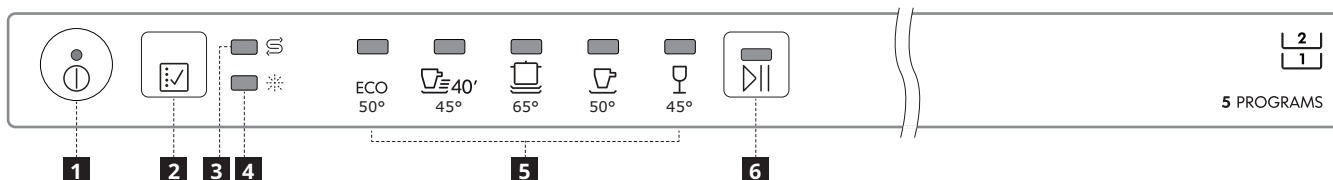
Για να ανοίξετε τη θήκη απορρυπαντικού, πιέστε το κουμπί **C**. Προσθέστε το απορρυπαντικό μόνο στο στεγνό δοχείο **D**. Τοποθετήστε την ποσότητα απορρυπαντικού για πρόπλυση απευθείας μέσα στον κάδο.



1. Όταν μετράτε το απορρυπαντικό ανατρέξτε στις πιο πάνω αναφερόμενες πληροφορίες για να προσθέσετε την κατάλληλη ποσότητα. Μέσα στη θήκη **D** υπάρχουν ενδείξεις που βοηθούν για τη δοσολογία του απορρυπαντικού.
2. Αφαιρέστε τα υπολείμματα απορρυπαντικού από τις άκρες των δοχείων πριν κλείσετε το καπάκι, έως ότου ακουστεί το κλικ.
3. Κλείστε το καπάκι της θήκης απορρυπαντικού τραβώντας το επάνω έως ότου η διάταξη κλεισίματος ασφαλίσει στη θέση της.

Το δοχείο απορρυπαντικού αυτόματα ανοίγει τη σωστή στιγμή σύμφωνα με το πρόγραμμα.

Πίνακας ελέγχου



- 1** Κουμπί On/Off με ενδεικτική λυχνία
- 2** Κουμπί επιλογής προγράμματος
- 3** Ενδεικτική λυχνία επαναπλήρωσης αλατιού

- 4** Ενδεικτική λυχνία επαναπλήρωσης λαμπρυντικού
- 5** Ενδεικτικές λυχνίες προγράμματος
- 6** Κουμπί ΕΝΑΡΞΗ/Παύση με ενδεικτική λυχνία

Πίνακας προγραμμάτων

Πρόγραμμα	Φάση στεγνώματος	Φυσικο Στεγνώμα	Διάρκεια του προγράμματος πλύσης (h:min)*	Κατανάλωση νερού (λίτρα/κύκλο)	Κατανάλωση ενέργειας (kWh/κύκλο)
1 Eco ECO 50°	✓	✓	4:50	9,5	0,54
2 Ταχεία πλύση 40'  40' 45°	-	✓	0:40	9,0	0,70
3 Έντονο  65°	✓	✓	2:50	17,0	1,60
4 Γρήγορο πλυσίμο και στεγνώμα  50°	✓	✓	1:25	11,5	1,10
5 Ποτήρια  45°	✓	✓	1:40	12,0	1,20

Τα δεδομένα του προγράμματος ECO μετρώνται υπό εργαστηριακές συνθήκες σύμφωνα με το Ευρωπαϊκό Πρότυπο EN 60436:2020.

Σημείωση για τα Εργαστήρια Δοκιμών: Για πληροφορίες σχετικά με τις συγκριτικές συνθήκες δοκιμής EN, στείλτε ένα μήνυμα ηλεκτρονικού ταχυδρομείου στην ακόλουθη διεύθυνση: dw_test_support@europeanappliances.com

Δεν απαιτείται προεπεξεργασία των σκευών για κανένα πρόγραμμα.

*) Οι τιμές που δίνονται για προγράμματα διαφορετικά από το οικολογικό πρόγραμμα είναι μόνο ενδεικτικές. Ο πραγματικός χρόνος μπορεί να διαφέρει σε συνάρτηση με πολλούς παράγοντες όπως η θερμοκρασία και η πίεση του εισερχόμενου νερού, η θερμοκρασία του χώρου, η ποσότητα απορρυπαντικού, η ποσότητα και ο τύπος φορτίου, η ισορροπία του φορτίου, οι πρόσθετες επιλογές και η βαθμονόμηση του αισθητήρα.

- 1. ECO** - Το οικονομικό πρόγραμμα Eco είναι κατάλληλο για τον καθαρισμό κανονικά λερωμένων επιτραπέζιων σκευών, το οποίο είναι για το σκοπό αυτό το πιο αποτελεσματικό πρόγραμμα ως προς τη συνδυασμένη κατανάλωση ενέργειας και νερού και χρησιμοποιείται για την αξιολόγηση της συμμόρφωσης με τη νομοθεσία της ΕΕ για τον οικολογικό σχεδιασμό (Ecodesign).
- 2. ΤΑΧΕΙΑ ΠΛΥΣΗ 40'** - Πρόγραμμα για μικρή ποσότητα κανονικά λερωμένων οικιακών σκευών. Εξασφαλίζει βέλτιστη απόδοση καθαρισμού σε λιγότερο χρόνο.
- 3. ΕΝΤΟΝΟ** - Συνιστώμενο πρόγραμμα για πολύ λερωμένα οικιακά σκεύη, ιδιαίτερα κατάλληλο για τηγάνια και κατσαρόλες (δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για ευαίσθητα σκεύη).
- 4. ΓΡΗΓΟΡΟ ΠΛΥΣΙΜΟ ΚΑΙ ΣΤΕΓΝΩΜΑ** - Κανονικά λερωμένα οικιακά σκεύη. Καθημερινός κύκλος που εξασφαλίζει βέλτιστη απόδοση καθαρισμού και στεγνώσης σε μικρότερο χρονικό διάστημα..
- 5. ΠΟΤΗΡΙΑ** - Πρόγραμμα για ευαίσθητα σκεύη, τα οποία είναι περισσότερο ευαίσθητα στις υψηλές θερμοκρασίες, όπως ποτήρια και φλυτζάνια.

ΦΥΣΙΚΟ ΣΤΕΓΝΩΜΑ

Το σύστημα ανοίγματος πόρτας NaturalDry είναι ένα σύστημα στεγνώματος με αέρα το οποίο ανοίγει αυτόματα την πόρτα κατά τη διάρκεια/μετά τη φάση στεγνώματος προκειμένου να διασφαλίζεται εξαιρετική απόδοση στεγνώματος κάθε ημέρα. Η πόρτα ανοίγει σε θερμοκρασία που είναι ασφαλής για τα έπιπλα της κουζίνας. Ως επιπλέον προστασία από τον ατμό, προστίθεται ένα ειδικά σχεδιασμένο φύλλο προστασίας στο πλυντήριο πιάτων. Για την τοποθέτηση του φύλλου προστασίας από τον ατμό, ανατρέξτε στον (ΟΔΗΓΟΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ).

Αλλαγή τρέχοντος προγράμματος

Αν έχετε επιλέξει λάθος πρόγραμμα, μπορείτε να το αλλάξετε εφόσον έχει μόλις αρχίσει: ανοίξτε την πόρτα, κρατήστε πατημένο το κουμπί ON/OFF, η συσκευή απενεργοποιείται. Ενεργοποιήστε ξανά τη συσκευή με το κουμπί ON/OFF και επιλέξτε το νέο κύκλο πλύσης και τις λειτουργίες που επιθυμείτε. Εκκινήστε τον κύκλο πατώντας το κουμπί ENAPΞH/Παύση και κλείνοντας την πόρτα εντός 4 δευτ. Εάν χρειαστούν περισσότερα από 4 δευτερόλεπτα, η συσκευή σταματάει αυτόματα και πρέπει να την επανεκκινήσετε επαναλαμβάνοντας την τελευταία λειτουργία.

Προσθήκη επιπλέον σκευών

Χωρίς να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, ανοίξτε την πόρτα (Το led ENAPΞH/Παύση αρχίζει να αναβοσβήνει) (**προσέξτε τον ΚΑΥΤΟ ΑΤΜΟ!**) και τοποθετήστε τα οικιακά σκεύη στο πλυντήριο πιάτων. Πατήστε το κουμπί ENAPΞH/Παύση και κλείστε την πόρτα εντός 4 δευτ. για να ξεκινήσει ξανά ο κύκλος από το σημείο στο οποίο διακόπηκε.

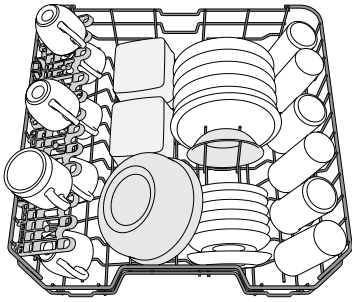
Τυχαία διακοπή

Αν ανοίξει η πόρτα κατά τη διάρκεια του κύκλου πλύσης ή αν γίνει διακοπή ρεύματος, ο κύκλος διακόπτεται. Πατήστε το κουμπί ENAPΞH/Παύση και κλείστε την πόρτα εντός 4 δευτ. για να ξεκινήσει ξανά ο κύκλος από το σημείο στο οποίο διακόπηκε.

Για να κατεβάσετε την πλήρη έκδοση επισκεφτείτε την ιστοσελίδα www.ikea.com

	ΑΝΟΙΓΜΑ ΠΟΡΤΑΣ
Eco 50°	165 ελάχ.
Ταχεία πλύση 40' 45°	τέλος κύκλου
Έντονο 65°	165 ελάχ.
Γρήγορο πλυσίμο και στεγνώμα 50°	80 ελάχ.
Ποτήρια 45°	95 ελάχ.

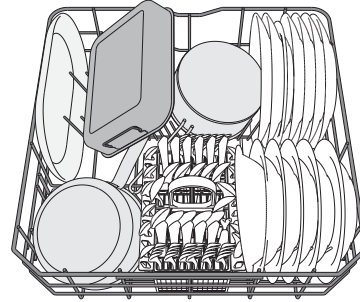
Γέμισμα καλαθιών



Επάνω καλάθι

Τοποθετήστε ευαίσθητα και ελαφριά σκεύη:: ποτήρια, φλυτζάνια, πιατάκια, μικρά μπολ σαλάτας.

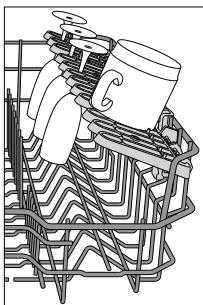
(παράδειγμα γεμίσματος επάνω καλαθιού)



Κάτω καλάθι

Για κατσαρόλες, καπάκια, πιάτα, πιατέλες σαλάτας, μαχαιροπίρουνα, κ.τ.λ. Η ιδανική θέση για τα μεγάλα πιάτα και τα καπάκια είναι τα πλαϊνά όπου δεν θα παρεμβάλλονται με τον εκτοξευτήρα.

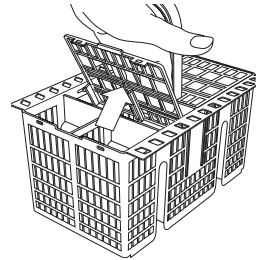
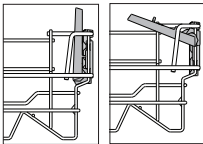
(παράδειγμα γεμίσματος του κάτω καλαθιού)



Αναδιπλούμενα πτερύγια με ρυθμιζόμενη θέση

Τα αναδιπλούμενα πτερύγια μπορούν να τοποθετηθούν σε τρία διαφορετικά ύψη προκειμένου να βελτιώσουν την τακτοποίηση των σκευών μέσα στο καλάθι. Ποτήρια κρασιού μπορούν να τοποθετηθούν με ασφάλεια στα αναδιπλούμενα πτερύγια εισάγοντας το στέλεχος κάθε ποτηριού στις αντίστοιχες υποδοχές. Ανάλογα με το μοντέλο:

- για να ξεδιπλώσετε τα πτερύγια πρέπει να τα σύρετε επάνω και να τα περιστρέψετε ή να τα ελευθερώσετε από τι κλιπ και να τραβήξετε προς τα κάτω.
- για να διπλώσετε τα πτερύγια πρέπει να τα περιστρέψετε και να τα σύρετε προς τα κάτω ή να τα τραβήξετε επάνω και να συνδέσετε τα πτερύγια στα κλιπ.



Καλάθι για μαχαιροπίρουνα

Το καλάθι εξοπλίζεται με γρίλιες επάνω για να τακτοποιούνται καλύτερα τα μαχαιροπίρουνα. Το καλάθι για μαχαιροπίρουνα πρέπει να τοποθετείται μόνο στη μπροστινή πλευρά του κάτω καλαθιού.

Τα μαχαίρια και άλλα εργαλεία κουζίνας με μυτερά άκρα πρέπει να τοποθετούνται στο καλάθι για μαχαιροπίρουνα με το μυτερό άκρο προς τα κάτω ή πρέπει να τοποθετούνται οριζόντια στα αναδιπλούμενα ράφια του επάνω καλαθιού.

Ρύθμιση ύψους του επάνω καλαθιού

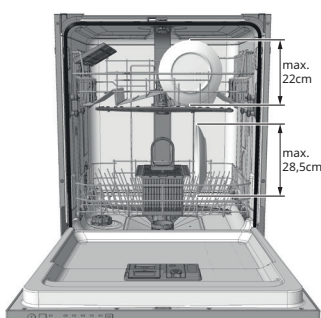
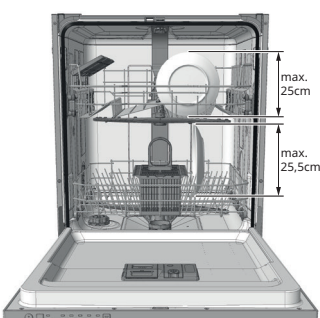
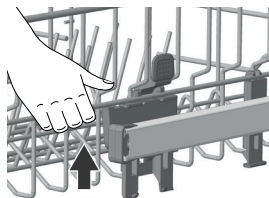
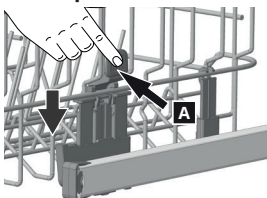
Μπορείτε να ρυθμίσετε το ύψος του επάνω καλαθιού: επάνω θέση για την τοποθέτηση σκευών μεγάλου όγκου στο κάτω καλάθι και χαμηλή θέση για την πλήρη αξιοποίηση των ανακλινόμενων ραφιών δημιουργώντας περισσότερο χώρο προς τα επάνω και αποφυγή σύγκρουσης με τα σκεύη που έχουν τοποθετηθεί στο κάτω καλάθι.

Το επάνω καλάθι εξοπλίζεται με ένα **ρυθμιστή ύψους επάνω καλαθιού** (βλ. εικόνα), χωρίς να πιέσετε τις λαβές, σηκώστε τον επάνω απλά κρατώντας τα πλαϊνά του καλαθιού, μόλις το καλάθι σταθεροποιηθεί στην επάνω θέση.

Για να το επαναφέρετε σε κάτω θέση, πιέστε τα λεβιεδάκια **A** στα πλαϊνά του καλαθιού και μετακινήστε το καλάθι προς τα κάτω.

Συνιστάται να μην ρυθμίζετε το ύψος του καλαθιού όταν αυτό είναι γεμάτο.

ΠΟΤΕ μην ανυψώνετε ή κατεβάζετε το καλάθι μόνο από τη μία πλευρά.

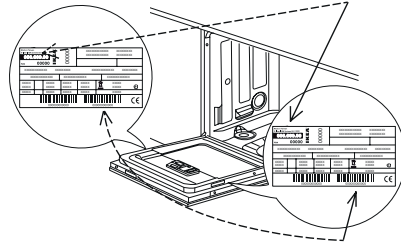


Όταν επικοινωνείτε με τον πάροχο υπηρεσιών μας, αναφέρετε τους κωδικούς που αναγράφονται στην πινακίδα τύπου του προϊόντος σας (αριστερή ή δεξιά πλευρά στην άκρη της πόρτας του πλυντηρίου πιάτων).

Οι πληροφορίες μοντέλου μπορούν να ανακτηθούν χρησιμοποιώντας τον κωδικό QR που αναγράφεται στην ετικέτα ενέργειας.

Η ετικέτα περιλαμβάνει επίσης το αναγνωριστικό μοντέλου που μπορεί να χρησιμοποιηθεί για προσπέλαση στην πύλη της βάσης δεδομένων στη διεύθυνση <https://eprel.ec.europa.eu>.

Στην πινακίδα χαρακτηριστικών ο αριθμός του προϊόντος είναι 8 ψηφία



Στην πινακίδα χαρακτηριστικών ο σειριακός αριθμός είναι 12 ψηφία

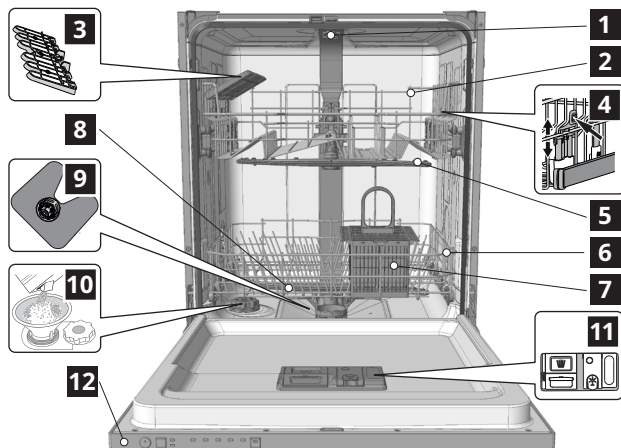
Τι να κάνετε εάν...

Εάν αντιμετωπίσετε πρόβλημα με τη συσκευή σας, ελέγξτε το κεφάλαιο «Τι να κάνετε εάν...» στην πλήρη έκδοση του Εγχειριδίου χρήσης που διατίθεται στην ιστοσελίδα: www.ikea.com.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

IKEA	LAGAN	14	220-240 50	A	54	9,5	A/A	10/0,5	4	0,5	42	B
Κατα- σκευα- στής	Μοντέλο	Αριθμός ρυθμίσεων θέσης	Τάση (V) Συχνότητα (Hz)	Κλάση ενερ- γειακής αποτελε- σματικό- τητας	Κατανάλωση ενέργειας (kWh/100 κύκλοι)	Κατανάλωση νερού (λίτρα/ κύκλο)	Καθαρισμός / Στέγνωμα κλάση από- δοσης	Πίεση παροχής νερού (Bar) μέγ., ελάχ.	Κατανάλωση ρεύματος με		Στάθμη θορύ- βου (dB)A	κλάση θορύ- βου
									Καθυστερή- ση έναρξης (W)	Λειτουργία αναμονής (W)		

Opis proizvoda



- 1 Intenzivno prskanje
- 2 Gornja košara
- 3 Pomični preklopi
- 4 Mehanizam za podešavanje gornje košare po visini
- 5 Gornji nosač mlaznice
- 6 Donja košara
- 7 Košara za pribor za jelo
- 8 Donji nosač mlaznice
- 9 Sklop filtra
- 10 Spremnik za sol
- 11 Spremnici za deterdžent i sredstvo za ispiranje
- 12 Upravljačka ploča

Prva uporaba

Savjeti za prvu upotrebu

Prije postavljanja i prve upotrebe uređaja pažljivo pročitajte „SIGURNOSNE UPUTE“ i „UPUTE ZA SASTAVLJANJE“ dostupne u vrećici s literaturom proizvoda. Nemojte zaboraviti izvaditi sve zaštitne dijelove za transport iz perilice posuđa.

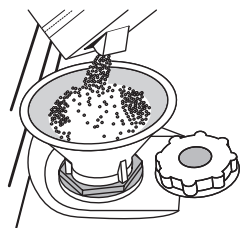
Punjenje spremnika za sol

Upotreba soli sprječava stvaranje KAMENCA na posuđu i na funkcionalnim sastavnim dijelovima stroja.

- Nužno je pridržavati se toga da **SPREMNIK ZA SOL NIKADA NIJE PRAZAN.**

- Tvrdoća vode mora se postaviti.

Spremnik za sol nalazi se na donjem dijelu perilice posuđa (pogledajte OPIS PROIZVODA) i mora se napuniti kada se svjetlo indikatora PUNJENJE SOLI  uključi na upravljačkoj ploči.



- Skinite donju košaru i odvijte čep spremnika (u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu).
- Postavite lijevak (pogledajte sliku) i spremnik soli napunite do samog ruba (približno 1 kg); Curenje male količine vode nije neobično.
- Samo kada ovo radite prvi put: spremnik za sol napunite vodom.**
- Uklonite lijevak i obrišite ostatke soli s otvora.

Provjerite je li poklopac čvrsto zategnut tako da deterdžent ne može ući u spremnik tijekom programa pranja (to bi moglo nepovratni oštetiti omekšivač vode).

Čim taj postupak završi, pokrenite program bez punjenja.

Upotrebljavajte isključivo sol koja je napravljena posebno za perilice suđa. Ako spremnik soli nije napunjen, zbog nakupljanja kamenca može doći do oštećenja omekšivača vode i grijača. Upotreba soli preporučuje se sa svim vrstama deterdženta za pranje suđa.

Svaki put kada trebate dodati sol obavezno treba završiti cijeli postupak prije početka ciklusa pranja da bi se izbjegla pojava korozije.

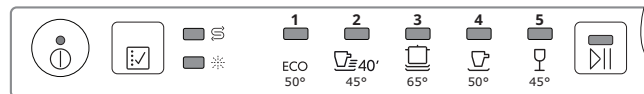
Postavljanje tvrdoće vode

Kako bi omekšivač vode mogao savršeno raditi, tvrdoća vode mora se postaviti na temelju stvarne tvrdoće vode u domaćinstvu. Tu informaciju možete dobiti u lokalnom vodoopskrbnom poduzeću. Tvornički se tvrdoća vode postavlja prema zadanim vrijednostima.

- Uključite uređaj tako da pritisnete gumb za uključivanje/isključivanje.
- Uređaj isključite tako da pritisnete gumb za uključivanje/isključivanje.
- Gumb  držite pritisnut 5 sekundi, dok ne začujete zvučni signal bip.
- Uključite uređaj tako da kratko pritisnete gumb za uključivanje/isključivanje.
- Svjetlo indikatora programa trenutno postavljene razine trepće.
- Pritisnite gumb  za odabir željene razine tvrdoće (pogledajte TABLICU TVRDOĆE VODE).
- Uređaj isključite tako da pritisnete gumb za uključivanje/isključivanje.

Postavljanje je dovršeno!

Tablica tvrdoće vode			
Razina	°dH njemački stupnjevi	°fH francuski stupnjevi	°Clark engleski stupnjevi
1 Meka	0 – 6	0 – 10	0 - 7
2 Srednja	7 – 11	11 – 20	8 - 14
3 Prosječno	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4 Tvrd	17 - 34	30 – 60	21 - 42
5 Vrlo tvrda	35 – 50	61 – 90	43 – 62



Sustav omekšavanja vode

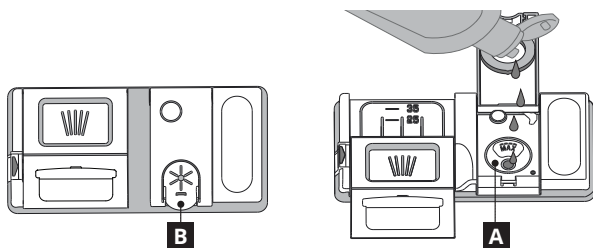
Omekšivač vode automatski smanjuje tvrdoću vode i time sprečava nakupljanje kamenca na grijaču čime se poboljšava učinkovitost čišćenja. Ovaj se sustav sam obnavlja pomoću soli pa zato spremnik soli treba napuniti kada je prazan. Učestalost obnavljanja ovisi o postavi razine tvrdoće vode – obnavljanje se odvija jednom u 6 ekoloških ciklusa s razinom tvrdoće vode postavljenom na 3.

Postupak obnavljanja započinje u fazi završnog ispiranja i završava u fazi sušenja, prije završetka ciklusa.

- Potrošnja jednog ciklusa obnavljanja: ~3,5 l vode;
- Dodaje 5 minuta ciklusu;
- potrošnja struje manja je od 0,005 kWh.

Punjenje dozatora sredstva za ispiranje

Sredstvo za ispiranje olakšava SUŠENJE posuđa. Dozator sredstva za ispiranje **A** potrebno je napuniti kada se svjetlo indikatora PUNJENJE SREDSTVA ZA ISPIRANJE **B** uključi na upravljačkoj ploči.



1. Otvorite spremnik **B** tako da pritisnete i povučete jezičac na poklopcu.
 2. Pažljivo uvedite sredstvo za ispiranje do referente oznake maksimalne količine (110 ml) prostora za punjenje, pazite da ne dođe do prolijevanja. Ako se to dogodi, suhom krpom odmah očistite proliveno.
 3. Pritisnite poklopac dok se ne zatvori uz klik.
- Sredstvo za ispiranje NIKADA ne ulijevajte izravno u kadu.**

Podešavanje doziranja sredstva za ispiranje

Ako niste potpuno zadovoljni rezultatima sušenja, možete podesiti količinu upotrijebljenog sredstva za ispiranje.

- Perilicu suđa uključite pomoću gumba za uključivanje/isključivanje.
 - Isključite je pomoću gumba za uključivanje/isključivanje.
 - Tri puta pritisnite gumb za čut će se zvučni signal bip.
 - Uključite je pomoću gumba za uključivanje/isključivanje.
 - Svjetlo indikatora programa trenutno postavljene razine trepće.
 - Pritisnite gumb za odabir razine količine sredstva za ispiranje koja će se upotrijebiti.
 - Isključite je pomoću gumba za uključivanje/isključivanje.
- Postavljanje je dovršeno!

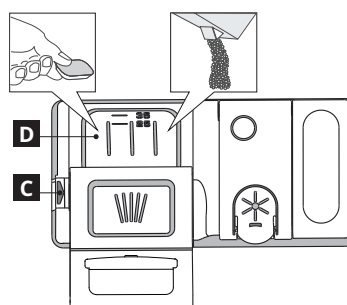
Ako je razina sredstva za ispiranje postavljena na **1 (ECO)**, sredstvo za ispiranje neće se upotrijebiti. Svjetlo indikatora NISKA RAZINA SREDSTVA ZA ISPIRANJE neće se uključiti ako ste potrošili sredstvo za ispiranje. Ovisno o vrsti perilice suđa mogu se postaviti najviše 5 razine. Tvornička postavka posebno je napravljena za ovaj model, pratite gore navedene upute da biste je provjerili na svom uređaju.

- Ako na suđu primijetite plavičaste pruge, postavite niži broj (2 – 3).
- Ako na suđu ima kapi vode ili tragova kamenca, postavite viši broj (4 – 5).

Punjenje spremnika za deterdžent

Upotreba deterdženta koji nije namijenjen za perilice posuđa može izazvati neispravnost ili oštećenje uređaja.

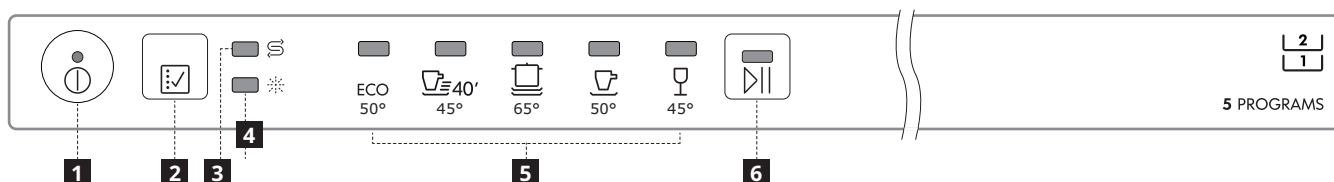
Spremnik za deterdžent otvorite pritiskom na gumb **C**. Deterdžent stavljajte isključivo u suhi spremnik **D**. Količinu deterdženta za pretrpanje stavite izravno u kadu.



1. Prilikom mjerenja deterdženta pogledajte ranije navedene informacije da biste dodali ispravnu količinu. Unutar spremnika **D** nalaze se oznake koje olakšavaju doziranje deterdženta.
2. Uklonite ostatke deterdženta s rubova spremnika prije no što poklopac zatvorite tako da sjedne.
3. Poklopac spremnika za deterdžent zatvorite tako da ga povučete dok se mehanizam za zatvaranje ne učvrsti.

Spremnik za deterdžent automatski se otvara u odgovarajućem trenutku ovisno o programu.

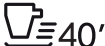
Upravljačka ploča



- 1** Gumb za uklj/isklj/ponovno postavljanje sa svjetlom indikatora
- 2** Gumb za odabir programa
- 3** Svjetlo indikatora za punjenje soli

- 4** Svjetlo indikatora za punjenje sredstva za ispiranje
- 5** Svjetla indikatora programa
- 6** Gumb START/Pauza sa svjetlom indikatora

Tablica programa

Program	Faza sušenja	Natural Dry	Trajanje programa pranja (h:min)*	Potrošnja vode (litara po ciklusu)	Potrošnja električne energije (kWh/ciklus)
1 Eko ECO 50°	✓	✓	4:50	9,5	0,54
2 Brzo pranje na 40'  40' 45°	-	✓	0:40	9,0	0,70
3 Intenzivno  65°	✓	✓	2:50	17,0	1,60
4 Brzo pranje i sušenje  50°	✓	✓	1:25	11,5	1,10
5 Staklo  45°	✓	✓	1:40	12,0	1,20

Podaci EKO programa izmjereni su u laboratorijskim uvjetima u skladu s europskom normom EN 60436:2020.

Napomena za laboratorijska ispitivanja: informacije o usporednim uvjetima ispitivanja EN možete dobiti tako da e-poruku pošaljete na adresu: dw_test_support@europeanappliances.com

Prije primjene bilo kojeg programa nije potrebno obraditi posuđe.

*) Vrijednosti koje su navedene za programe koji nisu eko služe samo kao informacija. Stvarno vrijeme može se razlikovati ovisno o brojnim čimbenicima kao što su temperatura i tlak ulazne vode, sobna temperatura, količina deterdženta, količina i vrsta punjenja, ravnoteža punjenja, dodatne odabrane opcije i baždarenje senzora.

- EKO** – Program Eko prikladan je za uobičajeno zaprljano posuđe te je za takav način primjene to i najučinkovitiji program po pitanju kombinirane potrošnje struje i vode, a upotrebljava se i za procjenu usklađenosti s propisima EU o ekodizajnu.
- BRZO PRANJE NA 40'** – Program za ograničenu količinu normalno zaprljanog pribora za jelo. Jamči optimalnu učinkovitost čišćenja za manje vremena.
- INTENZIVNO** – Preporučeni program za jako prljavo posuđe, posebno pogodan za tave i tave za umake (ne upotrebljavati za osjetljivo posuđe).
- BRZO PRANJE I SUŠENJE** – Normalno zaprljano posuđe. Svakodnevni ciklus koji omogućuje optimalne rezultate čišćenja i sušenja za manje vremena.
- STAKLO** – Program za osjetljivo posuđe koje je osjetljivije na visoke temperature, primjerice čaše i šalice.

NATURAL DRY

Sustav za otvaranje vrata NaturalDry konvekcijski je sustav sušenja koji automatski otvara vrata tijekom/nakon faze sušenja da bi svakodnevno zajamčio izvanrednu učinkovitost sušenja. Vrata se otvaraju pri temperaturi koja je sigurna za kuhinjski namještaj. Kao dodatnu zaštitu od pare, zajedno s perilicom posuđa, isporučuje se posebno dizajnirana zaštitna folija. Način postavljanja zaštitne folije pogledajte u dijelu (UPUTE ZA SASTAVLJANJE).

	OTVARANJE VRATA
Eko 50°	165 min
Brzo pranje na 40' 45°	kraj ciklusa
Intenzivno 65°	165 min
Brzo pranje i sušenje 50°	80 min
Staklo 45°	95 min

Izmjena programa rada

Ako odaberete pogrešan program, možete ga promijeniti pod uvjetom da je tek započeo: otvorite vrata, pritisnite i držite gumb za uključivanje/isključivanje, stroj će se isključiti. Ponovno uključite stroj pomoću gumba za uključivanje/isključivanje i odaberite novi ciklus pranja i sve željene opcije; Ciklus pokrenite pritiskom na gumb START/PAUZA i zatvaranjem vrata u roku od 4 s.

Ako to traje dulje od 4 sekunde, uređaj automatski prestaje raditi i morate ga ponovno pokrenuti ponavljajući posljednji postupak.

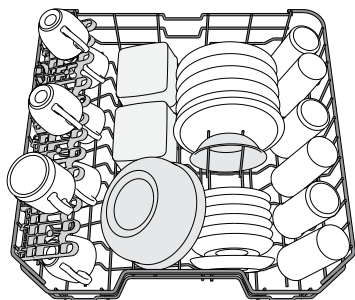
Dodavanje dodatnog suđa

Ne isključujući stroj otvorite vrata (LED svjetla START/Pauza)počinju treperiti (**pazite na VRUĆU paru!**) i stavite suđe u perilicu suđa. Pritisnite gumb START/Pauza i zatvorite vrata u roku od 4 s, ciklus će se nastaviti od mjesta na kojem je prekinut.

Slučajni prekidi

Ako se tijekom ciklusa pranja vrata otvore ili ako je došlo do nestanka struje, ciklus se privremeno prekida. Pritisnite gumb START/Pauza i zatvorite vrata u roku od 4 s, ciklus će se nastaviti od mjesta na kojem je prekinut.

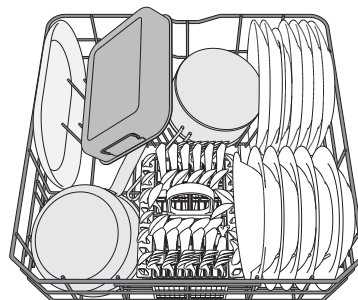
Punjenje košara



Gornja košara

Punite je osjetljivim, laganim suđem: čašama, šalicama, posudama za umake i laganim zdjelama za salatu.

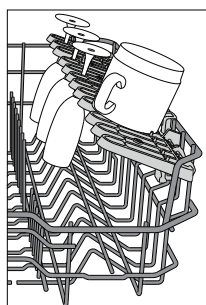
(primjer punjenja gornje košare)



Donja košara

Za lonce, tave, tanjure, zdjele za salatu, pribor za jelo itd. Velike tanjure i poklopce idealno bi bilo postaviti sa strane kako bi se izbjeglo da ometaju nosače mlaznica.

(primjer punjenja donje košare)



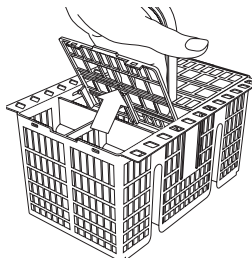
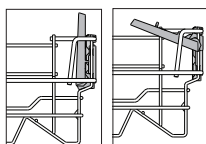
Pomični preklopi s podesivim položajem

Bočni pomični preklopi mogu se sklopiti ili rasklopiti kako bi se poboljšalo slaganje suđa u košari.

Čaše za vino mogu se sigurno postaviti u pomične preklape tako da se nožica svake čaše umetne u odgovarajući otvor.

Ovisno o modelu:

- preklape rasklopite tako da ih skliznete i okrenete ili ih otpustite iz utora i povučete.
- preklape sklopite tako da ih okrenete i klizno pomaknete prema dolje ili podignete i pričvrstite na utore.



Košara za pribor za jelo

Košara opremljena je gornjim rešetkama za bolje slagane pribora za jelo. Košara za pribor za jelo mora se postaviti isključivo na prednji dio donje košare.

Noževe i ostali pribor s oštrim vrhom treba postaviti u košaru pribora za jelo s vrhom okrenutim prema dolje ili se moraju staviti vodoravno u spremnike s potpornjem u gornjoj košari.

Podešavanje gornje košare po visini

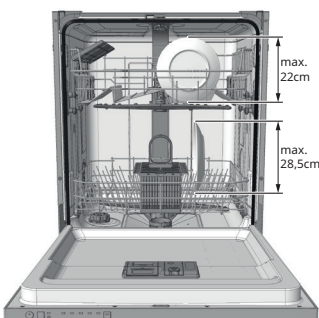
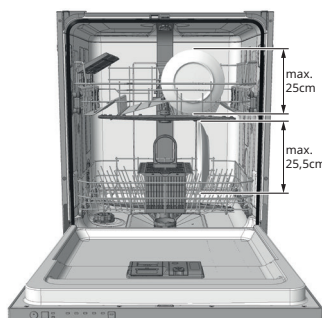
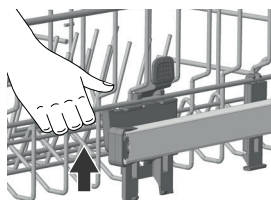
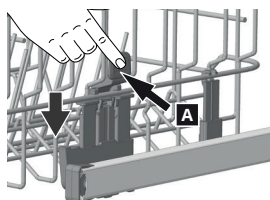
Visina gornje košare može se podesiti: visoki položaj za postavljanje glomaznog suđa u donju košaru i niski položaj za potpuno iskorištavanje potpornja za postavljanje stvaranjem više mjesta u gornjem dijelu i izbjegavanje udaraca s predmetima u donjoj košari.

Gornja je košara opremljena **mehanizmom za podešavanje gornje košare po visini** (pogledajte sliku) i podignite je a da ne pritisnete ručice tako da smo uhvatite stranice košare čim je košara stabilna u svom gornjem položaju.

Za ponovno postavljanje u donji položaj pritisnite ručice **A** na stranicama košare i pomaknite je prema dolje.

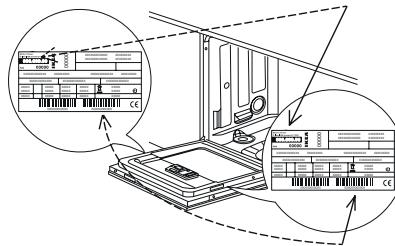
Preporučujemo da podešavanje po visini ne obavljate s punom košarom.

Košaru NIKADA ne podižite ili spuštajte samo na jednoj strani.



Kada se obraćate našem davatelju servisnih usluga, navedite kodove navedene na nazivnoj pločici proizvoda (lijevo ili desno na rubu vrata perilice posuđa).
 Informacije o modelu mogu se dobiti pomoću QR koda koji se nalazi na oznaci energetske učinkovitosti.
 Na oznaci se nalazi i identifikacijska oznaka modela koja se može upotrijebiti za pregledavanje portala na <https://eprel.ec.europa.eu>.

Na nazivnoj pločici broj artikla ima 8 znamenki



Na nazivnoj pločici serijski broj ima 12 znamenki

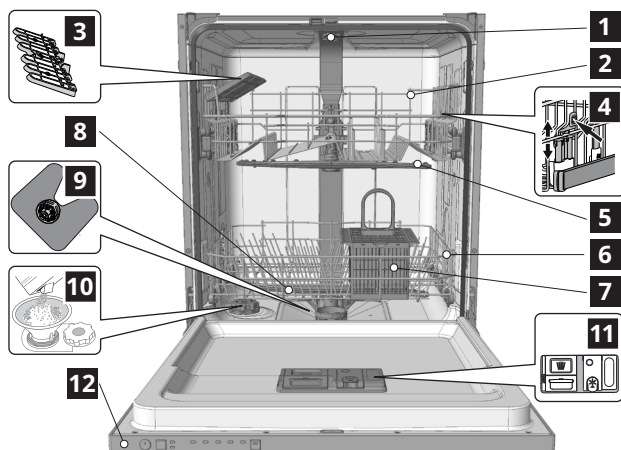
Što učiniti ako ...

Ako naiđete na problem sa svojim uređajem, provjerite poglavlje "Što učiniti ako..." u punoj verziji korisničkog priručnika dostupnog na: www.ikea.com.

Tehnički podaci

IKEA	LAGAN	14	220-240 50	A	54	9,5	A/A	10/0,5	4	0,5	42	B
Marka	model	Broj kompleta	Napon (V) Frekvencija (Hz)	Klasa energetske učinkovitosti	Potrošnja energije (kWh/100 ciklusa)	Potrošnja vode (l/ciklus)	Klasa učinkovitosti čišćenja/sušanja	Tlak dovoda vode (bar) max, min	Potrošnja električne energije u		Razina buke (dB)A	Klasa buke
									Odgoda početka (W)	Način mirovanja (W)		

A termék leírása



- 1 Zuhanyzspray
- 2 Felső kosár
- 3 Lehajtható polcok
- 4 Felső kosár magasságbeállítója
- 5 Felső szórókar
- 6 Alsó kosár
- 7 Evőeszközkosár
- 8 Alsó szórókar
- 9 Szűrőegység
- 10 Sótartály
- 11 Mosogatószer- és öblítőszer-adagoló
- 12 Kezelőpanel

Első használat

Tanácsok az első használatához

A készülék beszerelése és első használata előtt alaposan olvassa el a kézikönyv csomagban található „BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓT” és „ÖSSZESZERELÉSI ÚTMUTATÓT”. Ne felejtse el eltávolítani a mosogatógépből a szállításhoz használt védőelemeket.

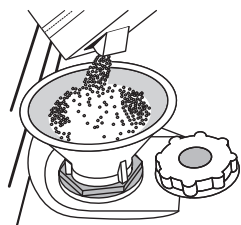
A sótartály feltöltése

Só használatával elkerülhető, hogy VÍZKŐ képződjön az edényeken és a gép funkcionális alkatrészein.

• Ezért **A SÓTARTÁLY SOHA NEM LEHET ÜRES.**

• Fontos, hogy a vízkeménység be legyen állítva.

A sótartály a mosogatógép alsó részén található (lásd TERMÉKISMERTETŐ), és minden alkalommal fel kell tölteni, ha világítani kezd a SÓ UTÁNTÖLTÉSE jelzőfény a kezelőpanelen.



1. Vegye ki az alsó kosarat, és csavarja ki a tartály kupakját (az óramutató járásával ellentétes irányba).
2. Helyezze be a tölcserő (lásd az ábrát), és töltse fel teljesen a sótartályt egészen a széléig (ehhez kb. 1 kg só szükséges); Előfordulhat, hogy egy kevés víz kifolyik a rekeszből.
3. **A legelső feltöltéskor: töltse fel a tartályt vízzel.**
4. Vegye ki a tölcserő, és törölje le az esetlegesen kiszóródott sót a nyílás környékéről.

Zárja vissza szorosan a kupakot úgy, hogy a mosogatási program során ne kerülhessen mosogatószer a tartályba (ellenkező esetben a vízlágyító helyrehozhatatlanul károsodhat). Ezután edények nélkül futtasson le egy programot.

Kizárólag mosogatógépekhez készült só használjon. Ha nem tölti fel a sótartályt, a vízlágyító és a fűtőelem a vízkő felhalmozódása miatt károsodhat. Só használata bármilyen mosogatószer mellett ajánlott.

Ha esedékes a só hozzáadása, mindenképpen el kell végezni az eljárást a mosogatási ciklus megkezdése előtt a korrózió elkerülése érdekében.

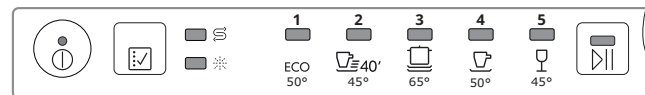
A vízkeménység beállítása

A vízlágyító akkor működik tökéletesen, ha a vízkeménységet a lakóhelyén elérhető víz tényleges keménysége alapján állítja be. Ezzel kapcsolatban érdeklődjön a helyi vízműveknél. A vízkeménység alapértelmezett értéke a gyári beállítás.

- Kapcsolja be a készüléket a BE/KI gombbal.
- Kapcsolja ki a készüléket a BE/KI gombbal.
- Tartsa lenyomva a gombot 5 másodpercig, amíg sípoló hangot nem hall.
- Kapcsolja be a készüléket a BE/KI gomb rövid megnyomásával.
- Villogni kezd az aktuálisan kiválasztott szinthez tartozó program jelzőfénye.
- Nyomja meg a gombot a kívánt vízkeménységi szint kiválasztásához (lásd VÍZKEMÉNYSÉGI TÁBLÁZAT).
- Kapcsolja ki a készüléket a BE/KI gombbal.

A beállítás megtörtént.

Vízkeménységi táblázat			
Szint	°dH Német keménységi fok	°fH Francia keménységi fok	°Clark Angol keménységi fok
1 Lágy	0–6	0–10	0–7
2 Közepes	7–11	11–20	8–14
3 Átlagos	12–16	21–29	15–20
4 Kemény	17–34	30–60	21–42
5 Nagyon kemény	35–50	61–90	43–62



Vízlágyító rendszer

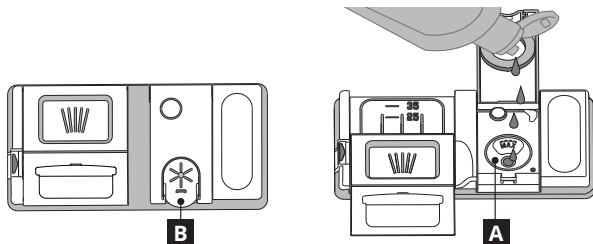
A vízlágyító automatikusan csökkenti a vízkeménységet, ezáltal megelőzi a vízkő lerakódását a fűtőelemen, és elősegíti a jobb tisztítási hatékonyságot. A rendszer sóval regenerálja magát, ezért a sótartólót kiürülés esetén fel kell tölteni. A regeneráció gyakorisága a beállított vízkeménységi szinttől függ – minden 6. energiatakarékos ciklus után megtörténik, ha a vízkeménységi szint 3-as értékre van állítva.

A regenerálás a végső öblítés közben kezdődik, és a szárítási fázisban, a program vége előtt fejeződik be.

- Egyetlen regenerálás során a készülék: ~3,5 l vizet használ fel;
- A ciklust 5 perccel hosszabbítja meg;
- Kevesebb mint 0,005 kWh energiát fogyaszt.

Az öblítőszer-adagoló feltöltése

Az öblítőszerrel könnyebben SZÁRADNAK az edények. Az öblítőszer-adagolót **A** akkor kell feltölteni, ha az ÖBLÍTŐSZER UTÁNTÖLTÉSE jelzőfény  világít a kezelőpanelen.



1. Nyissa ki az adagolót **B**: nyomja be, és húzza felfelé a fedélén található fület.
 2. Óvatosan öntse be az öblítőszeret. Ne lépje túl a tartályban jelölt maximális mennyiséget (110 ml), és ne öntse ki a folyadékot. Ha ez mégis megtörténik, azonnal törölje fel a kiömlött folyadékot egy száraz ruhával.
 3. Nyomja lefelé a fedelet, amíg az a helyére nem pattan.
- SOHA ne öntse az öblítőszer közvetlenül a mosogatótérbe.**

Az öblítőszer adagolása

Ha nem elégedett a szárítási eredménnyel, módosítsa a használt öblítőszer mennyiségét.

- Kapcsolja be a mosogatógépet a BE/KI gombbal.
- Kapcsolja ki a készüléket a BE/KI gombbal.
- Nyomja meg háromszor a  gombot – ekkor egy sípoló hangjelzés hallható.
- Kapcsolja be a készüléket a BE/KI gombbal.
- Villogni kezd az aktuálisan kiválasztott szinthez tartozó program jelzőfénye.
- Nyomja meg a  gombot a kívánt adagolási szint beállításához.
- Kapcsolja ki a készüléket a BE/KI gombbal.

A beállítás megtörtént.

Ha az öblítőszer szintjét **1**-re állítja (ECO), a készülék nem adagol öblítőszeret. Az ÖBLÍTŐSZER UTÁNTÖLTÉSE jelzőfény nem fog kigyulladni, amikor kifogy az öblítőszer. A mosogatógép típusától függően legfeljebb 5 szint állítható be. A gyári beállítás a modelltől függ – az adott készüléken történő meghatározáshoz kövesse a fenti utasításokat.

- Ha kékes csíkok jelennek meg az edényeken, alacsony értéket állítson be (2-3).
- Ha vízcseppek vagy vízkő látható az edényeken, magas értéket állítson be (4-5).

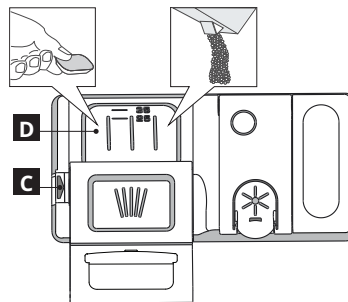
A mosogatószer utántöltése

Ha nem mosogatógéphez való mosogatószerrel használ, az meghibásodást okozhat, és súlyosan károsíthatja készüléket.

Nyomja meg a gombot **C** a mosogatószer-adagoló felnyitásához.

A mosogatószer kizárólag a száraz adagolóba **D** önthető.

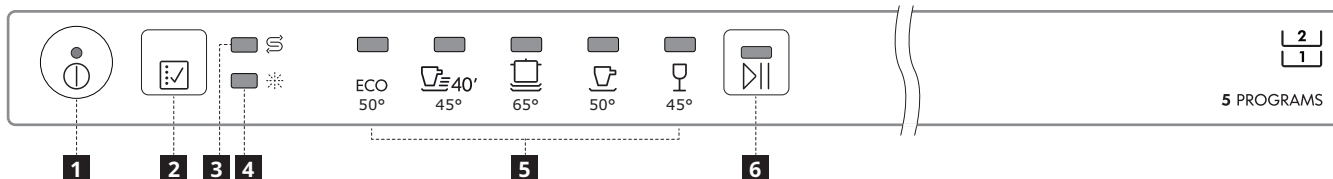
Az előmosogatáshoz használt mosogatószer közvetlenül a mosogatótérbe helyezze.



1. A mosogatószer kimérésekor a helyes mennyiség meghatározását az eddigi információk alapján végezze. A mosogatószer-adagoló **D** belsejében elhelyezett jelzések segítenek a megfelelő mennyiség meghatározásában.
2. Törölje le a kiömlött mosogatószer az adagoló széléről, majd zárja vissza a fedelet kattanásig.
3. Zárja vissza a mosogatószer-adagoló fedelét: húzza felfelé, amíg a zárszerkezet rögzül.

A mosogatószer-adagoló automatikusan kinyílik, amikor a program az adott szakaszba ér.

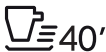
Kezelőpanel



- 1** Be-Ki/Újraindítás gomb és jelzőfény
- 2** Programválasztó gomb
- 3** Só utántöltése jelzőfény

- 4** Öblítőszer utántöltése jelzőfény
- 5** Programok jelzőfénye
- 6** INDÍTÁS/Szünet gomb jelzőfénnel

Programtáblázat

Program	Szárítási szakasz	Natural Dry	Mosogatási program időtartama (óra:perc)*	Vízfogyasztás (liter/ciklus)	Energiafogyasztás (kWh/ciklus)
1 Eco ECO 50°	✓	✓	4:50	9,5	0,54
2 Gyors mosogatás 40'  45°	-	✓	0:40	9,0	0,70
3 Intenzív  65°	✓	✓	2:50	17,0	1,60
4 Gyors mosogatás és szárítás  50°	✓	✓	1:25	11,5	1,10
5 Pohár  45°	✓	✓	1:40	12,0	1,20

Az ECO program adatainak mérése laboratóriumi körülmények között, az EN 60436:2020 európai szabvány előírásainak megfelelően történt. Megjegyzés tesztelő laboratóriumok számára: Ha információra van szüksége az összehasonlító EN teszteléshez, kérjük, küldjön e-mailt az alábbi címre: dw_test_support@europeanappliances.com

Az edények előkezelése egyik programnál sem szükséges.

*) Az Energiatakarékos programtól eltérő programokhoz megadott értékek csupán tájékoztató jellegűek. A tényleges időtartam számos tényezőtől függ, mint például a belépő víz hőmérsékletétől és nyomásától, a helyiség hőmérsékletétől, a mosogatószer mennyiségétől, az edények mennyiségétől és típusától, a súlyelosztástól, a kiválasztott kiegészítő funkcióktól és az érzékelő kalibrációjától.

- ECO** - Az Energiatakarékos program átlagosan szennyezett edényekhez való. Energia- és vízfogyasztási szempontból ez a leghatékonyabb program, amely egyben megfelel az EU környezetbarát tervezésre vonatkozó követelményeinek is.
- GYORS MOSOGATÁS 40'** - Program korlátozott mennyiségű, normál szennyezettségű mosogatnivalóhoz. Optimális tisztítási eredményt nyújt rövidebb idő alatt.
- INTENZÍV** - Az erősen szennyezett edények esetében ajánlott program, különösen fazekakhoz és serpenyőkhöz (nem szabad sérülékeny edényekhez használni).
- GYORS MOSOGATÁS ÉS SZÁRÍTÁS** - Átlagosan szennyezett edény. Mindennap használható program, amely rövid idő alatt optimális mosogatási és szárítási eredményt nyújt.
- POHÁR** - Program az olyan kényes edényekhez, melyek az átlagnál érzékenyebbek a magas hőmérsékletre, például üvegpoharak, csészek.

NATURAL DRY

A NaturalDry ajtónyitó rendszer egy olyan konvekciós szárítórendszer, amely automatikusan kinyitja az ajtót a szárítási szakasz közben/után a folyamatos, kiemelkedően jó szárítási eredmény érdekében. Az ajtó csak akkor nyílik ki, ha készülék belső hőmérséklete már kellően lecsökkent, így a forró gőz nem károsítja az ön konyhaszekrényét. A gőz ellen további védelmet nyújt a mosogatógéphez mellékelte, külön erre a célra tervezett védőfólia. A védőfólia felhelyezésének lépéseit az ÖSSZESZERELÉSI ÚTMUTATÓBAN találja.

	AJTÓNYITÁS
Eco 50°	165 min
Gyors mosogatás 40' 45°	ciklus vége
Intenzív 65°	165 min
Gyors mosogatás és szárítás 50°	80 min
Pohár 45°	95 min

Folyamatban levő program módosítása

Ha rossz programot választott, röviddel a program indulása után a kiválasztás még módosítható. Nyissa ki az ajtót, és tartsa nyomva a BE/KI gombot, amíg a készülék kikapcsol. Kapcsolja vissza a mosogatógépet a BE/KI gombbal, majd válassza ki az új mosogatási ciklust és az esetleges opciókat. Indítsa el a mosogatási ciklust az INDÍTÁS/szünet gombbal, majd 4 másodpercen belül csukja be az ajtót. Amennyiben ez több mint 4 másodpercet vesz igénybe, a készülék automatikusan felfüggeszti a működést és újra kell indítania az utolsó művelet megismétlésével.

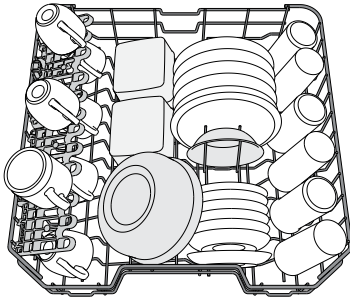
További edények hozzáadása

Anélkül, hogy kikapcsolná a gépet, nyissa ki az ajtót (villogni kezd az INDÍTÁS/Szünet LED) (vigyázzon, FORRÓ GŐZ távozhat!) és helyezze az edényeket a mosogatógépbe. Nyomja meg az INDÍTÁS/Szünet gombot, majd 4 másodpercen belül csukja be az ajtót. A készülék onnan folytatja a mosogatási ciklust, ahol az félbeszakadt.

Véletlen megszakítás

Ha a mosogatási program közben kinyitják az ajtót vagy áramszünet van, a program leáll. Nyomja meg az INDÍTÁS/Szünet gombot, majd 4 másodpercen belül csukja be az ajtót. A készülék onnan folytatja a mosogatási ciklust, ahol az félbeszakadt.

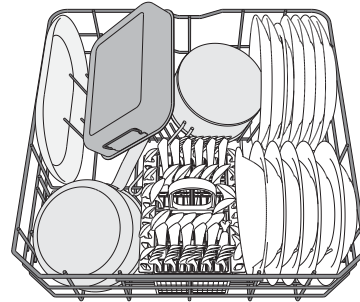
A kosarak megtöltése



Felső kosár

Ide helyezhetők a kényesebb és könnyű edények, például: poharak, csészék, tálkák, kis salátástálak.

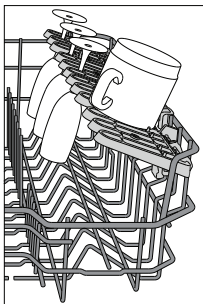
(Példa a megtöltött felső kosárra.)



Alsó kosár

Ide fazekak, fedők, tányérok, salátástálak, evőeszközök stb. pakolhatók. A nagyobb tányérok és fedőket lehetőség szerint a kosár szélére helyezze, hogy biztosan ne érjenek a szűrőkarokhoz.

(Példa a megtöltött alsó kosárra)



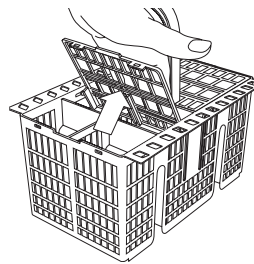
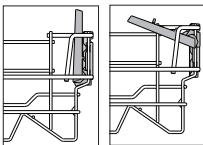
Állítható magasságú leghajtható polcok

A kosárban lévő edények optimális elrendezése érdekében az oldalsó polcok le- és felhajthatók.

A borospoharak biztonságosan helyezhetők a leghajtható polcokra: a poharak talpát illessze a megfelelő nyílásokba.

Készüléktípustól függően:

- a polcok lehajtatásához csúsztassa azokat fel és forgassa el, vagy vegye ki a rögzítőkből és húzza lefelé.
- a polcok felhajtatásához forgassa el azokat és csúsztassa lefelé, vagy húzza felfelé és rögzítse.



Evőeszközkosár

A kosár felső ráccsal rendelkezik, melynek segítségével jobban elrendezhetők az evőeszközök. Az evőeszközkosár kizárólag az alsó kosár első részére helyezhető.

A késeket és egyéb éles eszközöket hegyükkel lefelé rakja az evőeszközkosárba, vagy helyezze azokat vízszintesen a felső kosár leghajtható tartóelemeire.

A felső kosár magasságának beállítása

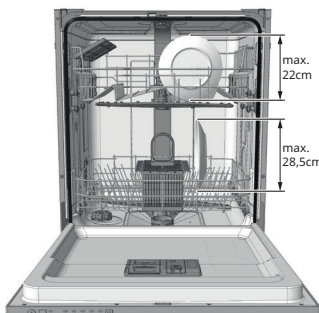
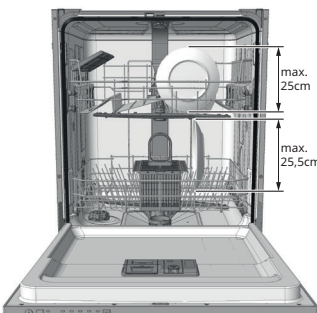
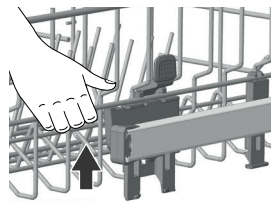
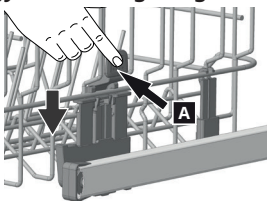
A felső kosár magassága állítható. Ha a felső állásba állítja, az alsó kosárba nagyobb edények helyezhetők; ha az alsó állásba állítja, maximálisan kihasználhatók a leghajtható rögzítőelemek: függőlegesen több hely áll rendelkezésre, és az alsó kosárba pakolt edényeknek is elegendő hely jut.

A felső kosár **magasságbeállítóval** rendelkezik (lásd az ábrát). Magasabbra állításához fogja meg a kosár két oldalát, és az emelőkarok megnyomása nélkül emelje azt feljebb. A kosár a felső helyzetbe áll.

Az alsó helyzetbe állításához nyomja meg a kosár két oldalán lévő emelőkarokat **A**, és tolja lefelé a kosarat.

Kifejezetten javasoljuk, hogy ne módosítsa a kosár magasságát akkor, amikor a kosárban edények találhatók.

A kosár lejjebb vagy feljebb helyezésekor SOHA ne csak az egyik oldal magasságát módosítsa.

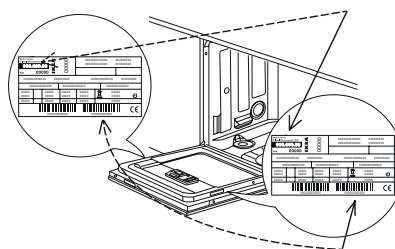


Ha kapcsolatba lép szervizünkkel, kérjük, adja meg a termék névtábláján (a mosogatógép-ajtó peremén, bal vagy jobb oldalon) feltüntetett kódokat.

A modell adataihoz olvassa be az energiafogyasztást jelölő címkén található QR-kódot.

A címkén található modellazonosító segítségével használható az adatbázis portál <https://eprel.ec.europa.eu>.

Az adattáblán a cikkszám 8 számjegyű



Az adattáblán a sorozatszám 12 számjegyű

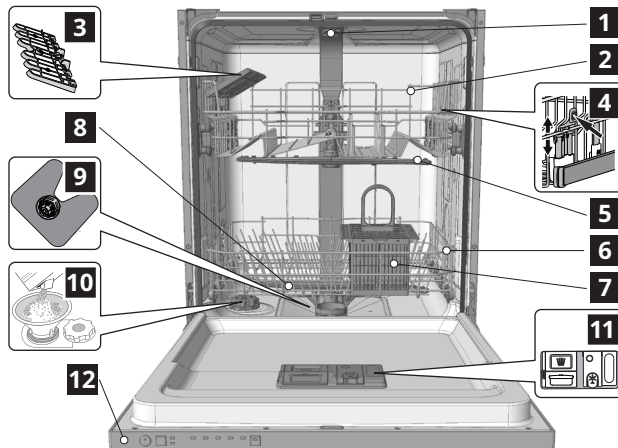
Mi a teendő, ha...

Amennyiben bármilyen problémát észlel a készülékkel kapcsolatban, ellenőrizze a „Mi a teendő, ha...” című fejezetet a teljes Használati útmutatóban, mely az alábbi helyen érhető el: www.ikea.com.

Műszaki adatok

IKEA	LAGAN	14	220-240 50	A	54	9,5	A/A	10/0,5	4	0,5	42	B
Márka	Modell	Étkészletek száma (kapacitás)	Feszültség (V) Frekvencia (Hz)	Energiaosztály	Energiafogyasztás (kWh/100 ciklus)	Vízfogyasztás (l/program)	Tisztítás / Szárítás teljesítményosztály	Bemeneti víznyomás (bar) max, min	Energiafogyasztás		Zajszint (dB)A	Zajszint
									Késleltetett indítás (W)	Készenléti üzemmód (W)		

Lýsing raftækisins



- 1 Sturtuúði
- 2 Efri grind
- 3 Fellisþjöld
- 4 Hæðarstilling efri grindar
- 5 Efri úðunararmur
- 6 Neðri grind
- 7 Hnífaparakarfa
- 8 Neðri úðunararmur
- 9 Síusamstæða
- 10 Saltgeymir
- 11 Þvottaefnis- og skolefnisskammtarar
- 12 Stjórnborð

Fyrsta notkun

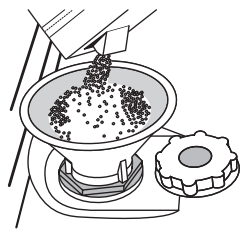
Ráð fyrir fyrstu notkun

Lesið vandlega „ÖRYGGISLEIÐBEININGAR“ og „SAMSETNINGARLEIÐBEININGAR“ sem finna má í pokanum með lesefni um tækið áður en uppsetning er hafin og notkun í fyrsta sinn. Munið að fjarlægja allar flutningshlífir frá uppþvottavélinni.

Fyllt á saltgeyminn

Notkun salts kemur í veg fyrir KALKÚTFELLING setjist á leirtauið og á virka hluta vélarinnar.

- Það er nauðsynlegt að **SALTGEYMIRINN SÉ ALDREI TÓMUR**.
 - Það er mikilvægt að stilla vatnshörkuna.
- Saltgeymirinn er staðsettur í neðri hluta uppþvottavélarinnar (sjá VÖRULÝSINGU) og ætti að fylla á hann þegar gaumljósið fyrir SALTÁFYLINGU  á stjórnborðinu lýsir.



1. Fjarlægjið neðri grindina og skrufið lok geymisins af (rangsælis).
2. Staðsetjið trektina (sjá mynd) og fyllið saltgeyminn alveg upp að brún hans (u.þ.b. 1 kg); það er ekki óvanalegt að svolítið vatn leki út.
3. **Aðeins í fyrsta sinn sem þetta er gert: Fyllið saltgeyminn með vatni.**
4. Fjarlægjið trektina og þurrkið allar saltleifar frá opinu.

Verið viss um að lokið sé skrufað þétt á þannig að ekkert þvottaefni komist í ílátið meðan þvottakerfið er í gangi (það gæti eyðilaggt vatnsmýkirinn). Þegar þessu ferli er lokið skal keyra þvottakerfi með vélina tóma.

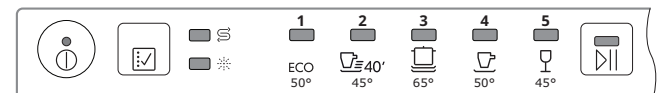
Notið aðeins salt sem er sérstaklega gert fyrir uppþvottavélar. Ef saltílátið er ekki fyllt gæti það skaðað vatnsmýkirinn og hitaristina vegna uppsöfnunar kalkútfellinga. Ráðlagt er að nota salt með öllum tegundum þvottaefnis fyrir uppþvottavélar. Hvenær sem bæta þarf við salti þá er nauðsynlegt að ljúka því áður en þvottalotan hefst til að koma í veg fyrir tæringu.

Stilling á vatnshörku

Til að vatnsmýkirinn getir virkað á fullkominn hátt þá er nauðsynlegt að vatnsharkan sé stillt samkvæmt raunverulegri vatnshörku í viðkomandi húsi. Þessar upplýsingar er hægt að fá hjá vatnsveitu staðarins. Verksmiðjan setur sjálfgefið gildi fyrir vatnshörku.

- Kveikið á tækinu með því að ýta á hnappinn „Kveikt/slökkt“.
- Slökkið á tækinu með því að ýta á hnappinn „Kveikt/slökkt“.
- Haldið hnappi  niðri í 5 sekúndur, þar til það heyrist píp.
- Kveikið á tækinu með því að ýta stutt á kveikja/slökkva hnappinn.
- Gaumljósið fyrir núverandi stillt stig blikkar.
- Ýtið á hnapp  til að velja óskað stig hörku (sjá TAFLA YFIR VATNSHÖRKU).
- Slökkið á tækinu með því að ýta á hnappinn „Kveikt/slökkt“. Stillingu er lokið!

Tafla yfir vatnshörku			
Stig	°dHþýskar gráður	°fHfranskar gráður	°Clark enskar gráður
1 Mjúkt	0 - 6	0 - 10	0 - 7
2 Miðlungs	7 - 11	11 - 20	8 - 14
3 Meðal	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4 Hart	17 - 34	30 - 60	21 - 42
5 Mjög hart	35 - 50	61 - 90	43 - 62



Vatnsmýkingarkerfi

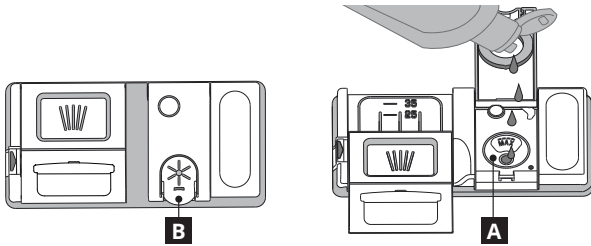
Vatnsmýkir minnkar sjálfkrafa vatnshörkuna og kemur þannig í veg fyrir að útfellingar safnist upp á hitaranum, og stuðlar líka að því að þrífir verði skilvirkari. Þetta kerfi endurnýjar sig sjálft með salti og því þarf að fylla á saltílátið þegar það er tómt. Tíðni endurnýjana fer eftir stillingu fyrir vatnshörku - endurnýjun er framkvæmd einu sinni á 6 Spar lotna fresti með vatnshörkustigið stillt á 3.

Endurnýjunarferlið hefst í lokaskolon og lýkur í þurrkunarfasa, áður en lota endar.

- Ein endurnýjun notar: ~3,5 l af vatni;
- Tekur allt að 5 auka mínútur fyrir lotuna;
- Notar minna en 0,005 kWh af orku.

Fyllt á skolefnishólflið

Skolefni gerir PURRKUN leirtaus auðveldari. Fylla ætti á skolefnisskammtarann **A** þegar gaumljósið fyrir SKOLEFNISÁFYL-LINGU  á stjórnborðinu lýsir.



- Opnið skammtarann **B** með því að ýta og toga upp flipann á lokinu.
- Setjið skolefnið varlega í upp að hakinu fyrir hámarkið (110 ml) - forðist að hella útfyrir. Ef það gerist skal tafarlaust hreinsa það sem helltist niður með þurrum klút.
- Ýtið lokinu niður þar til það heyrst smellur til að loka því.

ALDREI skal hella skolefni beint inn í vélina.

Stilling skolefnisskammtsins

Ef þurrkunin skilar ekki fullnægjandi niðurstöðum þá getur þú stillt magn skolefnis sem notað er.

- Kveikið á uppþvottavélinni með því að nota „Kveikt/slökkt“ hnappinn.
- Slökkvið á henni með því að nota „Kveikt/slökkt“ hnappinn.
- Ýtið þrisvar sinnum á hnapp  - það heyrst píp.
- Kveikið á henni með því að nota „Kveikt/slökkt“ hnappinn.
- Gaumljósið fyrir núverandi stillt stig blikkar.
- Ýtið á hnapp  til að velja það magn skolefnis sem á að nota.
- Slökkvið á henni með því að nota „Kveikt/slökkt“ hnappinn.

Stillingu er lokið!

Ef magn skolefnis er stillt á **1 (ECO)**, þá verður ekkert skolefni notað. Gaumljósið fyrir LÍTIÐ SKOLEFNI mun ekki kvikna þótt skolefnið klárast. Hægt er að stilla að hámarki 5 stig fyrir þessa gerð uppþvottavélar. Verksmiðjustillingin er sérstök fyrir gerðina, vinsamlegast fylgið leiðbeiningunum að ofan til að athuga þetta fyrir viðkomandi vél.

- Ef það sjást bláar rendur á leirtaunu skal stilla á lágt númer (2-3).
- Ef það eru vatnsdropar eða merki um kalkútfellingar á leirtaunu skal stilla á númer í miðjunni (3-4).

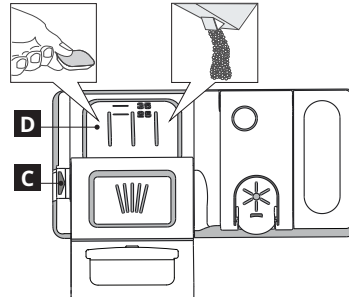
Fyllt á þvottaefnisskammtarann

Notkun þvottaefnis sem ekki er gert fyrir uppþvottavélar getur valdið gangtruflun í eða skemmdum á tækinu.

Til að opna þvottaefnisskammtarann skal ýta á hnapp **C**.

Setjið þvottaefnið aðeins í þurran skammtarann **D**.

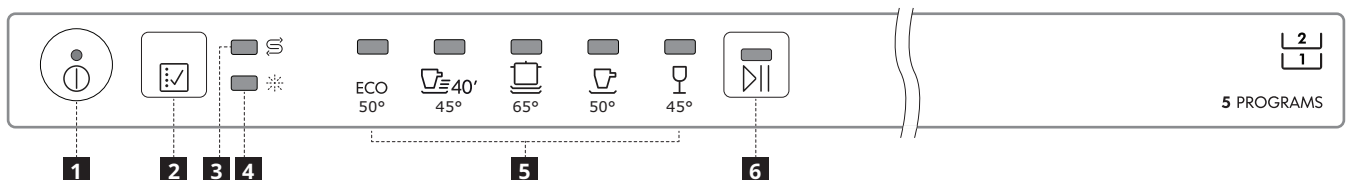
Setjið magn þvottaefnis fyrir forþvott beint inn í vélina.



- Þegar þvottaefnið er mælt skal sjá áður nefndar upplýsingar til að setja rétt magn. Innan í skammtaranum **D** eru vísbendingar sem hjálpa við skömmtun þvottaefnisins.
- Fjarlægið leifar af þvottaefni frá brúnum skammtarans og lokið lokinu þar til það smellur.
- Lokið lokinu á þvottaefnisskammtaranum með því að toga það upp þar til lokunarbúnaðurinn festist í stað.

Þvottaefnisskammtarinn opnast sjálfkrafa á réttum tíma samkvæmt þvottakerfinu.

Stjórnborð



- Kveikja-slökkva/endurræsa hnappur með gaumljósi
- Valhnappur fyrir þvottakerfi
- Gaumljós fyrir saltáfyllingu

- Gaumljós fyrir skolefnisáfyllingu
- Gaumljós fyrir þvottakerfi
- RÆSA/HLÉ hnappur með gaumljósi

Tafla yfir þvottakerfi

Þvottakerfi	Þurrkunar fasi	Natural Dry	Tímalengd þvottakerfis (klst:mín)*)	Vatnsnotkun (lítrar/lotu)	Orkunotkun (kWh/lotu)
1 Spar ECO 50°	✓	✓	4:50	9,5	0,54
2 Hraðþvottur 40'  40' 45°	-	✓	0:40	9,0	0,70
3 Öflugur  65°	✓	✓	2:50	17,0	1,60
4 Hraðþvottur og -þurrkun  50°	✓	✓	1:25	11,5	1,10
5 Gler  45°	✓	✓	1:40	12,0	1,20

Gögn SPAR þvottakerfis eru mæld við aðstæður á rannsóknarstofu í samræmi við evrópskan staðal EN 60436:2020. Athugasemd fyrir prófunarrannsóknarstofur: Fyrir upplýsingar um sambærilegar EN prófunaraðstæður skal senda tölvupóst á eftirfarandi netfang: dw_test_support@europeanappliances.com Formeðhöndlun leirtaus er ekki nauðsynleg fyrir nein af þvottakerfunum.

*) Uppgefin gildi fyrir þvottakerfi önnur en Spar þvottakerfið eru aðeins til vísbendingar. Raunverulegur tími getur verið breytilegur eftir mörgum þáttum eins og hitastigi og þrýstingi vatnsins sem kemur inn, herbergishitastigi, magni þvottaefnis, magni og tegund hleðslu, jafnvægi hleðslunnar, hvaða aukalegir valkostir eru valdir og kvörðun skynjara.

- 1. SPAR** - Spar þvottakerfið hentar til að hreinsa borðbúnað með venjulegum óhreinindum, og fyrir þá notkun er það skilvirkasta þvottakerfið hvað varðar orku- og vatnsnotkun, og það er notað til að meta samhæfi við ESB löggjöf um vistvæna hönnun.
- 2. HRAÐÞVOTTUR 40'** - Þvottakerfi fyrir takmarkað magn af leirtaui með venjulegum óhreinindum. Tryggir hámarksárangur við þvott á styttri tíma.
- 3. ÖFLUGUR** - Þvottakerfi sem mælt er með fyrir mjög óhreint leirtau, hentar sérstaklega vel fyrir pönnur og potta (ekki fyrir fingerða hluti).
- 4. HRAÐÞVOTTUR OG -ÞURRKUN** - Venjulega óhreint leirtau. Lota fyrir daglega notkun sem tryggir hámarksárangur við hreinsun og þurrkun á styttri tíma.
- 5. GLER** - Þvottakerfi fyrir fingerða hluti sem eru viðkvæmari fyrir háu hitastigi, til dæmis glös og bollar.

NATURALDRY

Hurðaoopnunarkerfið NaturalDry er blástursþurrkunarkerfi sem opnar hurðina sjálfkrafa í/eftr þurrkunarfasa til að tryggja framúrskarandi árangur við þurrkun á hverjum degi. Hurðin opnast við það hitastig sem er öruggt fyrir húsgögn eldhússins, því verður hurðin ekki opnuð þegar kveikt er á TÚRBÓ valkostinum. Sem viðbótar gufuvörn þá er sérhannaðri varnarfilmu bætt við með uppþvottavélinni. Til að sjá hvernig á að setja varnarfilmuna á skal sjá (SAMSETNINGARLEIÐBEININGAR).

	HURÐAROPNUN
Spar 50°	165 mín.
Hraðþvottur 40' 45°	endir lotu
Öflugur 65°	165 mín.
Hraðþvottur og -þurrkun 50°	80 mín.
Gler 45°	95 mín.

Breyting þvottakerfis sem er í gangi

Ef valið er rangt þvottakerfi þá er mögulegt að breyta því svo framarlega sem það er nýbyrjað: Opnið hurðina, ýtið og haldið „Kveikja/slökkva“ hnappinum, vélin mun slökkva á sér. Kveiktu aftur á vélinni með hnappinn ON/OFF (Kveikja/slökkva) og veldu nýtt þvottakerfi og þá valkosti sem óskað er; Ræsið þvottalotuna með því að ýta á RÆSA/Hlé hnappinn og loka hurðinni innan 4 sek. Ef það tekur meira en 4 sekúndur gerir tækið sjálfkrafa hlé og það verður að endurræsa tækið með því að endurtaka síðustu aðgerð.

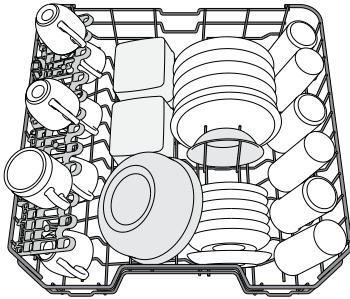
Bætt við auka leirtaui

Án þess að slökkva á vélinni, opnið hurðina (LED-ljósið á RÆSA/Hlé byrjar að blikka) (sýnið aðgát vegna HEITRAR gufu!) og setjið leirtauið inn í uppþvottavélina. Ýtið á RÆSA/Hlé hnappinn og lokið hurðinni innan 4 sek., lotan mun halda áfram frá þeim punkti sem hún var trufluð.

Truflanir sem verða fyrir slysi

Ef hurðin er opnuð meðan þvottalota er í gangi, eða ef það verður rafmagnslaust, þá er gert hlé á þvottalotunni. Ýtið á RÆSA/Hlé hnappinn og lokið hurðinni innan 4 sek., lotan mun halda áfram frá þeim punkti sem hún var trufluð.

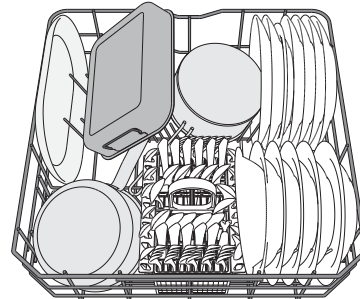
Raðað í grindurnar



Efri grind

Raðið fingerðu og léttu leirtau: Glösum, bollum, undirskálum, lágum salatskálum.

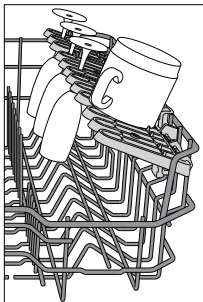
(dæmi um hleðslu fyrir efri grind)



Neðri grind

Fyrir potta, lok, diska, salatskálur, hnífapör o.s.frv. Stóra diska og lok er tilvalið að setja til hliðanna til að forðast að trufla úðunarminn.

(dæmi um hleðslu fyrir neðri grind)



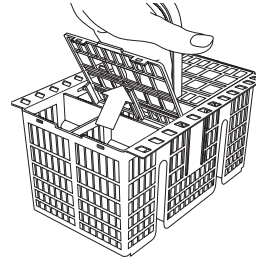
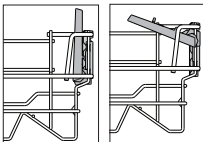
Fellisþjöld með stillanlegum staðsetningum

Fellisþjöldin á hliðunum er hægt að fella niður eða setja upp til að ná sem bestri röðun fyrir leirtau í grindina.

Setja má vínglös á öruggan hátt í fellisþjöldin með því að setja stilk hvers glass í samsvarandi rauf.

Eftir gerðinni:

- Til að setja spjaldið upp þarf að renna því upp og snúa eða losa það úr smellunum og toga niður.
- Til að fella niður spjaldið þarf að snúa því og renna spjaldinu niður eða toga það upp og festa spjaldið við smellurnar.



Hnífaparakarfa

Karfan er útbúin með toppgrind til að hægt sé að hagræða hnífapörum betur. Aðeins ætti að staðsetja hnífaparakörfuna fremst í neðri grindinni.

Hnífar og önnur áhöld með beittar brúnir verður að setja í hnífaparakörfuna með oddinn niður á við eða það verður að setja þau lárétt í fellisþjöldin á efri grindinni.

Hæð efri grindar stillt

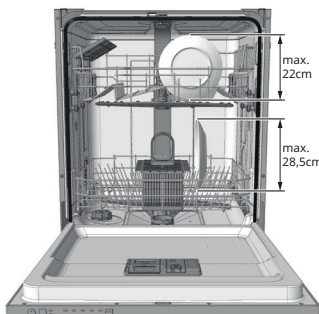
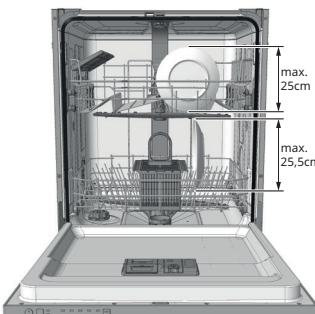
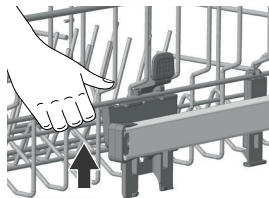
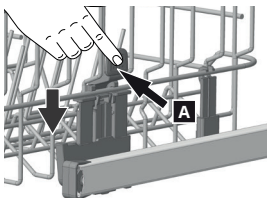
Hægt er að stilla hæð efri grindar: Há staða til að setja fyrirferðarmikið leirtau í neðri grindina og til að forðast árekstur við hluti setta í neðri grind, og lág staða til að nýta sem best uppréttanlegu stoðirnar með því að skapa pláss fyrir ofan.

Efri grindin er útbúin með **hæðarstilli efri grindar** (sjá mynd), lyftið henni einfaldlega upp með því að halda í hliðar grindarinnar, án þess að ýta á handföngin, þegar grindin er orðin stöðug þá er hún í efri stöðu sinni.

Til að fara tilbaka í neðri stöðu skal ýta á handföng **A** á hliðum grindarinnar og færa körfuna niður.

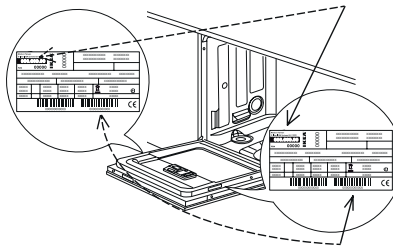
Við mælum sterklega með því að hæð grindarinnar sé ekki stillt þegar hún er hlaðin.

ALDREI skal lyfta eða lækka körfuna einungis á annarri hliðinni.



Gefðu upp kóðana sem koma fram á merkiplötu vörunnar (vinstra eða hægra megin á brún hurðar uppþvottavélarinnar). Upplýsingar um gerð má sækja með því að nota QR-kóðann sem kemur fram á orkumerkingunni. Merkið innifelur einnig gerðarauðkennið sem hægt er að nota til að fletta upp í gagnagrunni verkvangsins á <https://eprel.ec.europa.eu>.

Á merkiplötunni er númer vörunnar 8 tölustafir



Á merkiplötunni er raðnúmerið 12 tölustafir

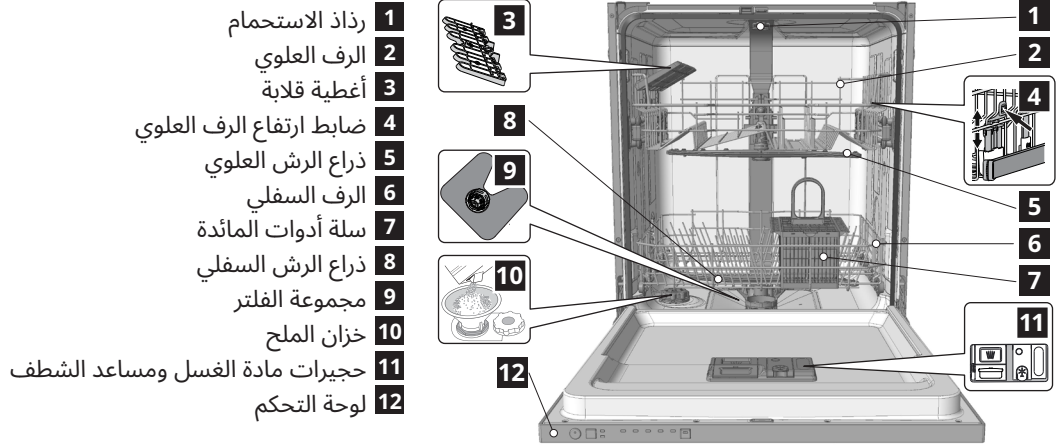
Hvað á að gera ef...

Ef upp kemur vandamál með tækið athugið þá kaflann „Hvað skal gera ef ...“ í heildarútgáfu notendahandbókarinnar sem finna má á: www.ikea.com.

Tæknilegar upplýsingar

IKEA	LAGAN	14	220-240 50	A	54	9,5	A/A	10/0,5	4	0,5	42	B
Vöru- merki	Gerð	Fjöldi borðbúnaða	Spenna (V) Tíðni (Hz)	Orkunýting- arflokkur	Orkunotkun (kWh/100 lotur)	Vatns- notkun (l/ lotu)	Hreinsun/ þurrkun afkastaflokkur	Vatnsinn- taksþrýstingur (bör) hám., lágm.	Orkunotkun í		Hávaðas- tig (dB)A	Hávaða- flokkur
									Seinkuð ræsing (W)	Reiðuhumur (W)		

شرح المنتج



- 1 رذاذ الاستحمام
- 2 الرف العلوي
- 3 أغطية قلابة
- 4 ضابط ارتفاع الرف العلوي
- 5 ذراع الرش العلوي
- 6 الرف السفلي
- 7 سلة أدوات المائدة
- 8 ذراع الرش السفلي
- 9 مجموعة الفلتر
- 10 خزان الملح
- 11 حبيبات مادة الغسل ومساعد الشطف
- 12 لوحة التحكم

الاستخدام الأول

إرشاد بخصوص الاستخدام لأول مرة

قبل التركيب والاستخدام الأول للجهاز، يرجى قراءة «تعليمات السلامة» و «تعليمات التجميع» المتوفرة في حقيبة أدبيات المنتج بعناية. يرجى تذكر إزالة جميع أجزاء حماية النقل من غسالة الأطباق.

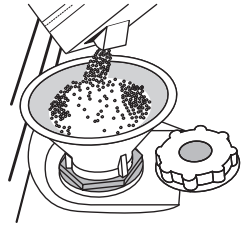
ملء خزان الملح

يعمل استخدام الملح على منع تكون الترسبات الجيرية على الأطباق وعلى الأجزاء التشغيلية لغسالة الأطباق.

- يجب ألا يفرغ خزان الملح أبداً.
- من المهم ضبط درجة عسر الماء.

يوجد خزان الملح في الجزء السفلي من غسالة الأطباق (انظر وصف المنتج) وينبغي ملئه عندما تضيء لمبة بيان إعادة ملء الملح في لوحة التحكم.

1. أخرج الرف السفلي وقم بفك غطاء الخزان (عكس اتجاه عقارب الساعة).
2. ضع القمع (انظر الشكل) واملأ خزان الملح حتى حافته (حوالي 1 كجم). يعتبر تسرب قدر بسيط من الماء أمراً عادياً.
3. افعّل ذلك في المرة الأولى فقط: املء خزان الملح بالماء.
4. أخرج القمع وامسح أية بقايا للملح من الفتحة.



تأكد أن الغطاء مربوط بإحكام، بحيث لا تصل مادة الغسل إلى الخزان أثناء عمل برنامج الغسيل (قد يتسبب هذا في إلحاق أضرار بمزيل عسر الماء لا يمكن إصلاحها).

بمجرد انتهاء هذه العملية قم بتشغيل برنامج بدون وضع أطباق.

اقتصر على استخدام الملح المصمم خصيصاً لغسالات الأطباق. إذا كان وعاء الملح غير ممتلئ، قد يتلف عندئذ مزيل عسر الماء وعنصر التسخين نتيجة التراكبات الكلسية. يُنصح باستخدام الملح مع أي منظف من منظفات غسالة الأطباق.

وقتما تريد إضافة الملح، يلزم إتمام ذلك قبل بدء دورة الغسيل لتجنب حدوث صدا.

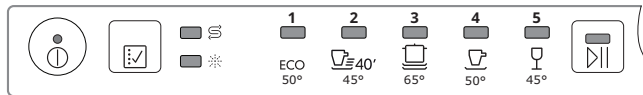
ضبط مستوى عسر الماء

لضمان عمل مزيل عسر الماء بشكل مثالي، من الضروري أن يتم ضبط مستوى عسر الماء طبقاً لدرجة عسر الماء الحقيقية في منزلك. يمكن معرفة هذه المعلومة من مرفق المياه المحلي. يحدد المصنع القيمة القياسية لعسر الماء.

- قم بتشغيل الجهاز بالضغط على زر التشغيل/الإيقاف.
 - أوقف الجهاز بالضغط على زر التشغيل/الإيقاف.
 - احتفظ بزر التشغيل/الإيقاف المؤقت مضغوطاً ☒ لمدة 5 ثوانٍ إلى أن تسمع إشارة صوتية.
 - قم بتشغيل الجهاز بالضغط على زر التشغيل/الإيقاف.
 - سيومض المؤشر الضوئي للبرنامج وفقاً للمستوى المختار.
 - اضغط الزر ☒ لاختيار درجة العسر المرغوبة (انظر جدول عسر الماء).
 - أوقف الجهاز بالضغط على زر التشغيل/الإيقاف.
- تم الإعداد!

جدول عسر الماء

المستوى	dH° الدرجات الألمانية	fH° الدرجات الفرنسية	كلارك° الدرجات الإنجليزية
1 يسر	0 - 6	0 - 10	0 - 7
2 متوسط	7 - 11	11 - 20	8 - 14
3 متوسط	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4 عسر	17 - 34	30 - 60	21 - 42
5 عسر جداً	35 - 50	61 - 90	43 - 62



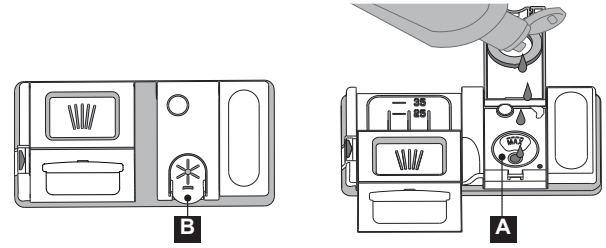
ظام إزالة عسر الماء

يقوم مزيل عسر الماء أوتوماتيكياً بخفض درجة عسر الماء، وبالتالي منع تراكم الترسبات على السخان، والمساهمة في الحصول على كفاءة تنظيف أكبر. يقوم هذا النظام بتنظيف نفسه ذاتياً باستخدام الملح، ولذا يلزم ملء خزان الملح عندما يفرغ. تتوقف عدد مرات التنظيف على إعدادات مستوى عسر الماء، وفي الوضع القياسي تتم عملية التنظيف مرة كل 6 دورات غسيل باستخدام البرنامج الاقتصادي أثناء ضبط مستوى عسر الماء على 3. تبدأ عملية التنظيف أثناء المرحلة الأخيرة من الغسل وتنتهي في مرحلة التجفيف، وقبل نهاية الدورة تستهلك عملية التنظيف الواحدة ما يلي:

- حوالي 3,5 لتر من الماء،
- 5 دقائق إضافية لكل دورة غسل،
- أقل من 0,005 كيلو واط ساعة من الكهرباء.

ملء درج مساعد الشطف

يعمل مساعد الشطف على تسهيل تجفيف الأطباق. ينبغي ملء درج مساعد الشطف **A** عند إضاءة لمبة بيان إعادة ملء مساعد الشطف بلوحة التحكم.



- افتح الدرج **B** بالضغط على لسان الغطاء وجذبه إلى أعلى.
- أضف مساعد الشطف بحرص حتى الحز المرجعي الأقصى (110 مل) بحيز الملء - تجنب انسكاب مساعد الشطف. إذا حدث هذا فقم بتنظيف أي انسكاب باستخدام قطعة قماش جافة.
- اضغط الباب إلى أسفل إلى أن تسمع صوت كليك حتى يتم غلقه. **لا تقم أبداً بصب مساعد الشطف مباشرة في الحوض.**

ضبط كمية مساعد الشطف

- إذا كنت غير راض بشكل كاف عن نتائج التجفيف، يمكنك ضبط كمية مساعد الشطف المستخدمة.
- قم بتشغيل غسالة الأطباق باستخدام زر التشغيل/الإيقاف.
 - قم بإيقافها باستخدام زر التشغيل/الإيقاف.
 - اضغط على الزر ثلاث مرات - تصدر إشارة صوتية.
 - قم بتشغيلها باستخدام زر التشغيل/الإيقاف.
 - سيومض المؤشر الضوئي للبرنامج وفقاً للمستوى المختار.
 - اضغط على الزر لاختيار مستوى كمية مساعد الشطف المراد استخدامها.
 - قم بإيقافها باستخدام زر التشغيل/الإيقاف.
- تم الإعداد!

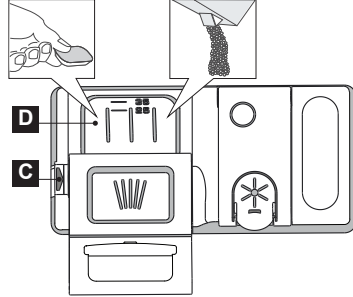
إذا تم ضبط مستوى مساعد الشطف على ECO 1، لن يتم استخدام مساعد شطف. لن تضيء لمبة بيان انخفاض مستوى مساعد الشطف في حالة نفاذ مساعد الشطف. يمكن ضبط 5 مستويات كحد أقصى طبقاً لموديل غسالة الأطباق. تم تحديد إعداد المصنع لهذا الموديل، لذلك يرجى اتباع التعليمات في الأعلى للتحقق من هذا الإعداد بالنسبة لجهازك.

- إذا لاحظت وجود خطوط زرقاء على الأطباق فقم بضبط رقم منخفض (2-3).
- إذا كانت هناك قطرات ماء أو آثار ترسبات جيرية على الأطباق، قم بضبط رقم مرتفع (4-5).

ملء درج مادة الغسل

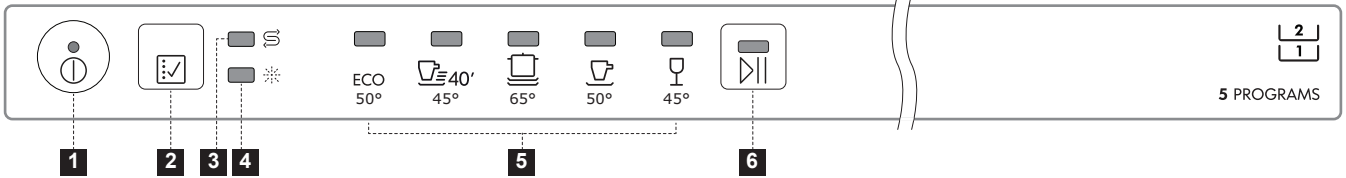
استخدام مواد تنظيف غير مخصصة لغسالات الأطباق قد يتسبب في عطل أو تلف بالجهاز.

لفتح درج مادة الغسل اضغط على الزر **C**.
اقتصر على وضع مادة الغسل في الدرج الجاف **D**.
ضع كمية مادة الغسل للغسل الأولي مباشرة داخل الحوض.



- عند قياس مادة الغسل ارجع إلى المعلومات المذكورة سابقاً لإضافة الكمية المناسبة. يوجد داخل الدرج **D** علامات للمساعدة على تحديد كمية مادة الغسل.
 - أزل بقايا مادة الغسل من حواف الحجرة وأغلق الغطاء إلى أن يصدر صوت كليك.
 - أغلق غطاء حجرة مادة الغسل بجذبه إلى أعلى إلى أن يتم تأمين تجهيزة الغلق.
- تفتح حجرة مادة الغسل أوتوماتيكياً في الوقت المناسب تبعاً للبرنامج.

لوحة التحكم



- لمبة بيان إعادة ملء مساعد الشطف
- المؤشرات الضوئية للبرنامج
- زر التشغيل/الإيقاف المؤقت مع لمبة بيان قرص التنظيف
- لمبة بيان إعادة ملء مساعد الشطف
- المؤشرات الضوئية للبرنامج
- زر التشغيل/الإيقاف المؤقت مع لمبة بيان قرص التنظيف

- زر التشغيل والإيقاف/إعادة الضبط مع لمبة بيان
- زر اختيار البرنامج
- لمبة بيان إعادة ملء الملح

جدول البرامج

البرنامج	مرحلة التجفيف	فتح الباب	مدة برنامج الغسل (س:دقيقة*)	استهلاك الماء (لتر/دورة)	استهلاك الطاقة (كيلوواط ساعة/دورة)
1 الاقتصادي	ECO 50°	✓	4:50	9,5	0,54
2 الغسل السريع	45° 40'	✓	0:40	9,0	0,70
3 برنامج مكثف	65°	✓	2:50	17,0	1,60
4 الغسل السريع والتجفيف	50°	✓	1:25	11,5	1,10
5 زجاج	45°	✓	1:40	12,0	1,20

- بيانات البرنامج اقتصادي مقاسة في ظروف المختبر وفقا للمواصفة الأوروبية EN 60436:2020. ملحوظة لمعامل الفحص: للاطلاع على المعلومات الخاصة بشروط الاختبار المقارن باللغة الإنجليزية، يرجى إرسال بريد إلكتروني إلى العنوان التالي: dw_test_support@europeanappliances.com
- المعالجة الأولية للأطباق غير ضرورية قبل أي برنامج.
- (*) القيم الموضحة للبرامج المختلفة باستثناء البرنامج الاقتصادي ما هي إلا قيم تقريبية. قد تختلف المدة الحقيقية تبعاً للعديد من العوامل مثل درجة حرارة الماء الداخل وضغطه ودرجة حرارة الغرفة وكمية مادة الغسل وكمية الأواني وتوازنها والوظائف الاختيارية الإضافية المختارة ومعايرة المستشعر.
- 1. الاقتصادي** - البرنامج الاقتصادي مناسب لتنظيف الأواني المتسخة اتساحاً عادياً، وفي هذه الحالة يعد البرنامج الأكثر كفاءة من حيث استهلاك الطاقة الماء مجتمعين، وهو يستخدم لتقييم مدى التوافق مع تشريع التصميم الاقتصادي بالاتحاد الأوروبي.
 - 2. الغسل السريع** - برنامج للكميات المحدودة من الأواني المتسخة اتساحاً عادياً. يضمن أداء تنظيف مثالي في وقت أقصر.
 - 3. مركز** - برنامج موصى به عند غسل الأواني شديدة الاتساح وهو مناسب للمقالي والأواني بشكل خاص (لا يستخدم مع الأواني الحساسة).
 - 4. الغسل السريع والتجفيف** - للأواني المتسخة عادةً. دورة يومية تضمن أداءً مثاليًا للتنظيف والتجفيف في وقت أقصر.
 - 5. زجاج** - برنامج للأشياء الحساسة الأكثر حساسية لدرجات الحرارة المرتفعة، مثل الكؤوس والأكواب.

نظام NATURAL DRY

نظام فتح الباب (NaturalDry) هو نظام تجفيف حراري يفتح الباب أوتوماتيكياً أثناء وبعد طور التجفيف لتحقيق أداء تجفيف استثنائي كل يوم. ينفذ الباب عند الوصول إلى درجة الحرارة الآمنة على أثاث مطبخك. يتم إضافة ورق وقاية من البخار مصمم خصيصاً مع غسالة الأطباق كإجراء وقاية إضافي. لمعرفة كيفية تركيب ورق الوقاية يرجى الرجوع إلى (تعليمات التجميع).

فتح الباب	
الاقتصادي 50°	بعد 165 دقيقة
الغسل السريع 45°	نهاية الدورة
مركز 65°	بعد 165
الغسل السريع والتجفيف 50°	بعد 80
زجاج 45°	بعد 95

تعديل برنامج مشغل

في حالة اختيار برنامج خاطئ، يمكنك تغييره، بشرط أن يكون قد بدء للتو: افتح الباب، اضغط مع الاستمرار على زر ON/OFF (التشغيل/الإيقاف)، وستتوقف الغسالة. أعد تشغيل الغسالة باستخدام زر ON/OFF (تشغيل/إيقاف) واختار دورة الغسيل الجديدة وأي اختيارات أخرى مرغوبة، ابدأ دورة الغسيل من خلال الضغط على زر التشغيل/الإيقاف المؤقت وإغلاق الباب في غضون 4 ثوانٍ. إذا استغرق الأمر أكثر من 4 ثوانٍ، فسيتم إيقاف الجهاز مؤقتاً تلقائياً ويجب عليك إعادة تشغيل الجهاز مرة أخرى عن طريق تكرار العملية الأخيرة.

وضع أواني إضافية

دون إيقاف غسالة الأطباق، افتح الباب (تبدأ لمبة بيان التشغيل/الإيقاف المؤقت في الوميض) (احتس من البخار الساخن!) وضع الأواني داخل غسالة الأطباق. اضغط زر START/Pause (البدء/الإيقاف المؤقت) وأغلق الباب خلال 4 ثوانٍ، ستواصل دورة الغسيل عملها من حيث توقف.

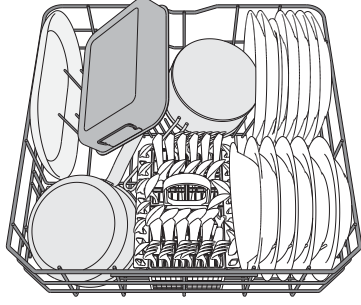
التوقيفات غير المقصودة

إذا تم فتح الباب أثناء دورة الغسيل، أو إذا انقطع التيار الكهربائي، تتوقف الدورة. اضغط زر START/Pause (البدء/الإيقاف المؤقت) وأغلق الباب خلال 4 ثوانٍ، ستواصل دورة الغسيل عملها من حيث توقف.

تعبئة الأرفف

الرف السفلي

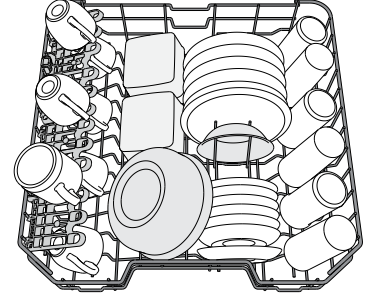
للأواني والأغطية والأطباق وأطباق السلطة وأدوات المائدة وخلافه. من الأفضل وضع الأطباق والأغطية الكبيرة على الأجناب لتجنب اصطدامها بأذرع الرش.



(مثال لكيفية ملء الرف السفلي)

الرف العلوي

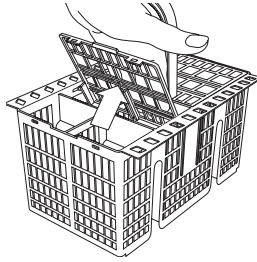
ضع الأطباق الحساسة والخفيفة: الأكواب الزجاجية والفناجين وصحون الفناجين وأطباق السلطة قليلة العمق.



(مثال لكيفية ملء الرف العلوي)

سلة أدوات المائدة

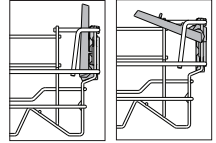
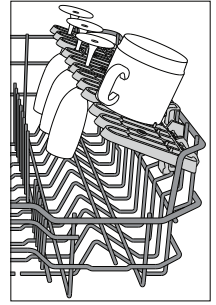
السلة مجهزة بشبكات علوية لترتيب أدوات المائدة بصورة أفضل. يجب وضع سلة أدوات المائدة في مقدمة الرف السفلي فقط. يجب وضع السكاكين والأواني ذات الحواف الحادة في سلة أدوات المائدة، بحيث تكون النقاط الحادة متجهة إلى أسفل أو يجب وضعها بشكل أفقي بمواضع منع الانقلاب في الرف العلوي.



الأغطية القابلة للضبط

يمكن طي الأغطية الجانبية القابلة للطي أو فردها لتحسين ترتيب أواني الطهي داخل الرف. يمكن وضع الكؤوس ذات الساق بأمان في الرفوف القابلة للطي من خلال إدخال ساق كل كأس في الفتحات المخصصة لها. اعتماداً على الموديل:

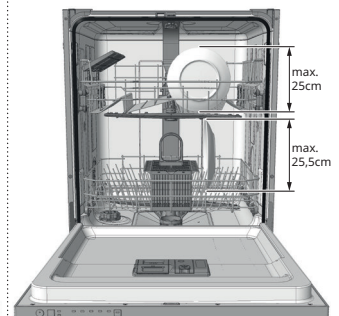
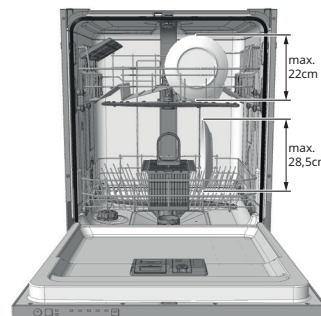
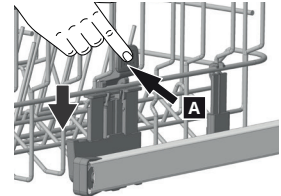
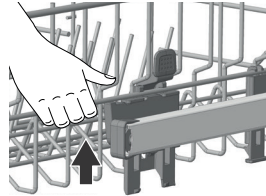
- لفرد الأغطية يلزم تحريكها لأعلى وتدويرها أو تحريرها من المشابك وسحبها لأسفل.
- لفرد الأغطية يلزم تدويرها وتحريكها لأسفل أو سحبها لأعلى وربطها بالمشابك.

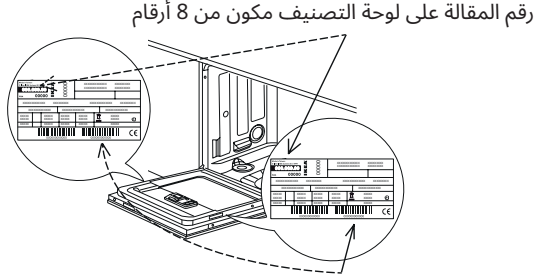


ضبط ارتفاع الرف العلوي

يمكن ضبط ارتفاع الرف العلوي: الوضع العلوي لإدخال الأواني كبيرة الحجم إلى السلة السفلية والوضع السفلي للاستفادة القصوى من دعامات منع الانقلاب بإتاحة حيز أكبر فوقها وتجنب الاصطدام بالأشياء الموضوعة في الرف السفلي. الرف العلوي مزود بضابط ارتفاع الرف العلوي (انظر الشكل)، دون الضغط على الأذرع، قم برفعها ببساطة عن طريق مسك جوانب الرف، بمجرد ثبات الرف في وضعه العلوي.

للعودة إلى الوضع السفلي اضغط على الأذرع A الموجودة على جوانب الرف وحرك السلة إلى أسفل. ننصح بشد ألا تقوم بضبط ارتفاع الرف أثناء وجود الأواني فيه. تجنب نهائيًا رفع السلة أو إنزالها على جانب واحد فقط.





الرقم التسلسلي الموجود على لوحة التصنيف مكون من 12 رقمًا

عند الاتصال بمزود الخدمة لدينا، يرجى ذكر الرموز الموجودة على لوحة التصنيف الخاصة بمنتجك (الجانب الأيسر أو الأيمن على حافة باب غسالة الأطباق). يمكن استرجاع معلومات النموذج باستخدام رمز الاستجابة السريعة المذكور في ملصق الطاقة. تتضمن التسمية أيضًا معرف النموذج الذي يمكن استخدامه لاستشارة بوابة قاعدة البيانات <https://eprel.ec.europa.eu>.

ما العمل عندما ...

إذا واجهت مشكلة في جهازك، فراجع فصل «ماذا تفعل إذا...» في الإصدار الكامل من دليل المستخدم المتوفر على: www.ikea.com.

البيانات الفنية

IKEA	LAGAN	١٤	٢٤٠-٢٢٠ ٥٠	A	٥٤	٩,٥	A/A	٠,٥/١٠	٤	٠,٥	٤٢	B
ماركة	نموذج	عدد إعدادات المكان	الجهود (فولت) التردد (هرتز)	فئة كفاءة الطاقة	استهلاك الطاقة (كيلوواط ساعة/١٠٠ دورة)	استهلاك الماء (لتر/الدورة)	فئة أداء التنظيف/التجفيف	ضغط إمدادات المياه (بار) ماكس دقيقة	استهلاك الطاقة في تأخير البدء (وات)	استهلاك الطاقة في وضع الاستعداد (وات)	مستوى الضوضاء الديسيبل (أ)	فئة الضوضاء

400020024526 B

